MANUAL DE INSTRUCCIONES **2024**



Svartpilen 125

N.° art. 3402766es

Husqvarna®
MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo que, con el debido cuidado, le producirá satisfacción durante mucho tiempo.

¡Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento!

Por favor, introduzca el número de serie de su vehículo abajo.

Número de identificación del vehículo (📖 pág. 15)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 15)	
Número de la llave (📖 pág. 15)	

El manual de instrucciones refleja los últimos avances técnicos de esta serie en el momento de la publicación. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, los materiales, el diseño, el equipamiento, las prestaciones del servicio, etc., o, en su caso, a cancelarlos; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin previo anuncio. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni por errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2025 Husqvarna Mobility GmbH, Mattighofen Austria

Todos los derechos reservados

Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Mobility GmbH utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

Certificado por: TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

Svartpilen 125 EU (F1003X5, F1003X6)

Svartpilen 125 JP (F1086X6)

Svartpilen 125 UK (F1022X6)

3402766es

25.07.2025

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN 6

1.1 Símbolos utilizados 6
1.2 Formatos utilizados 6

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD 7

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto 7
2.2 Uso indebido 7
2.3 Indicaciones de seguridad 7
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad 7
2.5 Advertencia contra manipulaciones 8
2.6 Seguridad de funcionamiento 8
2.7 Ropa de protección 9
2.8 Normas de trabajo 9
2.9 Medio ambiente 9
2.10 Manual de instrucciones 10

3 AVISOS IMPORTANTES 11

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal 11
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares 11
3.3 Recambios, accesorios técnicos de Husqvarna Motorcycles 11
3.4 Servicio 11
3.5 Imágenes 11
3.6 Servicio de atención al cliente 12

4 VISTA DEL VEHÍCULO 13

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 13
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 14

5 NÚMEROS DE SERIE 15

5.1 Número de identificación del vehículo 15
5.2 Placa de características 15
5.3 Número de la llave 15
5.4 Número del motor 15
5.5 Referencia de la horquilla 16
5.6 Número de artículo del amortiguador 16

6 ELEMENTOS DE MANDO 17

6.1 Maneta del embrague 17
6.2 Maneta del freno de mano 17
6.3 Puño del acelerador 17
6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar 17
6.4.1 Mando de las luces 17
6.4.2 Interruptor de los intermitentes 18
6.4.3 Botón de la bocina 18
6.5 Interruptores del lado derecho del manillar 18
6.5.1 Interruptor de parada de emergencia 18
6.5.2 Botón de arranque 19
6.6 Cerradura de encendido y del manillar 19
6.7 Conector USB 19
6.8 Bloquear la dirección 19
6.9 Desbloquear la dirección 20
6.10 Abrir el tapón del depósito de combustible 20
6.11 Cerrar el tapón del depósito de combustible 21
6.12 Cierre del asiento 22
6.13 Portaequipajes 22
6.14 Herramienta de a bordo 22
6.15 Asidero 22
6.16 Reposapiés del acompañante 23
6.17 Pedal de cambio 23
6.18 Pedal del freno 23
6.19 Caballete lateral 24

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS 25

7.1 Cuadro de instrumentos 25
7.2 Activación y prueba 25
7.3 Advertencias 26
7.4 Testigos de control 27
7.5 Display 28
7.6 Display mínimo 29
7.7 Régimen de revoluciones 29
7.8 Recomendación para cambiar de marcha 30
7.9 Velocímetro 30
7.10 Indicador del limitador de velocidad 31
7.11 Hora 31
7.12 Indicador ABS 31
7.13 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 31
7.14 Indicación del nivel de combustible 32
7.15 Calefacción de las empuñaduras (opcional) 33
7.16 Indicador Favorites 33
7.17 Indicador Quick Selector 1 33
7.18 Indicador Quick Selector 2 33
7.19 Indicador "Navegación" (opcional) 34
7.20 Indicador Call 34
7.21 Remote Control Mode (opcional) (RCM) 35
7.22 Menú 35
7.22.1 Motorcycle 35
7.22.2 ABS 36

7.22.3 Easy Shift (opcional) ... 36
7.22.4 Grip Heating (opcional) ... 37
7.22.5 Interface ... 37
7.22.6 Bike Info ... 37
7.22.7 Bike Info ... 37
7.22.8 Warning ... 38
7.22.9 Trip Info ... 38
7.22.10 Trip 1 ... 38
7.22.11 Trip 2 ... 39
7.22.12 Limitador de velocidad ... 39
7.22.13 Limitador de velocidad State ... 39
7.22.14 "Navegación (opcional)" ... 40
7.22.15 Volume (opcional) ... 40
7.22.16 State (opcional) ... 41
7.22.17 Audio ... 41
7.22.18 Settings ... 42
7.22.19 Favorites ... 42
7.22.20 Favorites-Anzeige 1-4 ... 42
7.22.21 Quick Selector 1 ... 43
7.22.22 Quick Selector 2 ... 43
7.22.23 Conectividad ... 43
7.22.24 Bluetooth ... 44
7.22.25 Emparejar teléfono ... 44
7.22.26 Emparejamiento de auriculares ... 45
7.22.27 Headset Type ... 46
7.22.28 Shift Light ... 47
7.22.29 Shift Light State ... 47
7.22.30 RPM1 ... 47
7.22.31 RPM2 ... 48
7.22.32 Ajustar la fecha y la hora ... 48
7.22.33 Clock Format ... 49
7.22.34 Date Format ... 50
7.22.35 Units ... 50
7.22.36 Distance ... 50
7.22.37 Temperature ... 51
7.22.38 Consumption ... 51
7.22.39 Language ... 51
7.22.40 Heating (opcional) ... 52
7.22.41 Extra Functions ... 52

8 PUESTA EN SERVICIO ... 53

8.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio ... 53
8.2 Rodaje del motor ... 54
8.3 Vehículo con carga ... 54

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN ... 56

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio ... 56
9.2 Arrancar el motor ... 56
9.3 Ponerse en marcha ... 58
9.4 Cambiar de marcha y conducir ... 58
9.5 Frenar ... 61
9.6 Parar y estacionar el vehículo ... 62
9.7 Transporte ... 63
9.8 Remolcaje en caso de avería ... 64
9.9 Repostar combustible ... 64

10 PROGRAMA DE SERVICIO ... 66

10.1 Información adicional ... 66
10.2 Mantenimiento ... 66

11 ADAPTACIÓN DEL TREN DE RODAJE ... 68

11.1 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 ... 68
11.2 Posición del manillar ... 68
11.3 Ajustar la posición del manillar 🔧 ... 69

12 MANTENIMIENTO DEL TREN DE RODAJE ... 71

12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero ... 71
12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero ... 71
12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero ... 72
12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero ... 72
12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla ... 73
12.6 Quitar el asiento del acompañante ... 74
12.7 Montar el asiento del acompañante ... 74
12.8 Quitar el asiento del conductor ... 74
12.9 Montar el asiento del conductor ... 75
12.10 Desmontar el portaequipajes ... 75
12.11 Montar el portaequipajes ... 75
12.12 Desmontar el carenado lateral izquierdo 🔧 ... 76
12.13 Montar el carenado lateral izquierdo 🔧 ... 76
12.14 Desmontar el carenado lateral derecho 🔧 ... 76
12.15 Montar el carenado lateral derecho 🔧 ... 77
12.16 Desmontar el spoiler derecho del radiador 🔧 ... 77
12.17 Montar el spoiler derecho del radiador 🔧 ... 78
12.18 Desmontar el spoiler delantero ... 78
12.19 Montar el spoiler delantero ... 78
12.20 Controlar la suciedad de la cadena ... 78
12.21 Limpiar la cadena ... 79
12.22 Comprobar la tensión de la cadena ... 79
12.23 Ajustar la tensión de la cadena ... 80
12.24 Comprobar la cadena, la corona y el piñón ... 81

ÍNDICE

13 EQUIPO DE FRENOS 84

13.1 Sistema antibloqueo (ABS) 84
13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano 85
13.3 Comprobar los discos de freno 85
13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera 86
13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧 86
13.6 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera 88
13.7 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero 88
13.8 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 89
13.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera 91

14 RUEDAS, NEUMÁTICOS 92

14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 92
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 92
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 94
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 94
14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧 96
14.6 Comprobar el estado de los neumáticos 97
14.7 Comprobar la presión de los neumáticos 98
14.8 Comprobar la tensión de los radios 98
14.9 Utilización del spray reparador de pinchazos 99

15 SISTEMA ELÉCTRICO 100

15.1 Desmontar la batería de 12 V 🔧 100
15.2 Montar la batería de 12 V 🔧 101
15.3 Cargar la batería de 12 V 🔧 102
15.4 Sustituir el fusible principal 104
15.5 Sustituir los fusibles del ABS 105
15.6 Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad 107
15.7 Comprobar el ajuste del faro 108
15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 108
15.9 Conector de diagnóstico 109
15.10 ACC1 y ACC2 delante 109
15.11 ACC1 y ACC2 detrás 110

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN 111

16.1 Sistema de refrigeración 111
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante 111
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante 113
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 114
16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 🔧 115
16.6 Sustituir el líquido refrigerante 🔧 116

17 ADAPTAR EL MOTOR 119

17.1 Controlar la holgura de la maneta del embrague 119
17.2 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague 119
17.3 Ajustar la holgura de la maneta del embrague 🔧 120
17.4 Controlar la posición básica del pedal de cambio 120
17.5 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 120

18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 122

18.1 Controlar el nivel de aceite del motor 122
18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite 🔧 122
18.3 Rellenar aceite del motor 124

19 LIMPIEZA, CUIDADO 126

19.1 Limpiar la motocicleta 126
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno 127

20 ALMACENAMIENTO 129

20.1 Almacenamiento 129
20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 130

21 DIAGNÓSTICO DE FALLOS 131

22 DATOS TÉCNICOS 133

22.1 Motor 133
22.2 Pares de apriete del motor 134
22.3 Cantidades de llenado 136
22.3.1 Aceite del motor 136
22.3.2 Líquido refrigerante 136
22.3.3 Combustible 136
22.4 Tren de rodaje 136
22.5 Sistema eléctrico 137
22.6 Neumáticos 138
22.7 Horquilla 138
22.8 Amortiguador 138

22.9 Pares de apriete del tren de rodaje 138

23 DECLARACIONES DE CONFORMIDAD 143

23.1 Declaraciones de conformidad 143
23.2 Declaraciones de conformidad específicas del país 143

24 AGENTES DE SERVICIO 144

25 AGENTES AUXILIARES 146

26 NORMAS 147

27 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS 148

28 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 149

29 ÍNDICE DE SÍMBOLOS 150

29.1 Símbolos rojos 150
29.2 Símbolos amarillos y naranjas 150
29.3 Símbolos verdes y azules 150

ÍNDICES 151

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

✓	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
✗	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Indica tareas que requieren conocimientos especializados y técnicos. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar un mantenimiento óptimo de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
i	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
»	Indica el resultado de un punto de comprobación.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual por carretera.
Este vehículo no es adecuado para el uso en tramos de competición ni por pistas no asfaltadas.

Información
Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medioambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso previsto ni a la definición de uso supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el uso en cuestión.

2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información
En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.4 Símbolos y grados de peligrosidad

Peligro
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Precaución
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al servicio, la reparación o la sustitución, y

2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar los silenciadores, las chapas de rebotamiento, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.

2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.

3 Utilizar el vehículo en un estado de mantenimiento indebido.

4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.6 Seguridad de funcionamiento

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.

– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.

– Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.

Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.7 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.8 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Si estas herramientas especiales no estuvieran contenidas en el volumen de suministro del vehículo, se pueden encargar utilizando el número de artículo indicado. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ± 5%

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunas uniones atornilladas requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro medio de fijación adicional.

Las piezas que se reutilizan después del desmontaje, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Prestar atención a que el área de trabajo esté limpia y, en caso necesario, limpiar los componentes antes de desmontarlos. La penetración de suciedad puede provocar un desgaste elevado y daños indirectos.

Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, otros agentes de servicio, medios auxiliares, piezas usadas y, dado el caso, motocicletas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

2.10 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.

Consejo
Guarde este manual de instrucciones en su dispositivo para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.
El manual de instrucciones se puede descargar múltiples veces usando el código QR o el enlace en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles. También puede solicitar un ejemplar impreso en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Página web internacional de Husqvarna Mobility: www.husqvarna-motorcycles.com

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de servicio deben realizarse únicamente en un taller especializado autorizado por Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el comprobante electrónico de servicio; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios técnicos de Husqvarna Motorcycles

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios técnicos actuales de Husqvarna Motorcycles para su vehículo.
Página web internacional de Husqvarna Mobility: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., con lluvia copiosa, entornos polvorientos o arenosos, calor intenso o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de piezas como la cadena de transmisión, el filtro de aire, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar las piezas antes de cada trayecto o sustituirlas antes del siguiente intervalo de mantenimiento.
Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.
En caso de intervalos de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

3.5 Imágenes

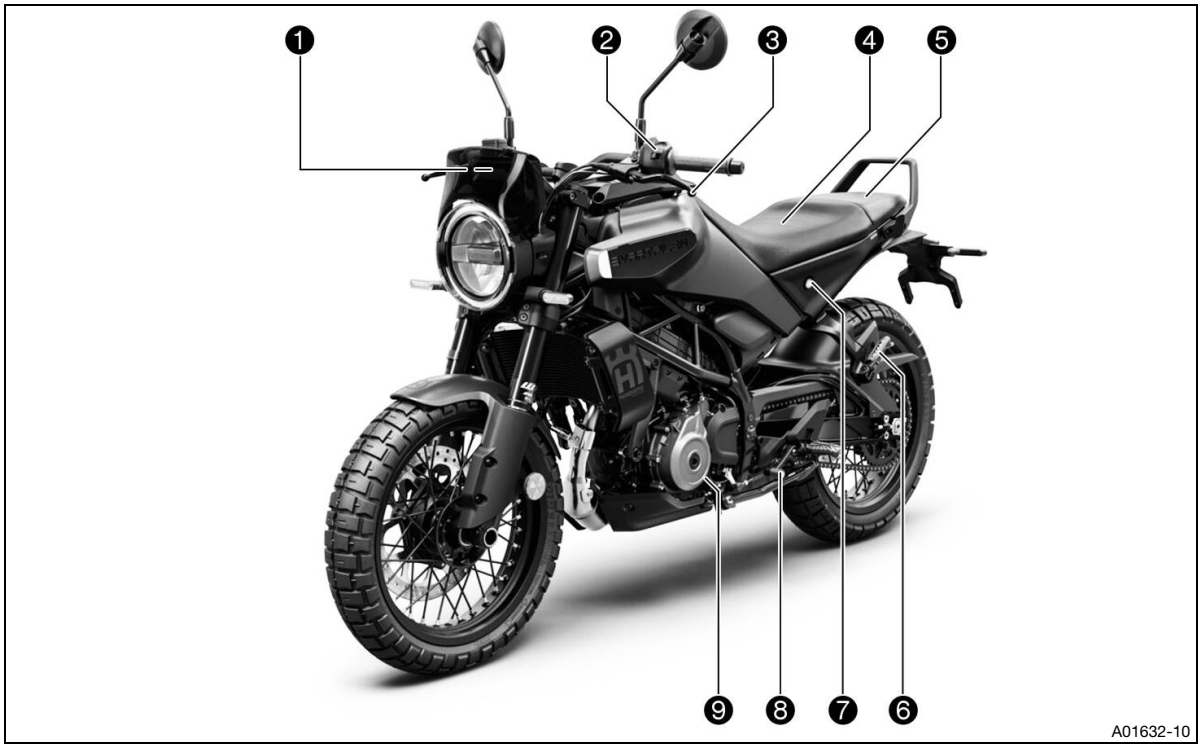
Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

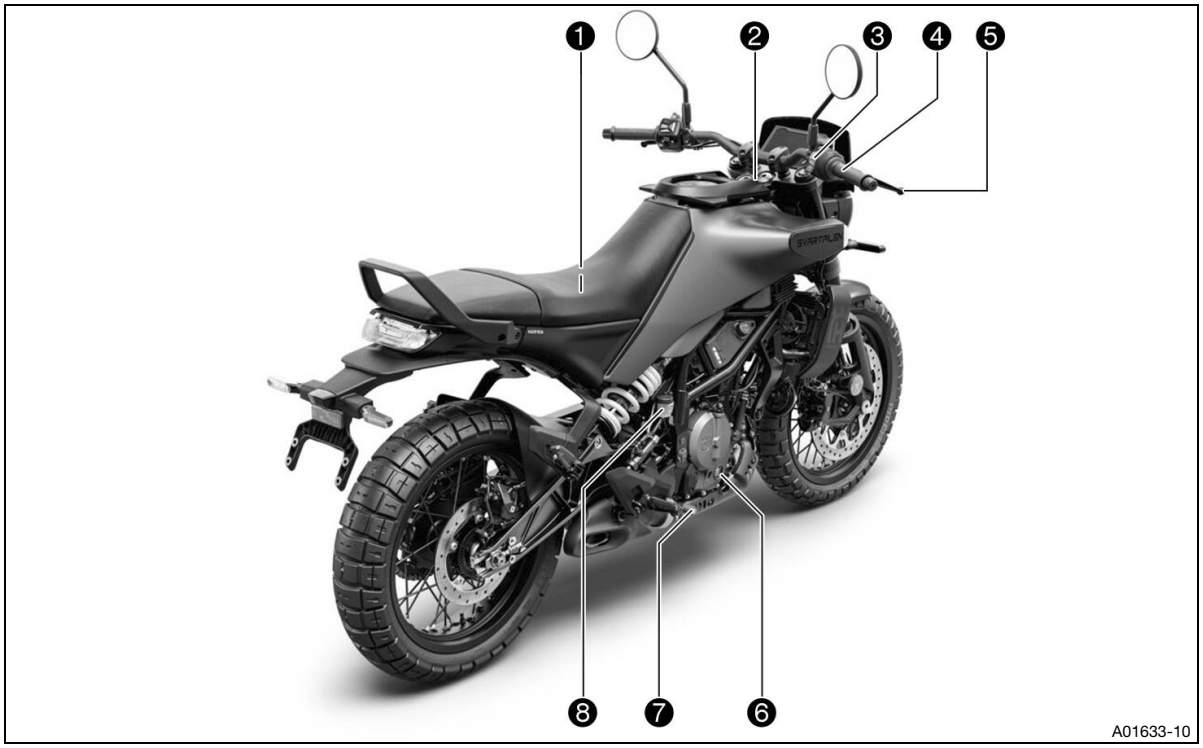
La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Página web internacional de Husqvarna Mobility: www.husqvarna-motorcycles.com

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



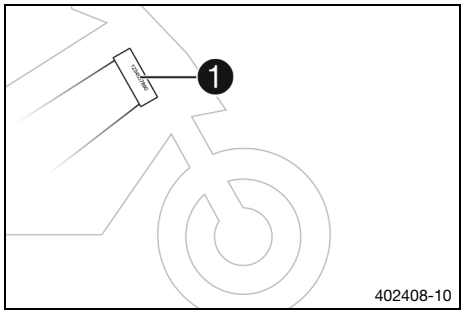
1. Cuadro de instrumentos
2. Pulsador de ráfagas
2. Mando de las luces (📖 pág. 17)
2. Interruptor de los intermitentes (📖 pág. 18)
2. Botón de la bocina (📖 pág. 18)
3. Maneta del embrague (📖 pág. 17)
4. Asiento del conductor
5. Asiento del acompañante
6. Reposapiés del acompañante (📖 pág. 23)
7. Cierre del asiento (📖 pág. 22)
8. Pedal de cambio (📖 pág. 23)
9. Número del motor (📖 pág. 15)

4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



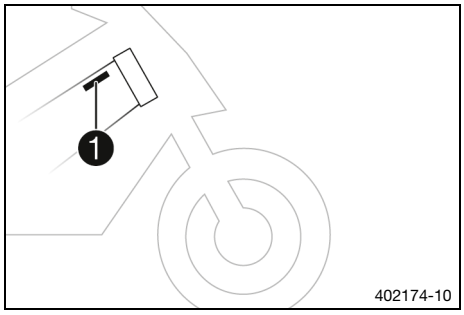
1. Herramienta de a bordo (📖 pág. 22)
2. Cerradura de encendido y del manillar (📖 pág. 19)
3. Interruptor de parada de emergencia (📖 pág. 18)
3. Botón de arranque (📖 pág. 19)
4. Puño del acelerador (📖 pág. 17)
5. Maneta del freno de mano (📖 pág. 17)
6. Mirilla del aceite del motor
7. Pedal del freno (📖 pág. 23)
8. Depósito de compensación del líquido de frenos

5.1 Número de identificación del vehículo



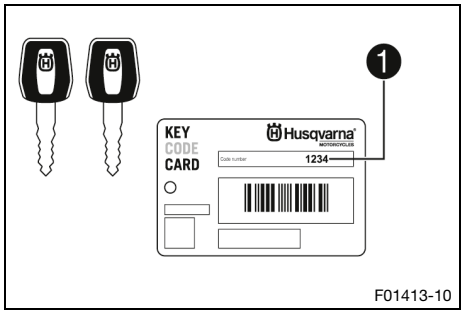
El número de identificación del vehículo ❶ está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

5.2 Placa de características



La placa de características ❶ se encuentra en el lado derecho del chasis.

5.3 Número de la llave



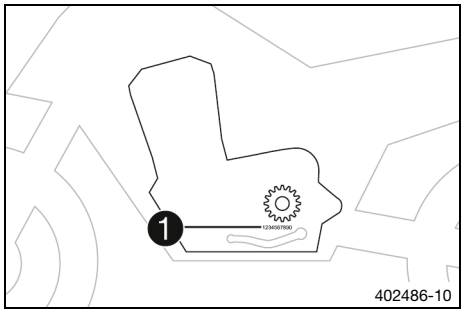
El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

Información

Para pedir una llave de recambio es necesario indicar el número de la llave. Guardar la **KEYCODECARD** en un lugar seguro.

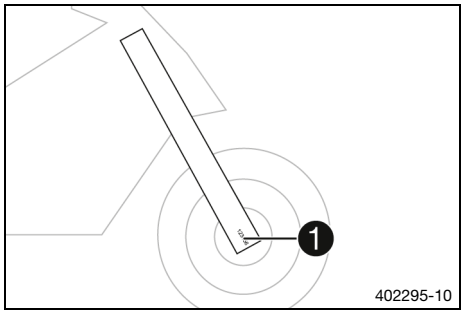
Si hay al menos una llave de encendido, se puede hacer una llave de recambio. Si ya no hay ninguna llave de encendido, debe sustituirse el sistema de cerradura completo.

5.4 Número del motor



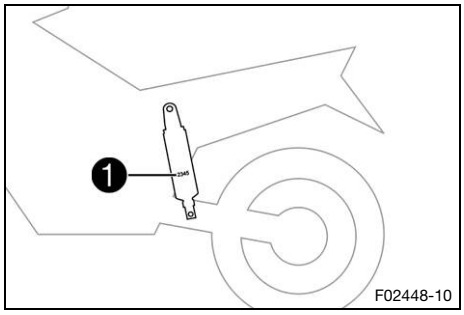
El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

5.5 Referencia de la horquilla



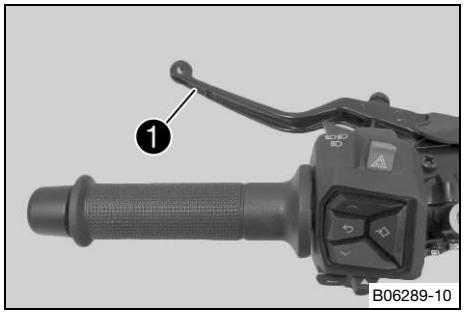
La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el interior del puño de la horquilla.

5.6 Número de artículo del amortiguador



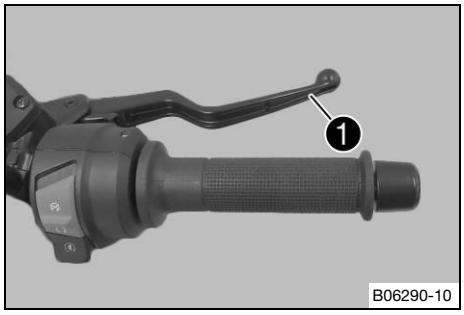
El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

6.1 Maneta del embrague



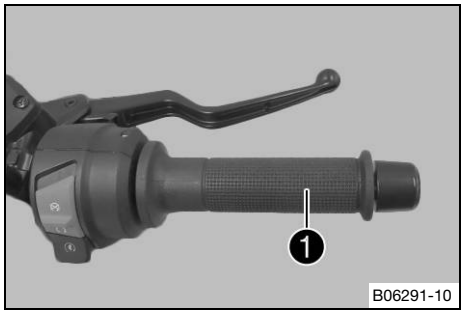
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

6.2 Maneta del freno de mano



La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano acciona el freno de la rueda delantera.

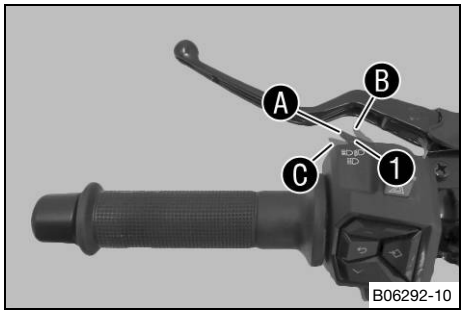
6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar

6.4.1 Mando de las luces

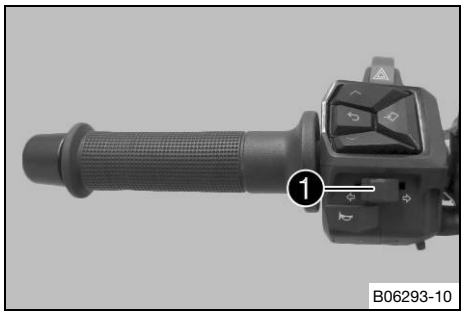


El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luz de cruce conectada – Mando de las luces en la posición Ⓐ. En esta posición, la luz de cruce y el piloto trasero están encendidos.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces pulsado en la posición Ⓑ. En esta posición, la luz de carretera y el piloto trasero están encendidos.
	Ráfagas – Poner el mando de las luces en la posición Ⓒ.

6.4.2 Interruptor de los intermitentes



El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados
⇦	Intermitente del lado izquierdo conectado – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.
⇨	Intermitente del lado derecho conectado – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.

Información

La desconexión automática de los intermitentes está disponible como función del software (**ATIR**).

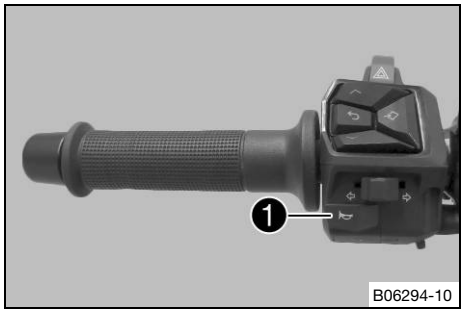
La función **ATIR** emplea un contador de tiempo y distancia.

Cuando el intermitente ha estado conectado durante al menos 10 segundos y 150 metros de recorrido, se desactiva.

Ambos contadores se paran cuando el vehículo se detiene.

Cuando el interruptor de los intermitentes se vuelve a accionar, ambos contadores se ponen a cero.

6.4.3 Botón de la bocina



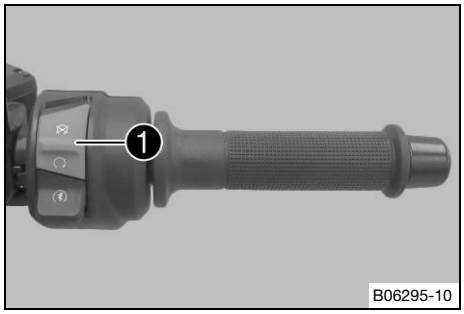
El botón de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de la bocina ☜ en la posición básica
- Botón de la bocina ☜ pulsado – En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Interruptores del lado derecho del manillar

6.5.1 Interruptor de parada de emergencia

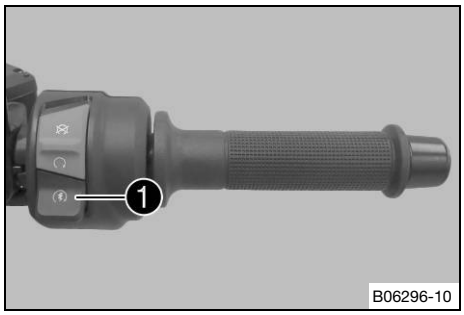


El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

⊗	Interruptor de parada de emergencia desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo.
○	Interruptor de parada de emergencia conectado – Para que el vehículo pueda funcionar el interruptor debe estar en esta posición; el circuito de encendido está cerrado.

6.5.2 Botón de arranque

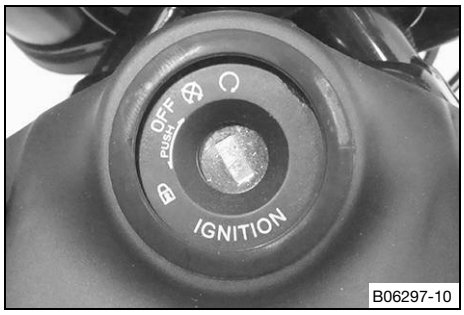


El botón de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón de arranque ⓚ en la posición básica
- Botón de arranque ⓚ pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.6 Cerradura de encendido y del manillar

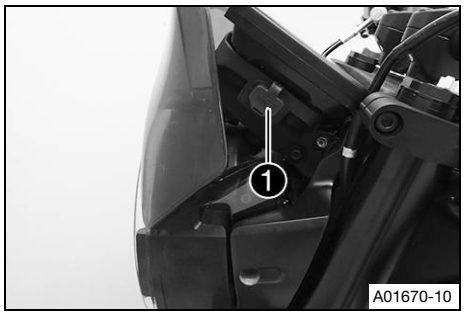


La cerradura de encendido y del manillar se encuentra delante de la tija superior de la horquilla.

Posibles estados

	Encendido desconectado **OFF** – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada – En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.7 Conector USB



El conector USB ❶ para la alimentación de tensión de dispositivos externos se encuentra en la parte izquierda del soporte de la cubierta.

El conector USB se activa junto con el encendido.

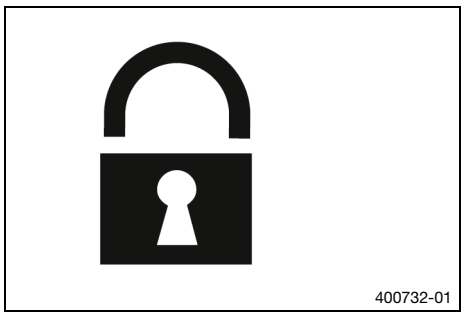
Conector USB	
Tensión	5 V
Consumo máximo de corriente	2,1 A

6.8 Bloquear la dirección

Indicación

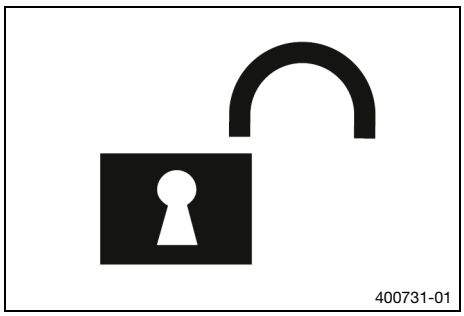
Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



– Parar el vehículo.
– Girar el manillar completamente hacia la izquierda.
– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la izquierda. Quitar la llave de encendido.
  ✔ Ya no se puede mover el manillar.

6.9 Desbloquear la dirección



– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la derecha. Quitar la llave de encendido.
  ✔ Se puede volver a mover el manillar.

6.10 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

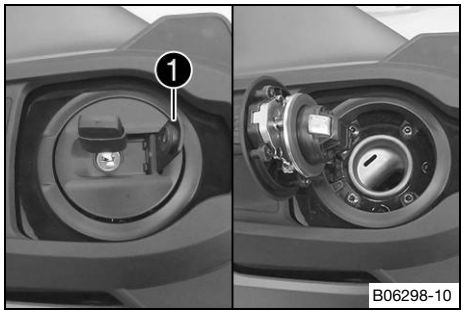
Peligro de envenenamiento El combustible es nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

Advertencia

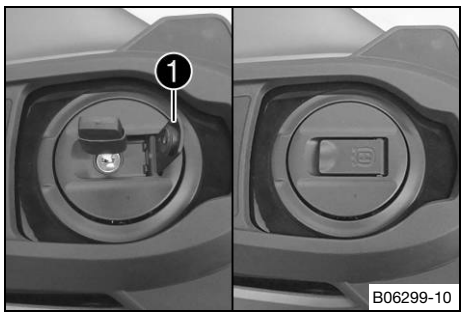
Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

Las llaves de encendido dañadas deben sustituirse.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

6.11 Cerrar el tapón del depósito de combustible



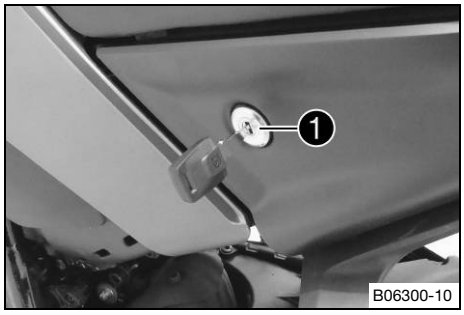
Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que encaje la cerradura de la tapa del depósito de combustible.
– Quitar la llave de encendido y bajar la cubierta ❶.

6.12 Cierre del asiento



El cierre del asiento ❶ se encuentra en la parte trasera izquierda, debajo del asiento.
El cierre del asiento se puede desbloquear con la llave de encendido.

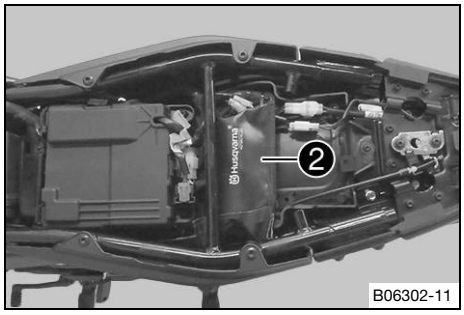
6.13 Portaequipajes



El portaequipajes ❶ se encuentra sobre el depósito de combustible.
El portaequipajes no se puede cargar con más peso del indicado.

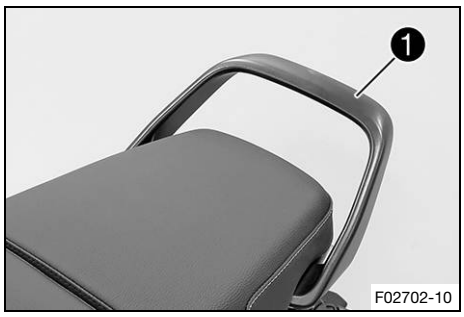
Carga máxima permitida en el portaequipajes	5 kg (11 lb.)

6.14 Herramienta de a bordo



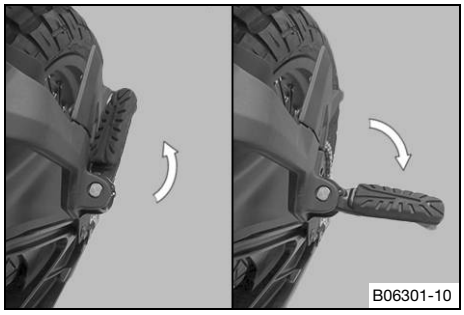
La herramienta de a bordo ❶ se encuentra debajo del asiento del conductor.

6.15 Asidero



El asidero ❶ se utiliza para maniobrar la motocicleta.
Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

6.16 Reposapiés del acompañante

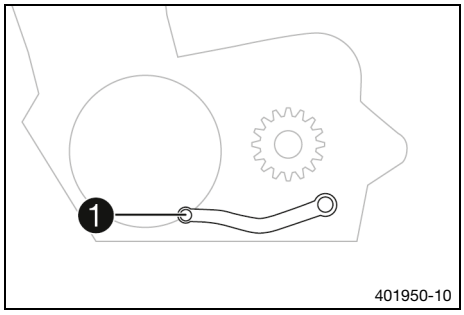


Los reposapiés del acompañante son plegables.

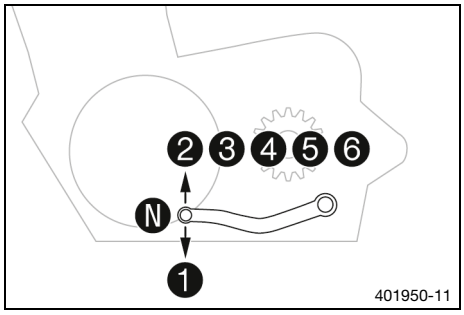
Posibles estados

- Reposapiés del acompañante plegados – Para circular sin acompañante.
- Reposapiés del acompañante desplegados – Para circular con acompañante.

6.17 Pedal de cambio

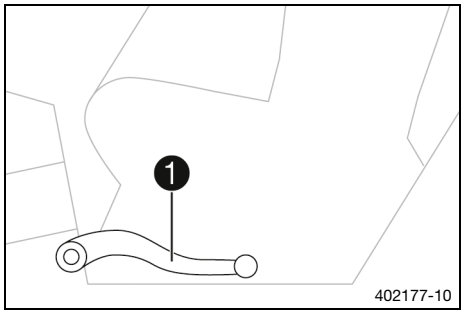


El pedal de cambio ❶ está instalado a la izquierda del motor.



En la ilustración puede verse la posición de las marchas.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

6.18 Pedal del freno

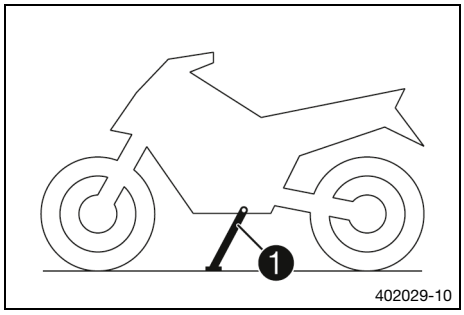


El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.

Información
La posición básica del pedal del freno está ajustada de fábrica y no se debe cambiar.

El pedal del freno permite accionar el freno trasero.

6.19 Caballete lateral



El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

Información

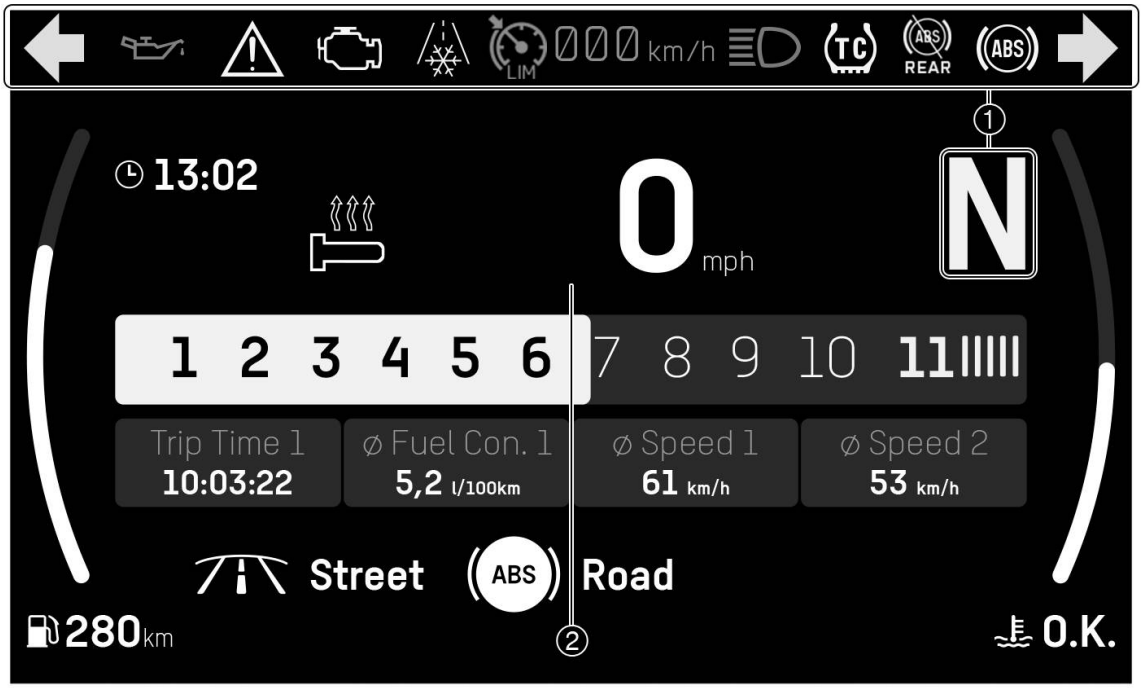
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.

El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

Posibles estados

- Caballete lateral abierto – El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
- Caballete lateral plegado – Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

7.1 Cuadro de instrumentos



I00868-11

El cuadro de instrumentos se encuentra delante del manillar.
El cuadro de instrumentos está dividido en dos zonas de funcionamiento.

❶ Testigos de control
❷ Display

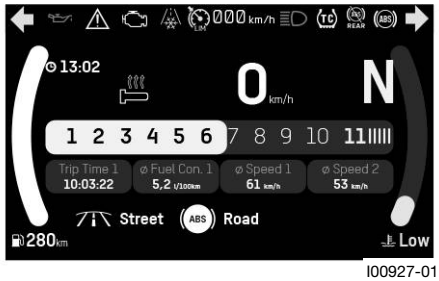
Precaución

Peligro de quemaduras Las piezas del cuadro de instrumentos alcanzan temperaturas elevadas en determinadas situaciones.

A una temperatura ambiente superior a 55 °C (131 °F), el display se calentará especialmente en caso de detenciones prolongadas, p. ej., en un semáforo o con radiación solar directa.

- No toque el cuadro de instrumentos en dichas situaciones directamente con las manos.
- Utilice ropa de protección adecuada.
- En caso de quemarse, coloque la zona afectada inmediatamente debajo de agua tibia.

7.2 Activación y prueba



I00927-01

Activación
El cuadro de instrumentos se conecta junto con el encendido.

Información

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiental instalado en el cuadro de instrumentos.

Prueba
En el display aparece el texto de bienvenida y todos los testigos de control se activan brevemente para un control de funcionamiento.

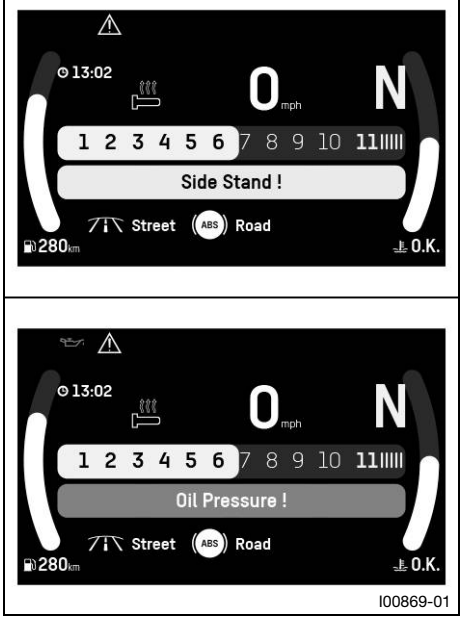
Información

El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Mobility.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

7.3 Advertencias



I00869-01

Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.

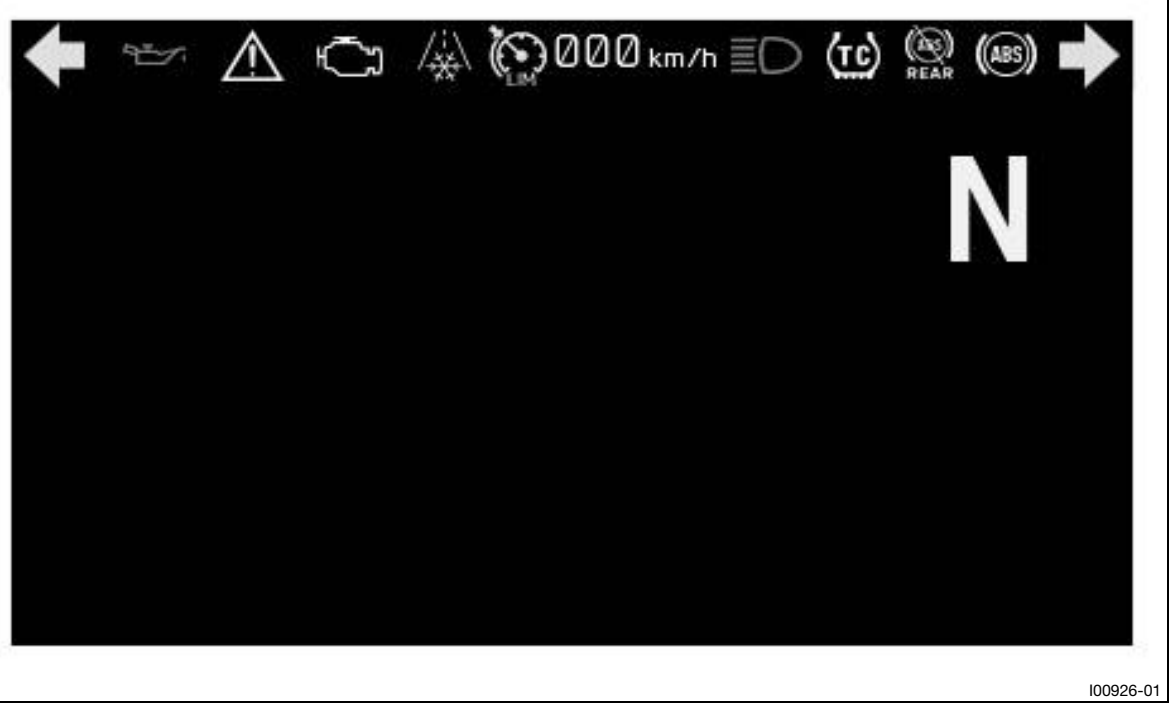
Las advertencias rojas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas inmediatas.

Información

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

7.4 Testigos de control



I00926-01

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.

Información

El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Mobility.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

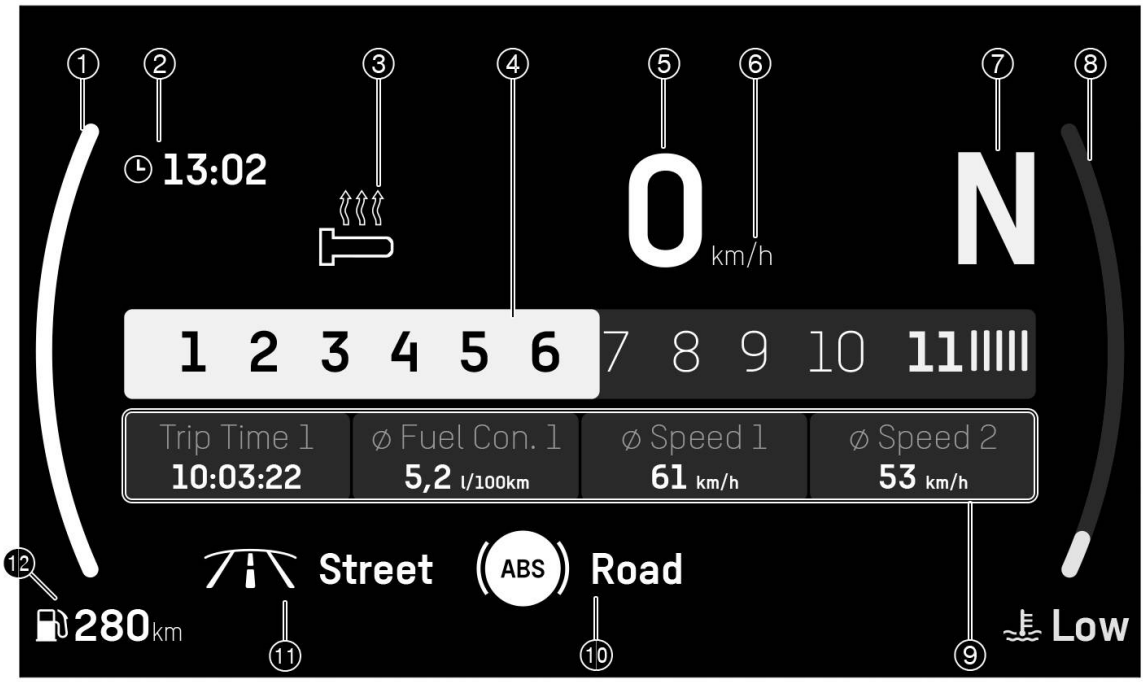
El testigo de aviso del ABS se ilumina hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Posibles estados

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Mobility.
ABS	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.
ABS REAR	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo – El ABS está desactivado en la rueda trasera.
N	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – El cambio de marchas está en posición de ralentí.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo – La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.
	El testigo de control del sistema de alarma se ilumina/parpadea en rojo – Mensaje de estado o de error del sistema de alarma.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo – La función del limitador de velocidad está activada, pero el limitador de velocidad no está activo.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde – La función del limitador de velocidad está activada y el limitador de velocidad está activo.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo – Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en el display.

7.5 Display



❶ Indicación del nivel de combustible (📖 pág. 32)

❷ Hora (📖 pág. 31)

❸ Calefacción de las empuñaduras (opcional) (📖 pág. 33)

❹ Régimen de revoluciones (📖 pág. 29)

❹ Recomendación para cambiar de marcha (📖 pág. 30)
La recomendación para cambiar de marcha está integrada en el indicador del cuentarrevoluciones.

❺ Velocímetro (📖 pág. 30)

❻ Unidad del velocímetro

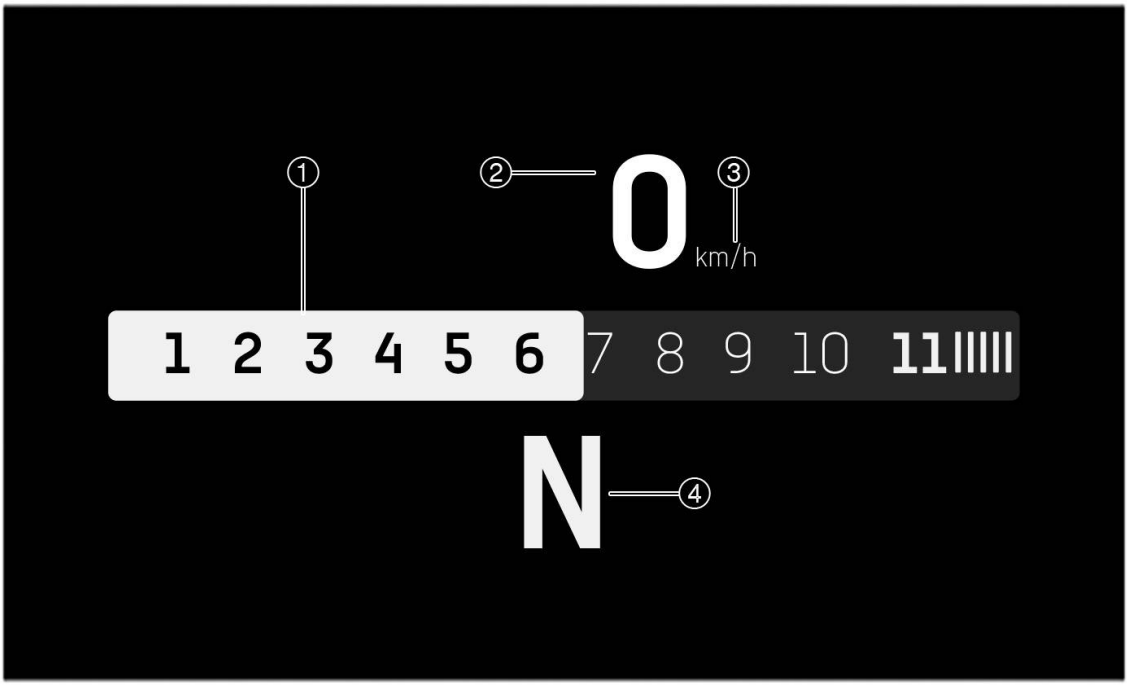
❼ Indicación de la marcha engranada

❽ Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (📖 pág. 31)

❾ Indicador **Favorites** (📖 pág. 33)

⑩ Indicador **ABS** (📖 pág. 31)
⑪ Indicador **Ride-Mode**
⑫ Indicación de autonomía

7.6 Display mínimo

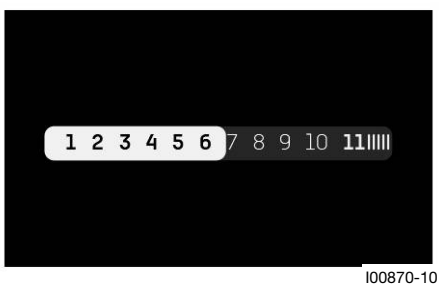


I00888-10

Información
La figura muestra la pantalla de inicio del cuadro de instrumentos con el modo **Minimal** activado. Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.

❶ Régimen de revoluciones (📖 pág. 29)
❶ Recomendación para cambiar de marcha (📖 pág. 30)
La recomendación para cambiar de marcha está integrada en el indicador del cuentarrevoluciones.
❷ Velocímetro (📖 pág. 30)
❸ Unidad del velocímetro
❹ Indicación de la marcha engranada

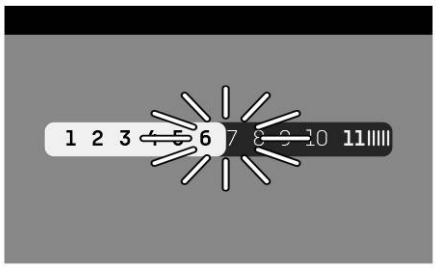
7.7 Régimen de revoluciones

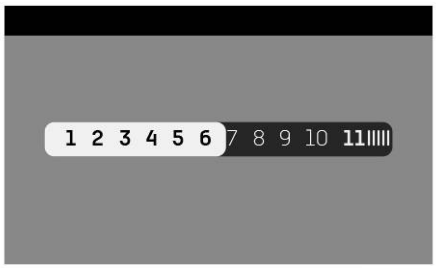


I00870-10

El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

7.8 Recomendación para cambiar de marcha





I00871-01

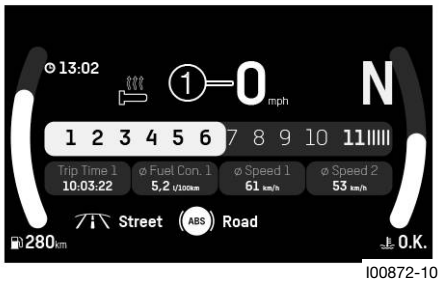
La recomendación para cambiar de marcha está integrada en el display.
El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones de la recomendación para cambiar de marcha. Durante el periodo de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), la recomendación para cambiar de marcha siempre está activa. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse la recomendación para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**.
Con **RPM1**, el display parpadea y, con **RPM2**, todo el display se ilumina de forma permanente en amarillo.

Información
En la 6.ª marcha, la recomendación para cambiar de marcha se desactiva después del primer servicio cuando el motor está caliente.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
ODO	< 1.000 km (< 620 mi)
La recomendación para cambiar de marcha parpadea siempre a	6.500 rpm

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95 °F)
ODO	> 1.000 km (> 620 mi)
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM2**	Se ilumina de forma permanente

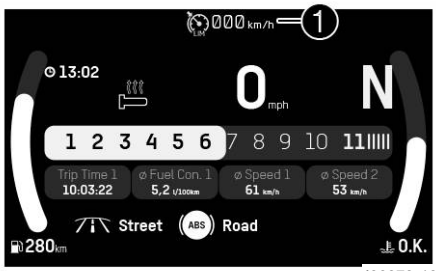
7.9 Velocímetro



I00872-10

La velocidad se muestra en la zona ❶ del display.
La velocidad se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La unidad de velocidad se puede configurar en el submenú **Distance**.

7.10 Indicador del limitador de velocidad

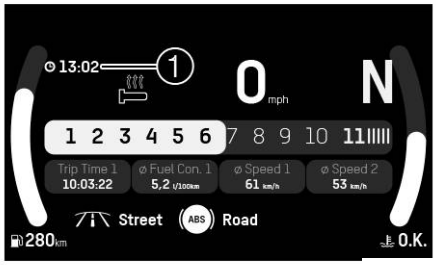


I00873-10

El estado de servicio del limitador de velocidad activado se muestra en la zona ❶ del display.
El limitador de velocidad se controla con el interruptor combinado.

Información
Si la función del limitador de velocidad está conectada, pero el limitador de velocidad no está activo, el testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo.
Si la función del limitador de velocidad está conectada y el limitador de velocidad está activo, el testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde.

7.11 Hora

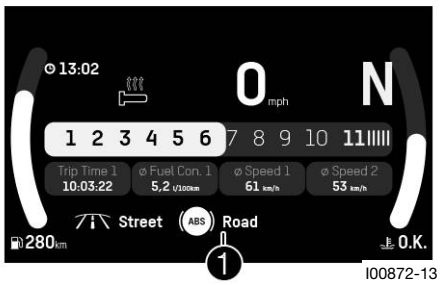


I00872-11

La hora se muestra en la zona ❶ del display.
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.
El formato de la hora se puede configurar en el menú **Clock Format**.

Información
La hora debe ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha desmontado el fusible.

7.12 Indicador ABS

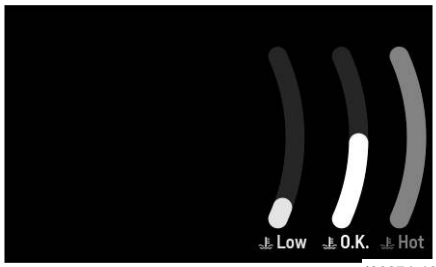


I00872-13

El modo de ABS ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
El ABS se puede configurar en el submenú **ABS**.

Información
Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.
Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.13 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



I00874-10

La temperatura del líquido refrigerante se indica con un símbolo. En función de la temperatura, el símbolo cambia entre **LOW**, **OK** y **HOT**.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

Información

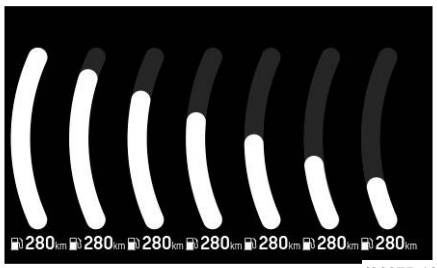
Si el indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**, el indicador empieza a parpadear adicionalmente.

Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

Posibles estados

- Motor frío – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **LOW**.
- Motor en temperatura de servicio – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **OK**.
- Motor caliente – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**.

7.14 Indicación del nivel de combustible



I00875-10

El indicador del nivel de combustible está compuesto por el indicador de autonomía y una barra. Cuanta más llena esté la barra, mayor será el nivel de combustible en el depósito de combustible.

Información

Cuando la reserva de combustible está a punto de agotarse, el último segmento parpadea en rojo y aparece la advertencia **LOW FUEL** de forma adicional.

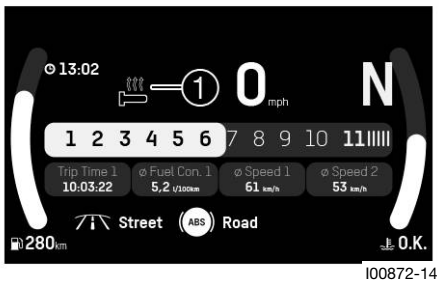
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.

El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.

Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.

Si el cuadro de instrumentos no recibe ninguna señal del sensor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

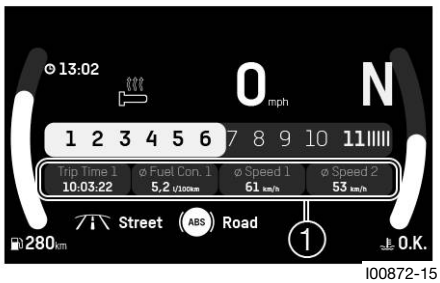
7.15 Calefacción de las empuñaduras (opcional)



I00872-14

El estado de la calefacción de las empuñaduras se muestra en la zona ❶ del display.
La calefacción de las empuñaduras se puede configurar en el menú **Heated Grip**.

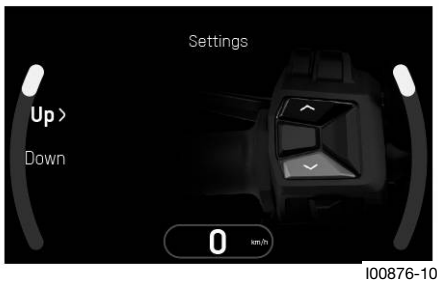
7.16 Indicador Favorites



I00872-15

En el indicador **Favorites** ❶ se muestran hasta cuatro puntos de información.
En el submenú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

7.17 Indicador Quick Selector 1

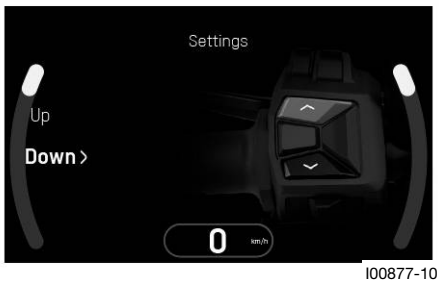


I00876-10

Pulsando el botón **UP**con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector 1**.
Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector 1**.

Información
El indicador **Quick Selector 1** se puede configurar en el menú **Settings** bajo **Quick Selector 1**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.18 Indicador Quick Selector 2

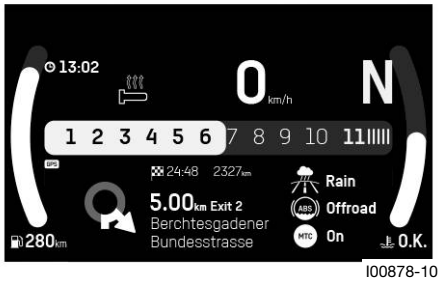


I00877-10

Pulsando el botón **DOWN**con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector 2**.
Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector 2**.

Información
El indicador **Quick Selector 2** se puede configurar en el menú **Settings** bajo **Quick Selector 2**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.19 Indicador "Navegación" (opcional)



I00878-10

El indicador **"Navegación"** (opcional) aparece cuando la función de navegación está activada.

En el indicador **"Navegación"** (opcional) se muestra la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora de llegada estimada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

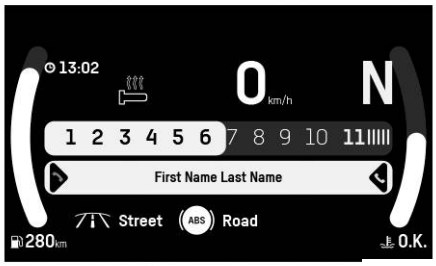
En el submenú **"Navegación"** (opcional) puede conectarse o desconectarse el indicador **"Navegación"** (opcional).

Condiciones de uso:

– El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.

– La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada a un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

7.20 Indicador Call



I00879-10

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.
Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.
Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.
Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.
Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

Información

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

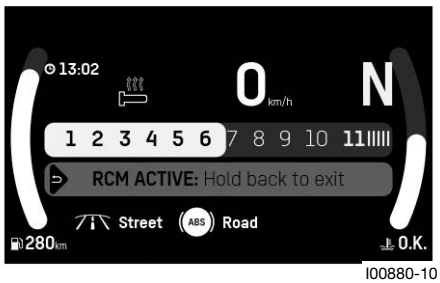
Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

Condición de uso:

– El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.

7.21 Remote Control Mode (opcional) (RCM)



I00880-10

El indicador **Remote Control Mode** (opcional) aparece cuando la opción **Remote Control Mode** (opcional) está activada.

Al pulsar el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se activa la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Al pulsar el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se desactiva la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Si la opción **Remote Control Mode** (opcional) está activada, con el interruptor combinado se puede navegar por la aplicación del teléfono móvil.

Información

Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) solo se puede navegar dentro de la aplicación.

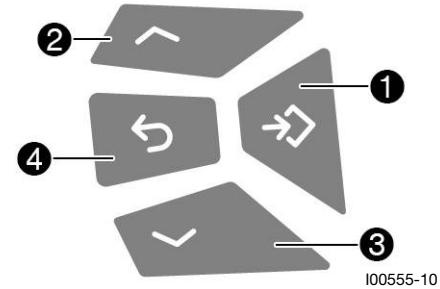
Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) activada no se puede navegar por el cuadro de instrumentos.

La opción **Remote Control Mode** (opcional) no se puede activar si hay un menú abierto.

Condiciones de uso:

- El cuadro de instrumentos debe estar conectado a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) debe estar instalada, conectada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

7.22 Menú



I00555-10

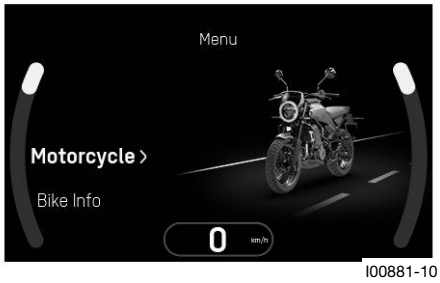
Información

Para abrir el menú, pulsar el botón **SET** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❷ o el botón **DOWN** ❸ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **BACK** ❹, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

7.22.1 Motorcycle



I00881-10

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Motorcycle** puede ajustarse el modo de ABS.

7.22.2 ABS



I00883-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

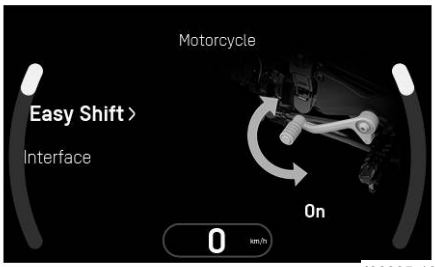
– Seleccione siempre un modo de ABS que se corresponda con el tipo de calzada.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo de ABS deseado.

Información

El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.
No acelerar durante la selección.
Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.
Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS ya no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee. Se ilumina el testigo de control **ABS REAR**.

7.22.3 Easy Shift (opcional)



I00885-10

Condición

• Modelo con Easy Shift.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET**, conectar o desconectar Easy Shift.

7.22.4 Grip Heating (opcional)



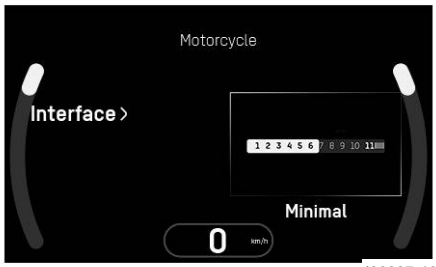
I00886-10

Condición

- Modelo con calefacción de las empuñaduras.
- Menú **Heated Grip** (opcional) activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Grip Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción de las empuñaduras.

7.22.5 Interface



I00887-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Interface**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede cambiar entre vista de tacómetro normal y mínima.

7.22.6 Bike Info



I00889-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Bike Info** se puede consultar la información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

7.22.7 Bike Info



I00890-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Water indica la temperatura de líquido refrigerante.
Fuel Range indica la autonomía máxima posible con la reserva de combustible.
Battery indica el voltaje de la batería.
Odometer indica el total de kilómetros recorridos.
Service indica cuando vence el siguiente mantenimiento.
Warnings indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

7.22.8 Warning



I00891-10

Condición

- Mensajes o advertencias existentes.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

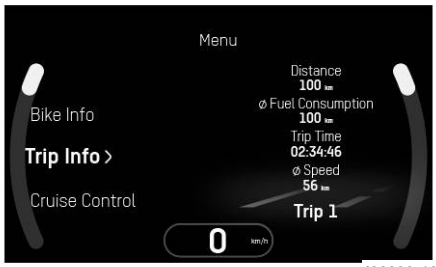
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Warning**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Los botones **UP** o **DOWN** permiten navegar por las advertencias.

Información
Todas las advertencias que se han producido se visualizan y guardan hasta que dejan de estar activas.

7.22.9 Trip Info



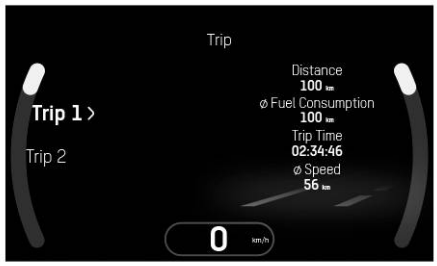
I00892-10

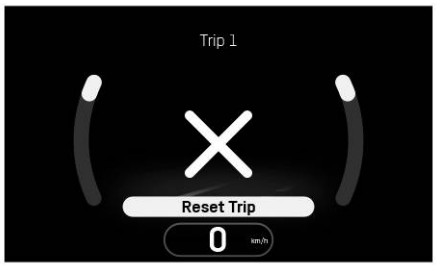
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Trip** se puede consultar información general sobre la distancia recorrida, el tiempo de conducción, el consumo medio y la velocidad media.

7.22.10 Trip 1





I00893-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

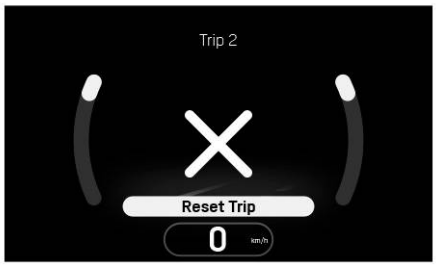
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 1** se puede consultar información sobre **Trip 1**.

Información
Trip indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** cuenta correlativamente hasta **9999**.
Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.
ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.
ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.
Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 1**.

7.22.11 Trip 2





I00894-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 2** se puede consultar información sobre **Trip 2**.

Información

Trip indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** cuenta correlativamente hasta **9999**.

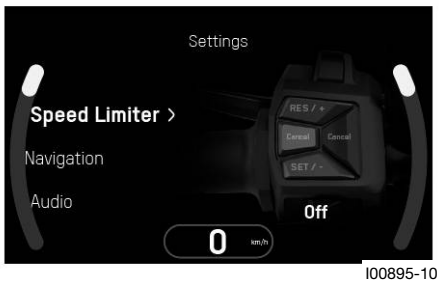
Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.

ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 2**.

7.22.12 Limitador de velocidad

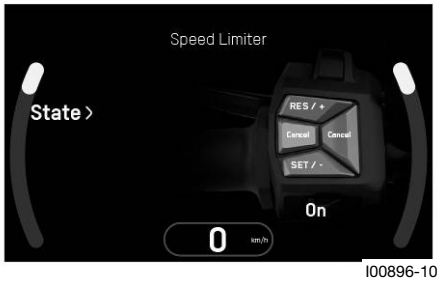


I00895-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque el limitador de velocidad. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú Limitador de velocidad se puede activar y desactivar esta función.

7.22.13 Limitador de velocidad State



I00896-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque el limitador de velocidad. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **State**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar el limitador de velocidad.

7.22.14 "Navegación (opcional)"



I00897-10

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14) y emparejada.
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- La función de GPS está activada en el teléfono móvil emparejado.
- Para la navegación con voz: El cuadro de instrumentos está conectado a un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación (opcional) **Ride Husqvarna "Navegación (opcional)"**.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **"Navegación"**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

7.22.15 Volume (opcional)



I00898-10

Condición

- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14) y emparejada.
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- Para la navegación con voz: El cuadro de instrumentos está conectado a un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **"Navegación"**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

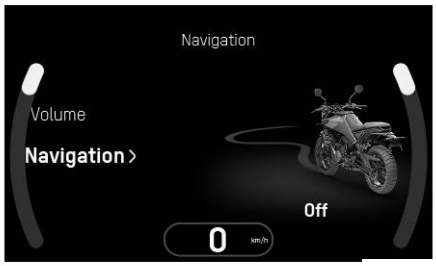
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Volume**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

7.22.16 State (opcional)



I00899-10

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **"Navegación"**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **State**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

7.22.17 Audio



I00900-10

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- El cuadro de instrumentos está conectado a un sistema de comunicación compatible o **Headset Type Corded** está seleccionado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.

– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.

– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.

– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN** se cambia, según el modelo de teléfono móvil, a la pista de

audio anterior o bien se reproduce la actual desde el principio.

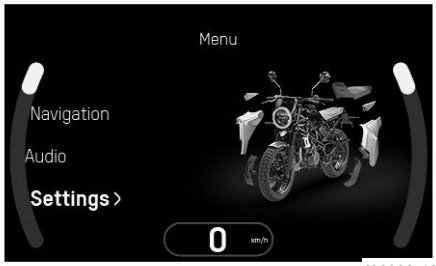
– Al pulsar el botón **SET** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

Información

Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.

Para hacer el manejo más sencillo, la función de audio puede añadirse a **Quick Selector 1** o a **Quick Selector 2**.

7.22.18 Settings



I00902-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se pueden configurar las opciones favoritas, las selecciones rápidas, **Connectivity** (opcional) y la recomendación para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

7.22.19 Favorites



I00903-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.

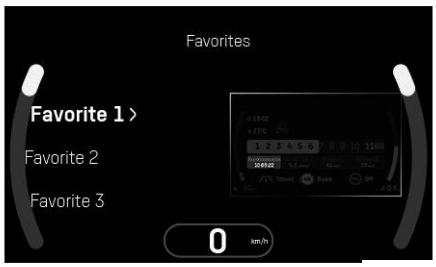
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Favoritos esté marcada. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**, y con el botón **SET** insertar la información seleccionada en el indicador Favoritos.

En el menú **Favorites** se pueden seleccionar hasta cuatro informaciones.

7.22.20 Favorites-Anzeige 1-4



I00904-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.

– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Con el botón **UP** o **DOWN**, seleccionar **Favorite 1**, **Favorite 2**, **Favorite 3** o **Favorite 4**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Seleccionar la información deseada con el botón **UP** o **DOWN**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

7.22.21 Quick Selector 1



I00876-10

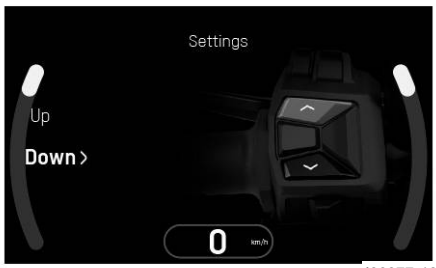
Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector 1**.

Información
Pulsando el botón **UP** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector 1**.

7.22.22 Quick Selector 2



I00877-10

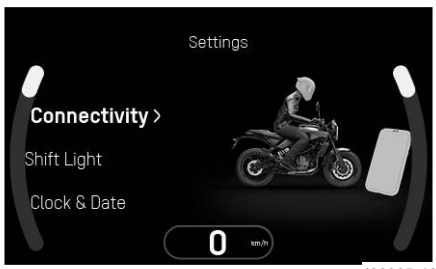
Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector 2**.

Información
Pulsando el botón **DOWN** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector 2**.

7.22.23 Conectividad



I00905-10

Condición

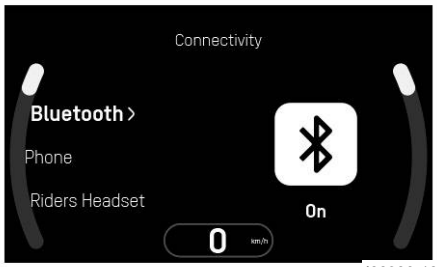
- La motocicleta está parada.
- Función **Bluetooth®** activada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Connectivity** puede emparejarse un teléfono móvil o un sistema de comunicación compatibles con el cuadro de instrumentos mediante **Bluetooth®** y configurarse las funciones de audio y de navegación.

Información
No todos los teléfonos móviles ni todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el cuadro de instrumentos.
El estándar **Bluetooth®** 4.0 debe ser compatible.

7.22.24 Bluetooth



I00906-10

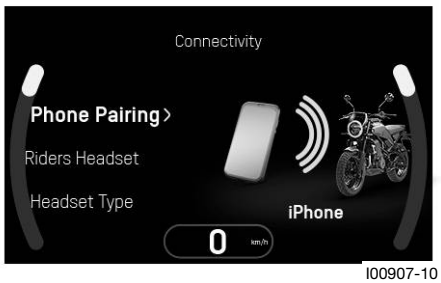
Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bluetooth**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

Información
La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o un sistema de comunicación compatibles con el vehículo.
No todos los teléfonos móviles ni todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

7.22.25 Emparejar teléfono



I00907-10

Condición

- La motocicleta está parada.
- Función **Bluetooth®** activada.
- La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción Emparejar teléfono. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

Información
Solo es posible emparejar un teléfono móvil con el vehículo.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre del telé-

fono móvil se muestra en el menú Emparejamiento nuevo. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Información
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.
No todos los teléfonos móviles son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– En el cuadro de instrumentos aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. Confirmando la **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación, el emparejamiento concluye correctamente.

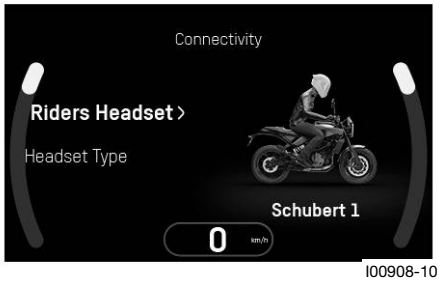
Información
Para la conexión con **Ride Husqvarna** seguir las indicaciones de la aplicación. Puede que se requiera una confirmación en el cuadro de instrumentos.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Borrar emparejamiento esté marcada. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.
– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el submenú **Phone Pairing** puede emparejarse un teléfono móvil compatible con el cuadro de instrumentos mediante **Bluetooth®**.

Información
No todos los teléfonos móviles ni todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el cuadro de instrumentos.
Asegurarse de que el terminal esté en el modo de emparejamiento correcto para permitir la administración de llamadas. Si, p. ej., el terminal está emparejado únicamente para la reproducción de medios, puede que la función de llamada no funcione.

7.22.26 Emparejamiento de auriculares



I00908-10

Condición
- La motocicleta está parada.
- Función **Bluetooth®** activada.
- La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

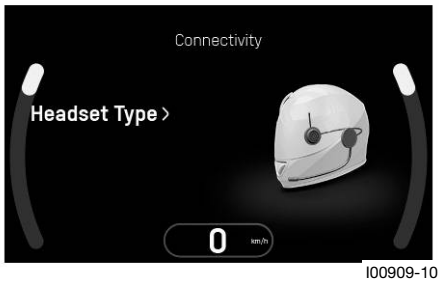
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Riders Headset**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un sistema de comunicación compatible. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Información
El sistema de comunicación se debe encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlo. Consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación.
Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.
No todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el menú **Riders Headset** puede emparejarse un sistema de comunicación del conductor compatible con el vehículo.

7.22.27 Headset Type



I00909-10

Condición
• La motocicleta está parada.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para modificar el tipo de auriculares del conductor.

En el menú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.
En el modo de visualizado **Bluetooth Headset**, el sistema de comunicación se conecta con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.
En el modo de visualizado **Corded Headset**, el sistema de comunicación se conecta directamente con el smartphone.

Información
El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

7.22.28 Shift Light



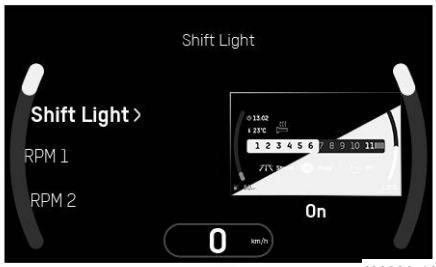
I00910-10

Condición
- La motocicleta está parada.
- **ODO** > 1000 km (621 mi).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Shift Light** puede configurarse la recomendación para cambiar de marcha.

7.22.29 Shift Light State



I00930-10

Condición
- La motocicleta está parada.
- **ODO** > 1000 km (621 mi).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar la recomendación para cambiar de marcha.

7.22.30 RPM1



I00911-10

Condición
- La motocicleta está parada.
- **ODO** > 1000 km (621 mi).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM1**.

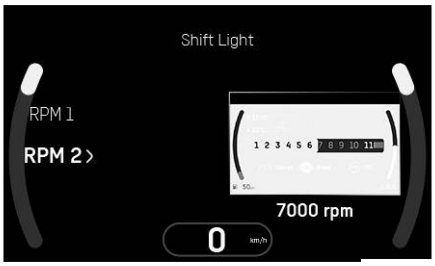
Información

RPM1 se puede ajustar a intervalos de 500 entre 5500 y 10 000 revoluciones por minuto.

RPM1 no puede ser mayor que **RPM2**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM1**, la recomendación para cambiar de marcha parpadea.

7.22.31 RPM2



I00912-10

Condición

- La motocicleta está parada.
- **ODO** > 1000 km (621 mi).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM2**.

Información

RPM2 se puede ajustar a intervalos de 500 entre 7000 y 10 000 revoluciones por minuto.

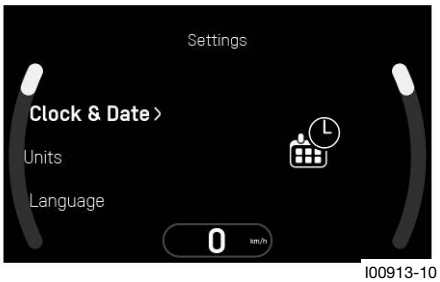
RPM2 no puede ser menor que **RPM1**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM2**, la recomendación para cambiar de marcha parpadea y el color cambia.

7.22.32 Ajustar la fecha y la hora

Condición

La motocicleta está parada.

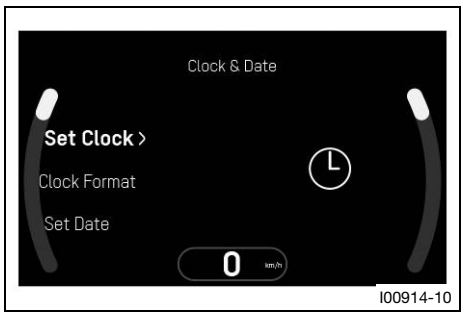


I00913-10

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

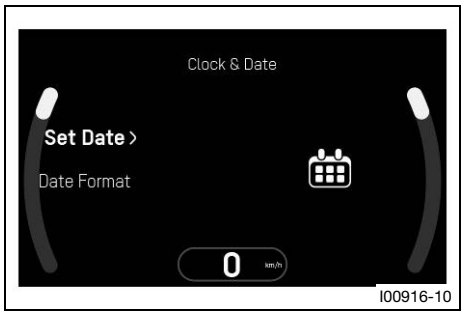
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.



I00914-10

Ajustar la hora

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Clock**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la hora actual esté ajustada. Las horas se seleccionan pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que los minutos actuales estén ajustados. Los minutos se seleccionan pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.

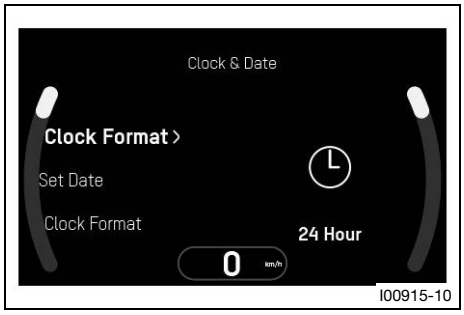


I00916-10

Ajuste de la fecha

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Date**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el día actual esté ajustado. El día se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el mes actual esté ajustado. El mes se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el año actual esté ajustado. El año se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.

7.22.33 Clock Format



I00915-10

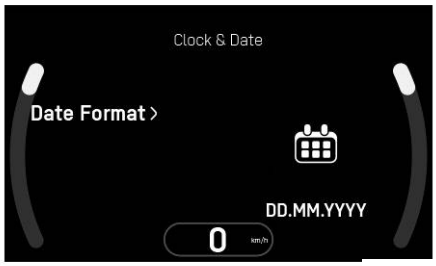
Condición

• La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de hora pulsando el botón **SET**.

Información
Las opciones de ajuste son 24h y 12h.

7.22.34 Date Format



I00917-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

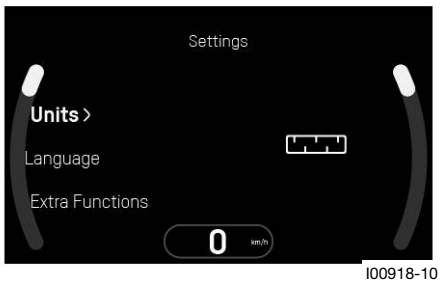
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Seleccionar el formato de fecha pulsando el botón **SET**.

Información
Las opciones de ajuste son DD.MM.YYYY, MM.DD.YYYY y YYYY.MM.DD.

7.22.35 Units



I00918-10

Condición

- La motocicleta está parada.

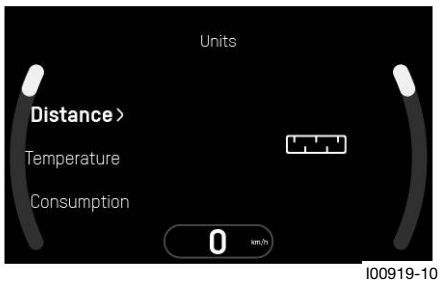
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

7.22.36 Distance



I00919-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

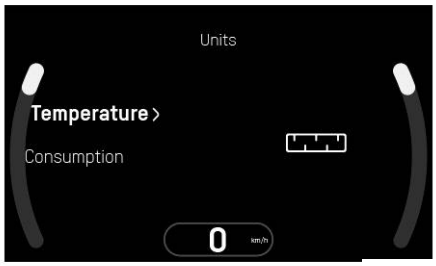
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Distance**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Información
Las opciones de ajuste son kilómetros y millas.

7.22.37 Temperature



I00921-10

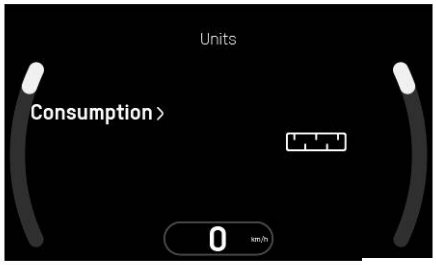
Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Temperature**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Información
Las opciones de ajuste son Celsius y Fahrenheit.

7.22.38 Consumption



I00922-10

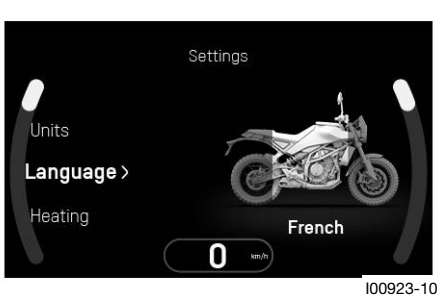
Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Consumption**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Información
Las opciones de ajuste son l/100 km, km/l, USG/100 mi, mi/USG, testigo de control de fallo de funcionamiento, UKG/100 mi y mi/UKG.

7.22.39 Language



I00923-10

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **SET**.

Información
Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

7.22.40 Heating (opcional)



I00924-10

Condición

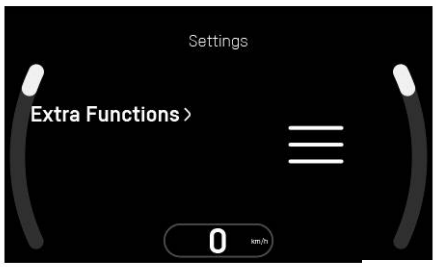
- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Heating** puede configurarse la calefacción de las empuñaduras.

Información
En el menú **Settings**, el submenú **Heating** controla exclusivamente la visibilidad de **Heated Grips** en el menú.

7.22.41 Extra Functions



I00925-10

Condición

- La motocicleta está parada.
- Motocicleta con funciones adicionales opcionales.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

Información
Se listan las funciones opcionales adicionales.
En la página web de Husqvarna Mobility encontrará los **Husqvarna Mobility Technisches Zubehör** actuales y el software disponible para su vehículo.

8.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Información

Durante el funcionamiento del vehículo, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la venta en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministra el comprobante de entrega.
– Antes de conducir por primera vez, leer el manual de instrucciones completo.
– Familiarizarse con los elementos de mando.
– Familiarizarse con el comportamiento de la motocicleta en un terreno adecuado antes de realizar conducciones exigentes. Conducir también muy lentamente a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Durante la marcha, mantener el manillar sujeto con las dos manos y dejar los pies en los reposapiés.
– No realizar recorridos que sobrepasen las capacidades y la experiencia propia.

– Proceder al rodaje del motor. (📖 pág. 54)

8.2 Rodaje del motor

– Durante el periodo de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Prescripción

Número máximo de revoluciones	
Durante los primeros: 1.000 km (620 mi)	7.500 rpm

Información
Durante el periodo de rodaje, la recomendación para cambiar de marcha está ajustada a un valor especificado y no se puede modificar.

– ¡Evitar circular a pleno gas!

8.3 Vehículo con carga

Advertencia
Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y, si procede, acompañante con ropa de protección y casco, equipaje montado si procede.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia
Peligro de accidente El montaje indebido de maletas, mochilas del depósito u otros equipajes afecta al comportamiento durante la conducción.

El equipaje montado incorrectamente puede desplazarse durante la conducción.

– Monte y asegure todo el equipaje conforme a las especificaciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

Advertencia
Peligro de accidente El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta a la visibilidad.

Si el piloto trasero está tapado, los conductores por detrás de usted tendrán dificultad para verle especialmente en la oscuridad.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.

– Adapte la velocidad a la carga.

– Si se transporta equipaje, debe sujetarse lo más cerca posible del centro del vehículo y el peso debe distribuirse de forma homogénea entre la rueda delantera y la rueda trasera.

– No sobrepasar el peso máximo permitido del vehículo ni la carga por eje.

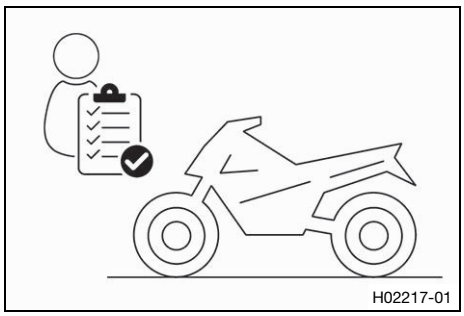
Prescripción

Peso total máximo admisible	355 kg (783 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	127 kg (280 lb.)
Carga máxima admisible en el eje trasero	228 kg (503 lb.)

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información
Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.
El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.


H02217-01

- Controlar el nivel de aceite del motor. (pág. 122)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 86)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 88)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 88)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 91)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 113)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 78)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 79)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 97)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (pág. 98)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.

9.2 Arrancar el motor

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Precaución
Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilice nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

Indicación
Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

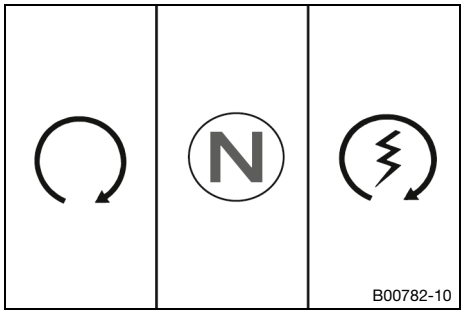
Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

- No ponga en marcha nunca el vehículo sin filtro de aire.

Indicación

Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

– Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



– Desbloquear la dirección. (pág. 20)
– Montarse en el vehículo, quitar el peso del caballete lateral y bascularlo completamente hacia arriba con el pie.
– Oprimir el interruptor de parada de emergencia a la posición ○.
– Conectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ○.

  Prescripción

  Para evitar anomalías de funcionamiento en la comunicación de la unidad de mando, no desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido.

  ✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
  ✓ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.
  ✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.
– Pulsar brevemente el botón de arranque ⚡.

Información

No pulsar el botón de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

No acelerar al arrancar.

Accionar el motor de arranque de forma continua durante un máximo de 5 segundos. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Con temperaturas inferiores a 10 °C (50 °F) pueden ser necesarios varios intentos de arranque.

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

9.3 Ponerse en marcha

– Apretar la maneta del embrague, poner la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo.

Consejo
Si el motor se cala al ponerse en marcha, apretar únicamente la maneta del embrague y accionar el botón de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.

9.4 Cambiar de marcha y conducir

Advertencia
Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.
– Evite los cambios bruscos de carga y las maniobras de frenado agresivas.
– Adapte la velocidad a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.
– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

Advertencia
Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.
– No modifique la posición de la llave de encendido durante la marcha.

Advertencia
Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.
– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia
Peligro de lesiones El acompañante puede caerse si la motocicleta responde incorrectamente.
– Asegurarse de que el acompañante se sienta correctamente en su asiento, con los pies en su reposapiés y sujeto al conductor o a los asideros.
– Respetar la normativa nacional sobre la edad mínima del acompañante.

Advertencia
Peligro de accidente Un modo de conducción arriesgado entraña un grave riesgo.
– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.
– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y, si procede, acompañante con ropa de protección y casco, equipaje montado si procede.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje indebido de maletas, mochilas del depósito u otros equipajes afecta al comportamiento durante la conducción.

El equipaje montado incorrectamente puede desplazarse durante la conducción.

– Monte y asegure todo el equipaje conforme a las especificaciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Indicación

Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– No ponga en marcha nunca el vehículo sin filtro de aire.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

Indicación

Daños en la caja de cambios Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

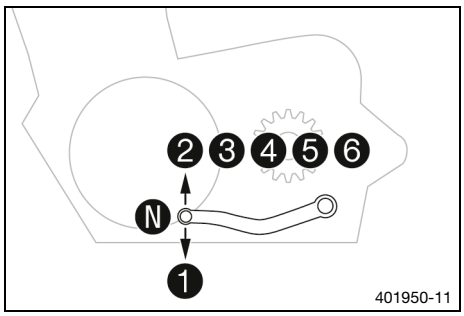
El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en el cuadro de instrumentos.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

Información

Si se perciben ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente respectando las normas de circulación, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

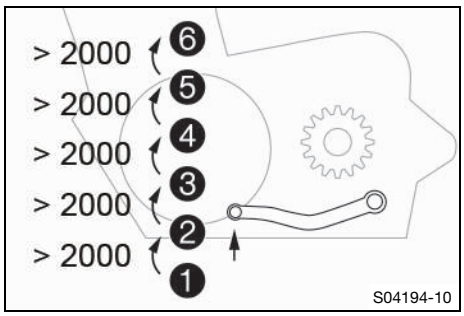
Información
En la figura está representada la posición de las 6 marchas adelante. La posición de ralentí se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y dejar de acelerar.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Si, por ejemplo, el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y accionar el botón de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o en régimen de ralentí durante cierto tiempo.
– Si el testigo de aviso de la presión del aceite se ilumina durante la conducción, detenerse inmediatamente y parar el motor. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
– Si el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina durante la marcha, detener inmediatamente el vehículo respetando las normas de tráfico, apagar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado por Husqvarna Motorcycles.
– Si el testigo de aviso general se ilumina durante la marcha, se ha detectado un aviso/advertencia relativo a la seguridad de funcionamiento.

Información
Las advertencias que se han producido se muestran y almacenan en el menú **Warning** hasta que dejen de estar activas.

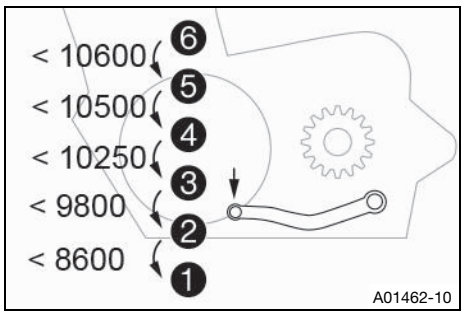
– Si durante la conducción empieza a parpadear el símbolo de advertencia general en el display, se han detectado varias advertencias.

Información
Las advertencias que se han producido se muestran y guardan en el indicador **Info** hasta que dejen de estar activas.



– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más larga en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Información
Puede consultar en la figura el régimen mínimo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más larga, indicado en revoluciones por minuto.
Accione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.



– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más corta en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Información
Puede consultar en la figura el régimen máximo de revoluciones del motor antes de reducir, indicado en revoluciones por minuto.
Presione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

9.5 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.
– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.
Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que el recorrido de frenado es más largo si conduce con un acompañante o equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.

– Deje activado el ABS para estar protegido.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Información
El ABS permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia
Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accionar el embrague cuando realice una frenada de emergencia, frene a fondo o en superficies con poca adherencia.

Advertencia
Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma debe frenarse notablemente menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

9.6 Parar y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegure el vehículo contra el acceso no autorizado.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

Indicación
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

Información

Si el motor se para con el interruptor de parada de emergencia y el encendido permanece conectado en la cerradura de encendido, la alimentación eléctrica de la mayoría de grupos consumidores de electricidad no se interrumpirá y se descargará la batería de 12 V. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia está pensado únicamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección. (📖 pág. 19)

9.7 Transporte

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

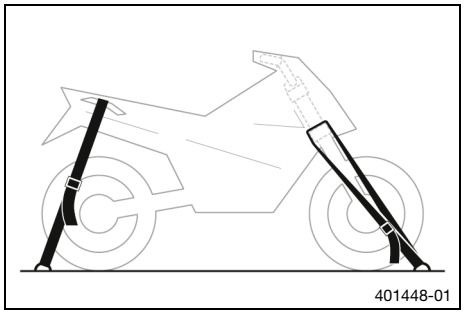
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



– Parar el motor y quitar la llave de encendido.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados para evitar que pueda caerse y rodar.

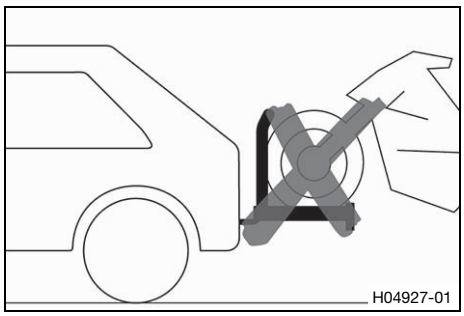
9.8 Remolcaje en caso de avería

Indicación

Peligro de deterioro El remolcaje con un vehículo tractor no es una medida de rescate adecuada.

Al realizar el remolcaje se pueden producir daños en la cadena de transmisión o en la caja de cambios.

– No utilizar dispositivos de remolcaje en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y rueden.
– Un vehículo averiado se debe transportar siempre sobre un remolque o sobre la superficie de carga de un vehículo de transporte.



– Asegurarse de que el vehículo averiado esté correctamente asegurado en el remolque o el vehículo de transporte.
– Tener en cuenta la normativa local aplicable en materia de rescate de vehículos averiados.

9.9 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

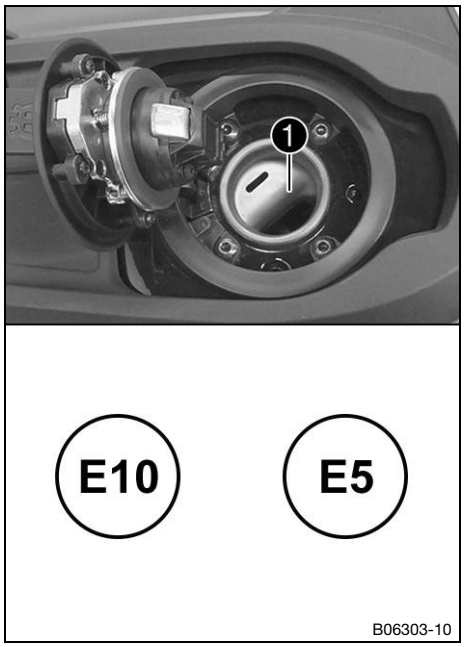
En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 20)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior ❶ de la boca de llenado.

Capacidad total aproximada del depósito de combustible	13 l (3,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (📖 pág. 144)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 21)

10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados del mantenimiento se deben encargar y facturar por separado.
Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.
Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles tienen a su disposición la última versión del programa de servicio para el comprobante electrónico de servicio. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de asesorarle.

10.2 Mantenimiento

	tras 1.000 km (620 mi)	cada 7.500 km (4.650 mi)	cada 15.000 km (9.300 mi)	cada 12 meses	cada 24 meses	cada 48 meses
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. 🔧	○	●	●	●	●	●
Programar el sensor del árbol de mando. 🔧	○	●	●			
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 88)	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 91)	○	●	●	●	●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 85)	○	●	●	●	●	●
Controlar la hermeticidad y el deterioro de las conducciones del líquido de frenos. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 86)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧					●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 88)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧					●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite. 🔧 (📖 pág. 122)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga de aire, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧	○	●	●	●	●	●
Vaciar las mangueras de drenaje. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar el chasis. 🔧			●			
Comprobar el basculante. 🔧			●			
Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧		●	●			
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧	○	●	●			
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧		●	●			
Controlar la hermeticidad del amortiguador y la horquilla. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 97)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 98)	○	●	●	●	●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧	○	●	●			
Reapretar los radios. 🔧	○					

	tras 1.000 km (620 mi)	cada 7.500 km (4.650 mi)	cada 15.000 km (9.300 mi)	cada 12 meses	cada 24 meses	cada 48 meses
Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 98)		●	●			
Comprobar la cadena, la corona y el piñón. (📖 pág. 81)		●	●	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 79)	○	●	●	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que se mueven con facilidad. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar que los cables bowden estén bien ajustados, tendidos sin dobleces y que no estén deteriorados. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar el juego de la válvula, cambiar la bujía. 🔧			●			
Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire. 🔧		●	●			
Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 108)	○	●	●			
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están bien apretados. 🔧	○	●	●	●	●	●
Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (📖 pág. 73)		●	●			
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. 🔧	○	●	●	●	●	●
Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 113)	○	●	●	●	●	
Comprobar la protección anticongelante. 🔧		●	●		●	
Sustituir el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 116)						●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. 🔧	○	●	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. 🔧	○	●	●	●	●	●
Ajustar la visualización de los intervalos de servicio. 🔧	○	●	●	●	●	●
Introducir el comprobante electrónico de servicio. 🔧	○	●	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

11 ADAPTACIÓN DEL TREN DE RODAJE

11.1 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia

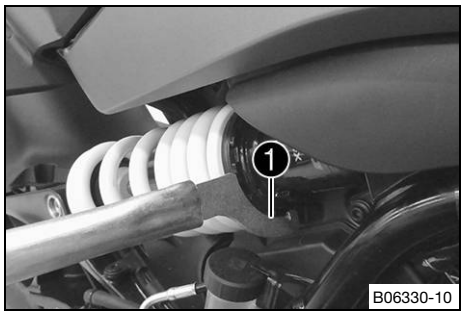
Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.

– Conduzca a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.

Información

El pretensado del muelle define la posición de partida para el recorrido del muelle en el amortiguador.

Un pretensado del muelle óptimo debe estar adaptado al peso del conductor más, si procede, el equipaje y el acompañante, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.



– Ajustar el pretensado del muelle girando el anillo de ajuste ❶ con la llave para tuercas ranuradas y la pieza de prolongación de la herramienta de a bordo.

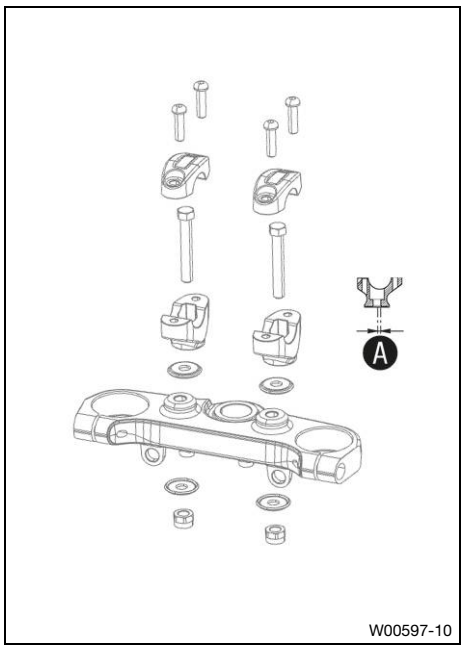
Prescripción

Pretensado del muelle	
Estándar	13 mm (0,51 in)

Información

El pretensado del muelle se puede ajustar en 10 posiciones distintas.

11.2 Posición del manillar



Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓐ del centro.

Distancia de los orificios Ⓐ	5 mm (0,2 in)

El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

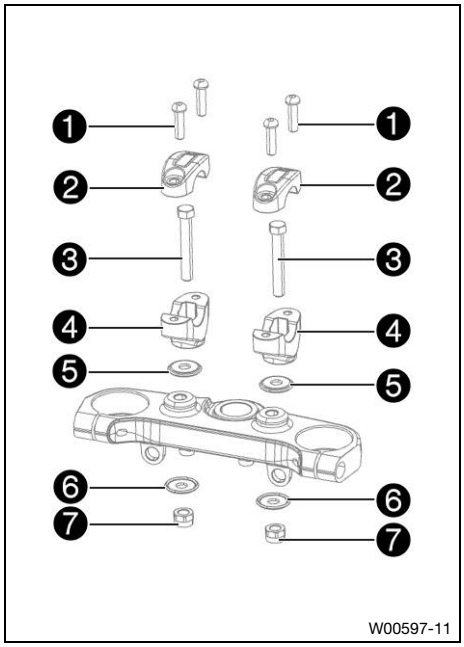
11.3 Ajustar la posición del manillar

Advertencia

Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello se puede producir rotura en el manillar.

– Cambie el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar las bridas del manillar ❷. Extraer el manillar, dejarlo a un lado y fijarlo.

Información

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.

No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❸ con las arandelas ❻ y las tuercas ❼. Quitar los alojamientos del manillar ❹.
– Posicionar las arandelas ❺.
– Colocar los alojamientos del manillar ❹ en la posición deseada.

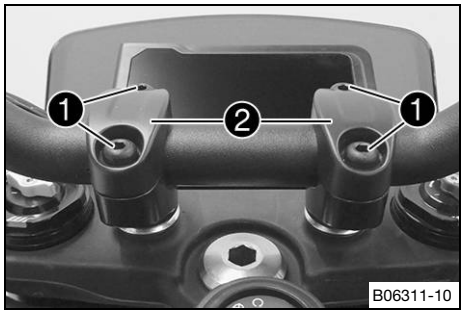
Información

Los alojamientos del manillar son más largos y altos en un lado. Este lado está identificado con la marca Ⓐ.

– Montar y apretar los tornillos ❸ con las arandelas ❻ y las tuercas ❼.

Prescripción

Tornillo del alojamiento del manillar	M10	21 Nm (15,5 lbf ft)



– Posicionar el manillar.

Información

Asegurarse de que los cables y las conducciones queden bien tendidos.

– Posicionar las bridas del manillar ❷.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

✓ Orientar el manillar centrado respecto a los alojamientos del manillar y a las bridas del manillar.

– Colocar las bridas del manillar con tornillos ❶.
– Apretar los tornillos ❶ uniformemente.

Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero

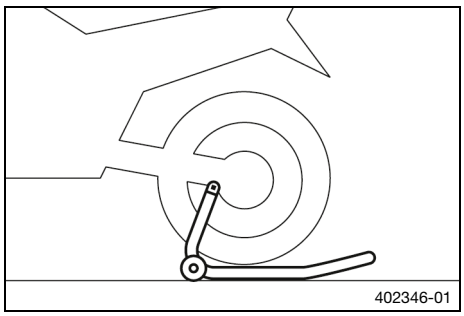
Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



– Montar los alojamientos del caballete de montaje.
– Introducir el adaptador en el caballete de montaje trasero.

Adaptador de soporte (61029955244)
Caballete de montaje de la rueda trasera (69329955000)

– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de montaje con el basculante y los adaptadores, y levantar la motocicleta.

12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

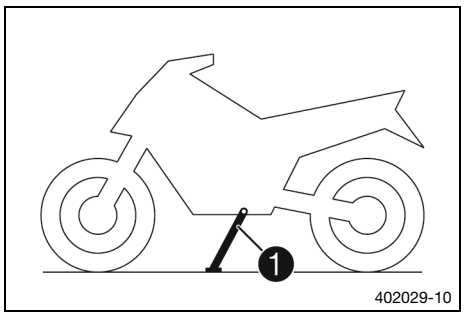
Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.
– Retirar el kit de casquillos.

12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

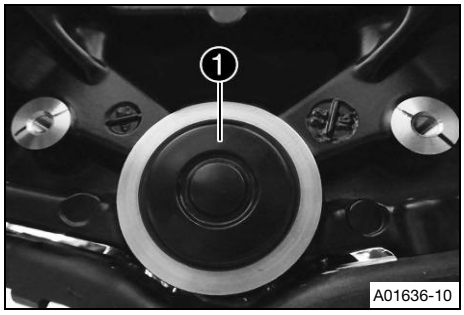
Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

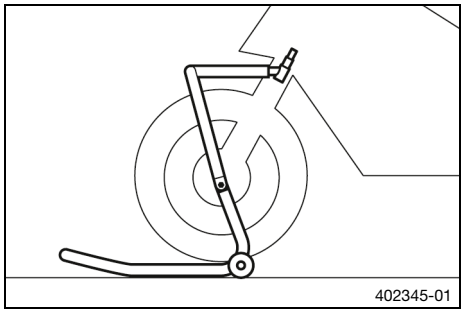
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 71)



Trabajo principal

– Retirar la cubierta de protección ❶.



– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Posicionar el soporte de elevación.

Perno de alojamiento (69329965030)
Caballete de montaje grande de la rueda delantera (6932996510033)

Información
Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

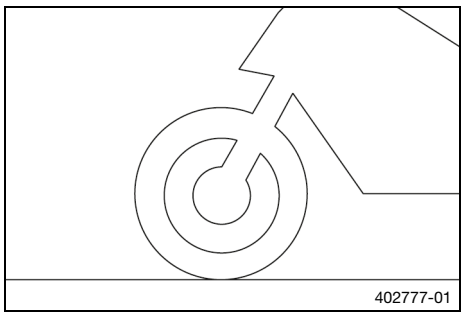
Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

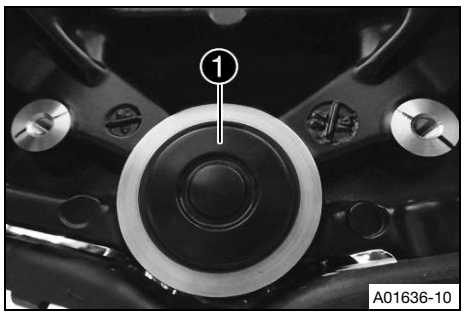
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



Trabajo principal

– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.



– Montar la cubierta de protección ❶.

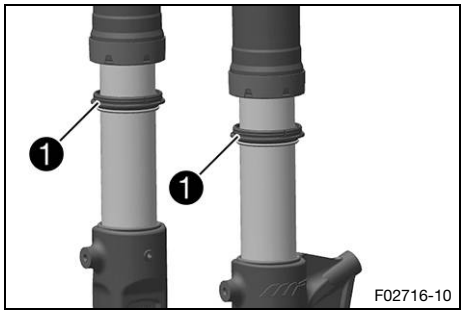
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)

12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 71)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (📖 pág. 72)



Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información
Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, los anillos de retén situados detrás pueden perder su hermeticidad.

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

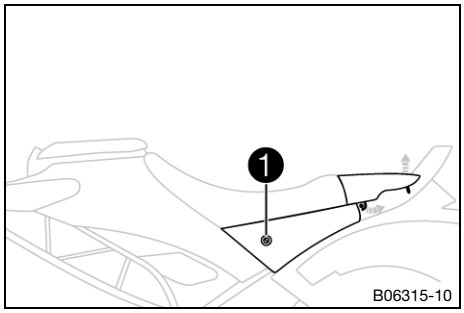
– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite universal (📖 pág. 146)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

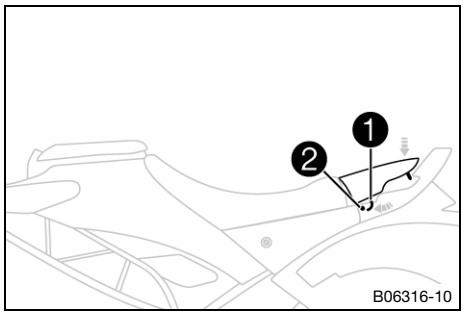
Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 72)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)

12.6 Quitar el asiento del acompañante



– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.
– Levantar el asiento del acompañante, empujarlo hacia atrás y quitarlo hacia arriba.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

12.7 Montar el asiento del acompañante



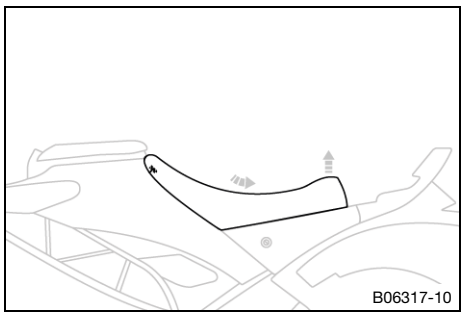
– Enganchar los ganchos ❶ del asiento del acompañante en los alojamientos del asiento ❷ del subchasis, bajar la parte trasera y desplazar hacia delante el asiento.
– Empujar hacia abajo el asiento del acompañante y dejar que encastre.

Advertencia
Peligro de accidente Si se monta incorrectamente el asiento, podría soltarse del anclaje.
– Después del montaje, controle si el asiento está correctamente bloqueado y que no se puede levantar con facilidad.

– Por último, comprobar si el asiento del acompañante está montado correctamente.

12.8 Quitar el asiento del conductor

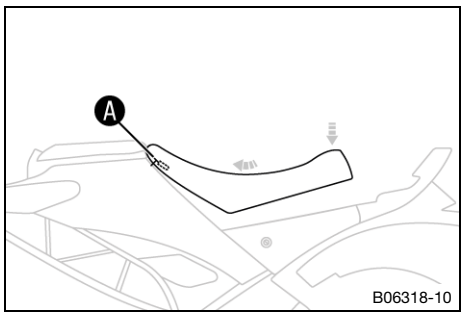
Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)



Trabajo principal

– Levantar la parte trasera del asiento del conductor, tirar hacia atrás y desmontarla hacia arriba.

12.9 Montar el asiento del conductor



Trabajo principal

– Enganchar el asiento del conductor en la zona A y bajar la parte trasera.

– A continuación, comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

Trabajo posterior

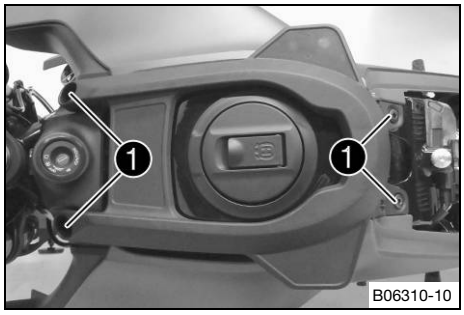
– Montar el asiento del acompañante. (pág. 74)

12.10 Desmontar el portaequipajes

Trabajo previo

– Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)

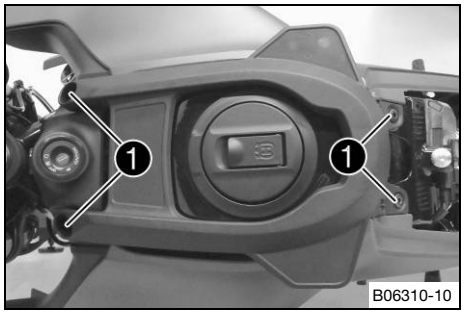


Trabajo principal

– Retirar los tornillos 1 con los casquillos.

– Retirar el portaequipajes.

12.11 Montar el portaequipajes



Trabajo principal

– Posicionar el portaequipajes.

– Montar y apretar los tornillos 1 con los casquillos.

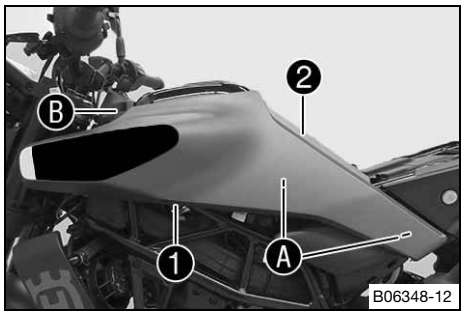
Prescripción

Tornillo del portaequipajes a la parte delantera del depósito de combustible	M6x20	7 Nm (5,2 lbf ft)

Trabajo posterior
- Montar el asiento del conductor. (pág. 75)
- Montar el asiento del acompañante. (pág. 74)

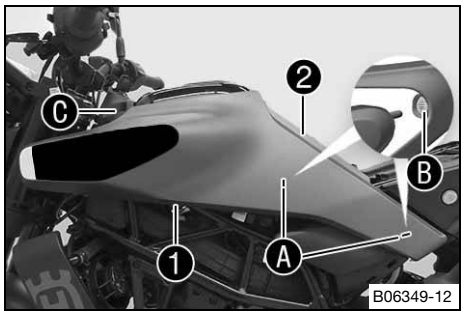
12.12 Desmontar el carenado lateral izquierdo

Trabajo previo
- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)
- Desmontar el portaequipajes. (pág. 75)



Trabajo principal
- Retirar los tornillos ❶ y ❷.
- Extraer los talones de sujeción en la zona Ⓐ.
- Desenganchar el carenado lateral en la zona Ⓑ.
- Quitar hacia un lado el carenado lateral.

12.13 Montar el carenado lateral izquierdo



Trabajo principal
- Posicionar el carenado lateral.

  Prescripción

Engrasar los talones de sujeción y los casquillos de goma.

  ✓ Los talones de sujeción Ⓐ engranan en los casquillos de goma Ⓑ.

  ✓ Enganchar el carenado lateral en la zona Ⓒ.
- Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

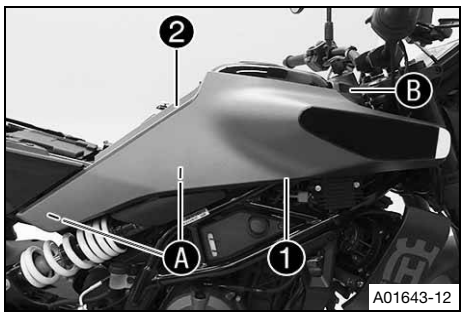
  Prescripción

Tornillo del carenado delantero	M6x15	3,8 Nm (2,8 lbf ft)

Trabajo posterior
- Montar el portaequipajes. (pág. 75)
- Montar el asiento del conductor. (pág. 75)
- Montar el asiento del acompañante. (pág. 74)

12.14 Desmontar el carenado lateral derecho

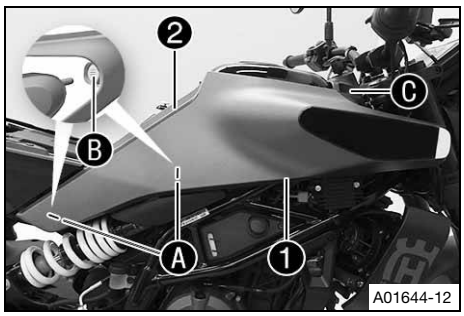
Trabajo previo
- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)
- Desmontar el portaequipajes. (pág. 75)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶ y ❷.
– Extraer los talones de sujeción en la zona Ⓐ.
– Desenganchar el carenado lateral en la zona Ⓑ.
– Quitar hacia un lado el carenado lateral.

12.15 Montar el carenado lateral derecho



Trabajo principal

– Posicionar el carenado lateral.

  Prescripción

Engrasar el talón de sujeción y el casquillo de goma.

  ✓ Los talones de sujeción Ⓐ engranan en los casquillos de goma Ⓑ.
  ✓ Enganchar el carenado lateral en la zona Ⓒ.
– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

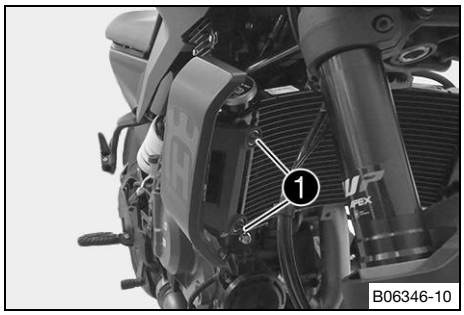
  Prescripción

Tornillo del carenado delantero	M6x15	3,8 Nm (2,8 lbf ft)

Trabajo posterior

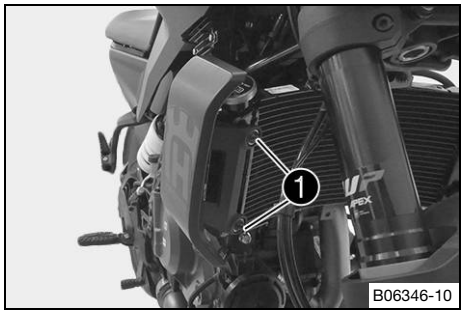
– Montar el portaequipajes. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)

12.16 Desmontar el spoiler derecho del radiador



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar hacia un lado el spoiler del radiador.

12.17 Montar el spoiler derecho del radiador



– Posicionar el spoiler derecho del radiador.

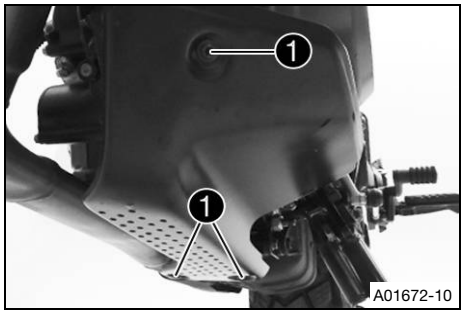
Información
El lado opuesto se monta de la misma forma.

– Apretar los tornillos 1.

Prescripción

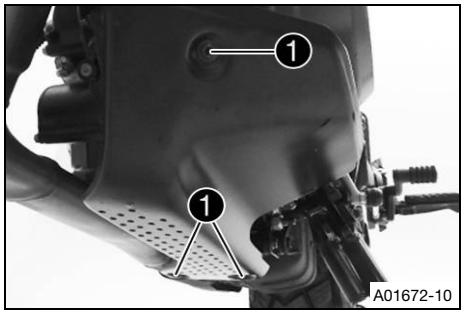
Tornillo del carenado del radiador al radiador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)

12.18 Desmontar el spoiler delantero



– Retirar los tornillos 1.
– Quitar el spoiler delantero.

12.19 Montar el spoiler delantero

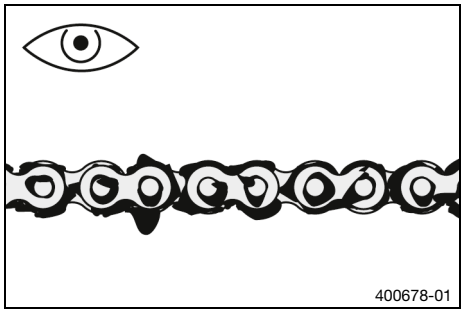


– Posicionar el spoiler delantero y montar y apretar los tornillos 1.

Prescripción

Tornillo del spoiler delantero	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)

12.20 Controlar la suciedad de la cadena



– Controlar si la cadena presenta suciedad basta.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 79)

12.21 Limpiar la cadena

Advertencia

Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia al suelo de los neumáticos.

– Retire el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

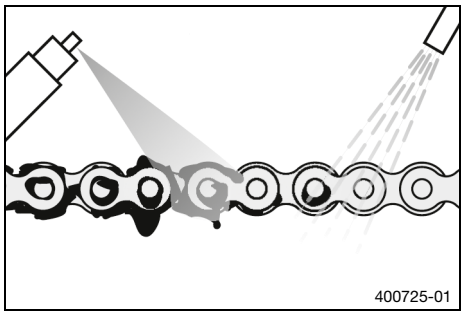
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 71)

Trabajo principal

– Limpiar la cadena periódicamente.
– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (pág. 146)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Espray para cadenas Street (pág. 146)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 71)

12.22 Comprobar la tensión de la cadena

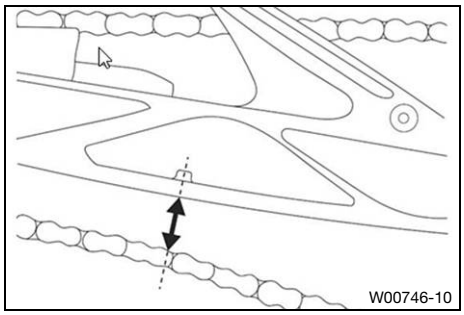
Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 71)

Trabajo principal

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– En la zona situada detrás de la protección contra el deslizamiento de la cadena, presionar la cadena hacia arriba en dirección al basculante y determinar la tensión de la cadena.

Información

Para ello, la parte superior de la cadena debe estar tensada.

Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	7 … 10 mm (0,28 … 0,39 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 80)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 71)

12.23 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

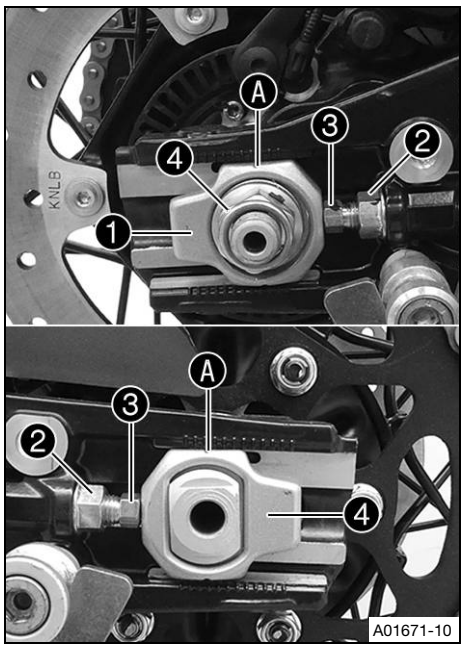
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 71)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 79)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	7 … 10 mm (0,28 … 0,39 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

Información
La parte superior de la cadena debe estar tensada. Dado que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, el ajuste debe controlarse en varios puntos de la cadena.

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M16x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

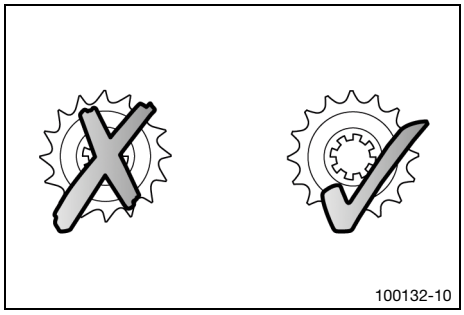
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)

12.24 Comprobar la cadena, la corona y el piñón

Trabajo previo

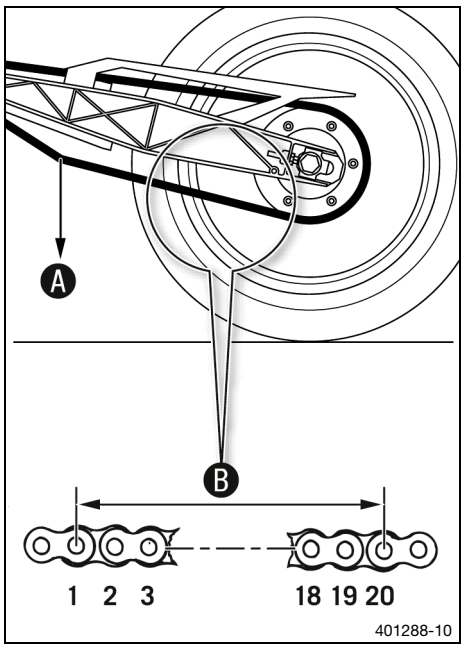
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 71)



Trabajo principal

– Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.
  » Si la cadena, la corona de la cadena o el piñón de la cadena están desgastados:
    – Sustituir el juego de transmisión.

Información
La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Prescripción

Peso de la medición del desgaste de la cadena	15 kg (33 lb.)

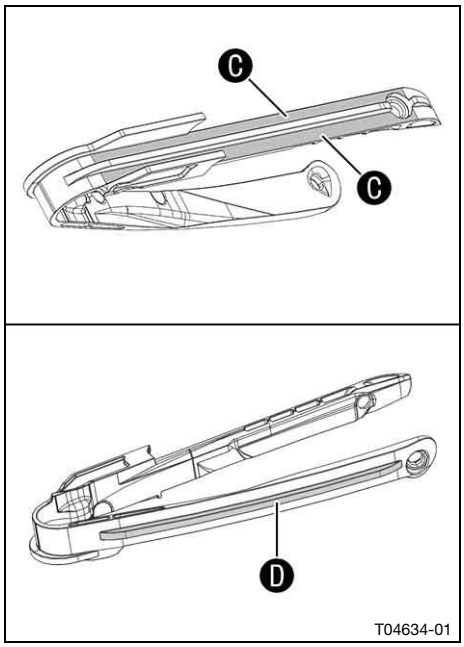
– Medir la separación Ⓑ entre 20 eslabones de la cadena en la sección inferior de la misma.

Información
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Separación máxima Ⓑ de los 20 eslabones en el punto más largo de la cadena	304,0 mm (11,968 in)

» Si la separación Ⓑ es superior al valor prescrito:
– Sustituir el juego de transmisión.

Información
Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
» Si, en caso de protección contra el deslizamiento de la cadena, se aprecian signos de desgaste de la cadena en la zona marcada Ⓒ:
– Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
» Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está muy desgastada en el área inferior de la zona marcada Ⓓ:
– Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que el guardacadena tenga un asiento firme.
» Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
– Apretar el tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

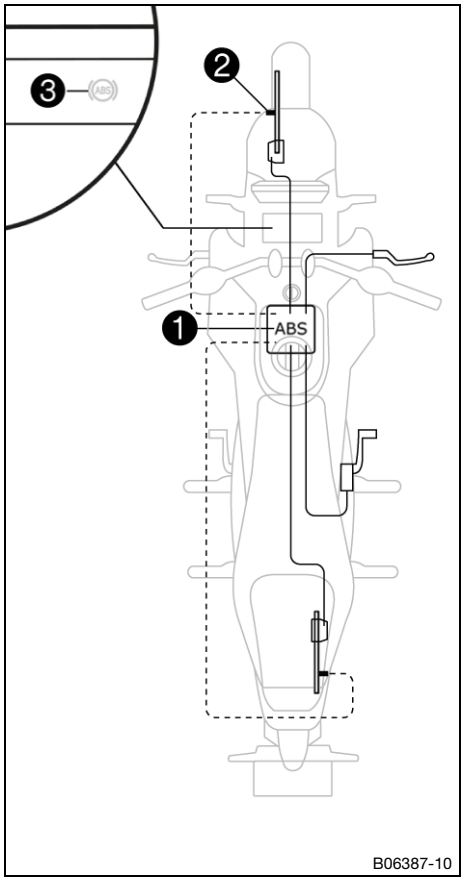
Prescripción

Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(📖 pág. 71)

13.1 Sistema antibloqueo (ABS)



El módulo del ABS ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

- No modifique el recorrido de suspensión.
- Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles en el equipo de frenos.
- Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.
- Respete la presión de los neumáticos prescrita.
- Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

El ABS es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.

Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

- Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

- Seleccione siempre un modo de ABS que se corresponda con el tipo de calzada.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma

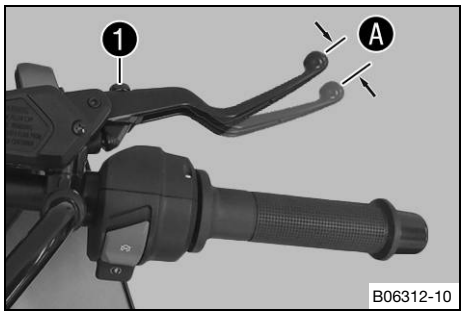
de ligeras pulsaciones en la maneta del freno de mano y en el pedal del freno.

El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse al conectar el encendido y apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación del ABS.

Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.

Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano

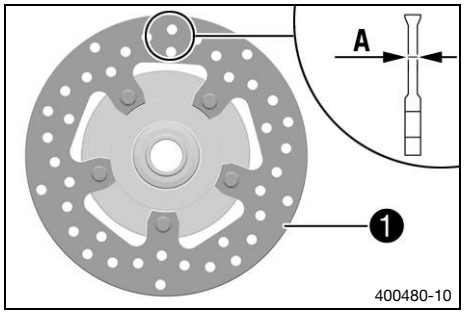


– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano utilizando la rueda de ajuste ❶.
– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y girar la rueda de ajuste hasta alcanzar una posición adecuada en la zona Ⓐ.

Información
No realizar los ajustes durante la conducción.

13.3 Comprobar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.
– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor Ⓐ en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	4,5 mm (0,177 in)
Detrás	3,6 mm (0,142 in)

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
– Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
– Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  » Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
    – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🔧
    – Sustituir el disco del freno trasero. 🔧

13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera

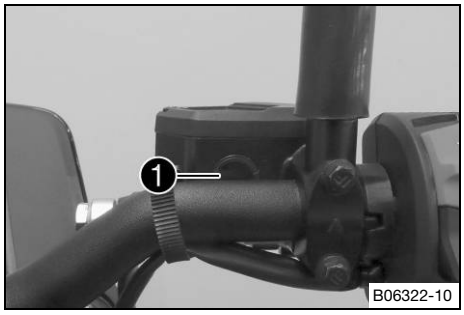
Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha bajado de la marca **MIN**:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 86)

13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos es nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilizar ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
- Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

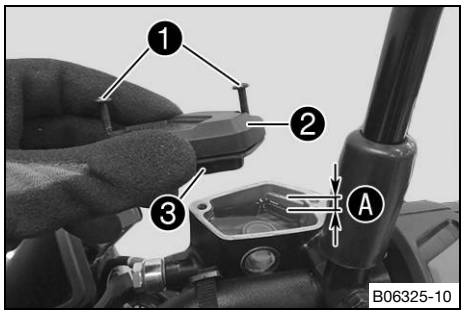
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.



Trabajo previo

- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 88)

Trabajo principal

- Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
- Retirar los tornillos 1.
- Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
- Rellenar líquido de frenos hasta la cota A.

  Prescripción

Cota A	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (pág. 144)

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

13.6 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

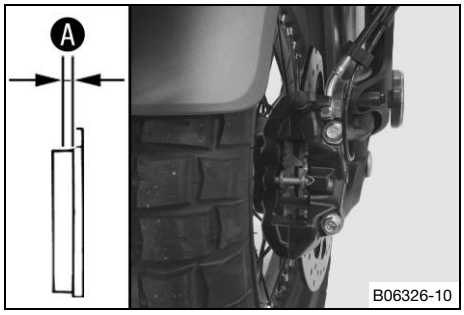
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor mínimo de las pastillas de freno está por debajo del mínimo:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detecta deterioro o fisuras:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.

» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:

– Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

13.7 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

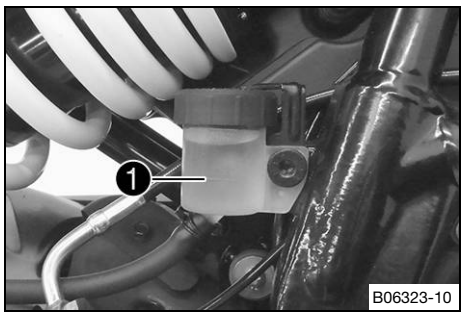
– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** ❶:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 89)

13.8 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilizar ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

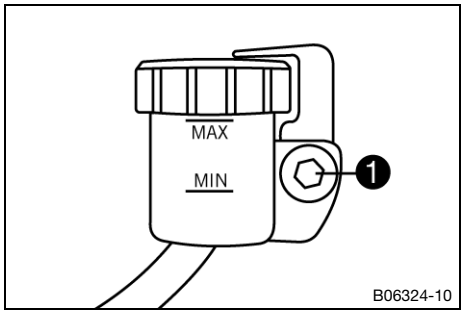
Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.

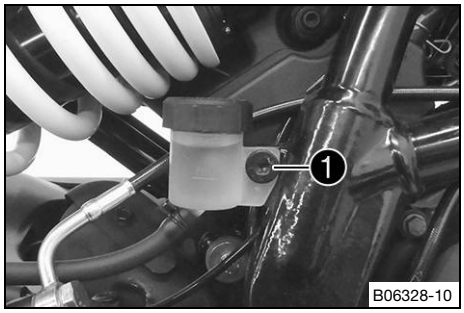
Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 91)

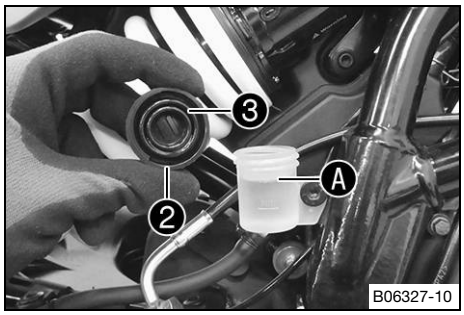


Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶ y quitar la sujeción del tapón roscado.



– Montar el tornillo ❶.

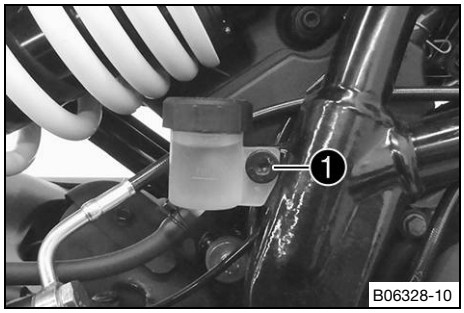


– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❷ con la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

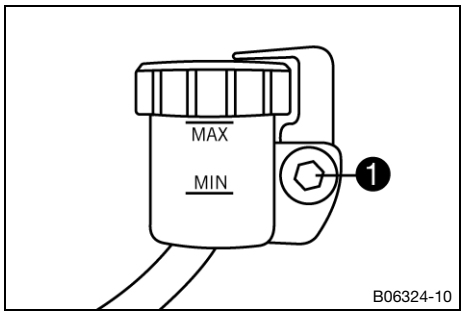
Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (pág. 144)

– Montar el tapón roscado con la membrana.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.



– Retirar el tornillo ❶.



– Posicionar la sujeción del tapón roscado, montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

Tornillo de sujeción de la tapa del depósito de compensación del freno trasero	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)

13.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

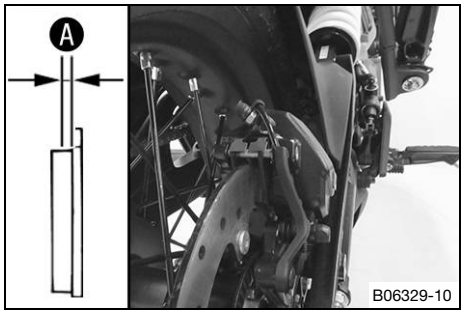
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

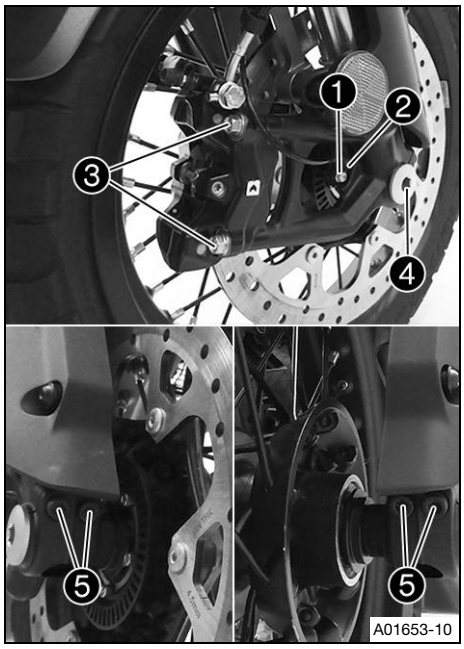
» Si el espesor mínimo de las pastillas de freno está por debajo del mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.
– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detecta deterioro o fisuras:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.
– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

14.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 71)

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 72)



Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.

– Retirar los tornillos ❸ y dejar la pinza de freno de la rueda delantera colgando de un lado.

– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❹.

– Soltar los tornillos ❺.

– Ejercer presión sobre el tornillo ❹ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.

– Retirar el tornillo ❹.

Advertencia

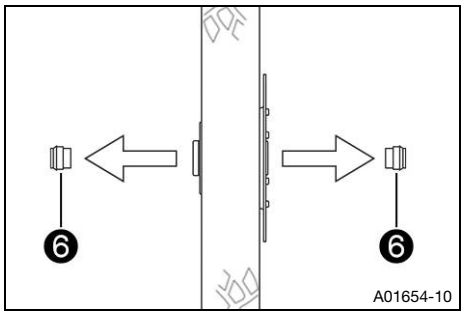
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

Información

Mientras está desmontada la rueda delantera, no accionar la maneta del freno de mano.



– Retirar los casquillos distanciadores ❻.

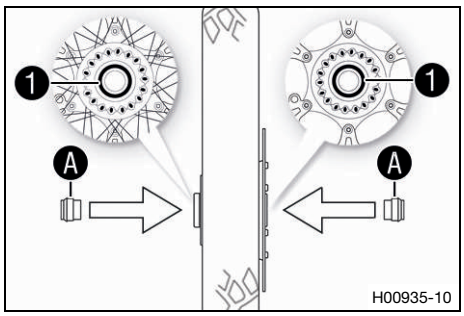
14.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.

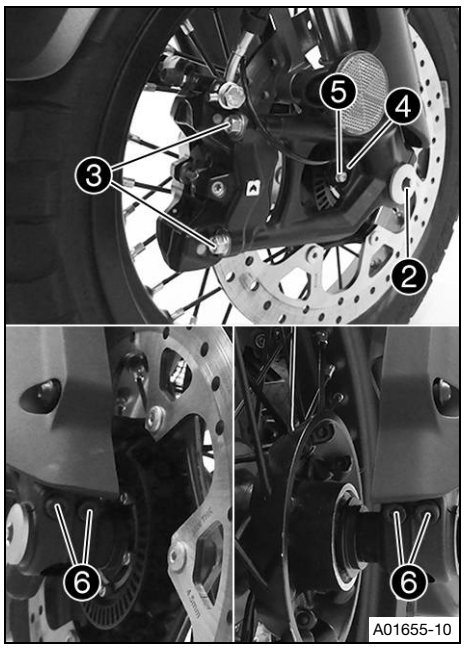
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (📖 pág. 146)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Limpiar la rosca del eje de la rueda y el tornillo ❷.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (📖 pág. 146)

– Colocar la rueda delantera e introducir el eje de la rueda.
– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M24	44 Nm (32,5 lbf ft)

– Posicionar la pinza del freno de la rueda delantera y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la pinza de freno delantero	M8x1	29 Nm (21,4 lbf ft) **Loctite®243™**

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❹ en el orificio y apretar el tornillo ❺.

Prescripción

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 72)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✔ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❻.

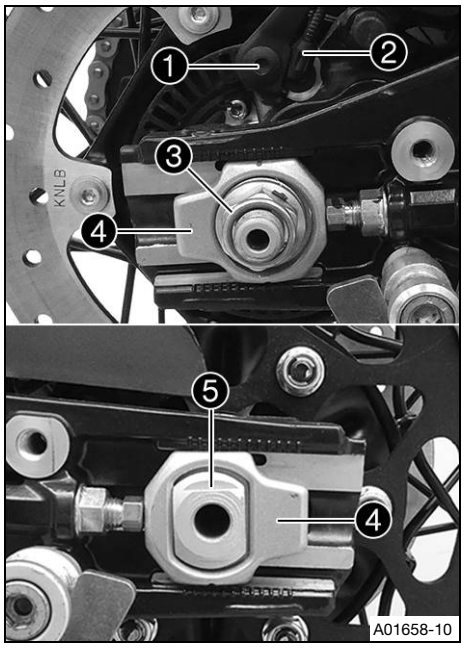
Prescripción

Tornillo del puño de la horquilla	M8	16 Nm (11,8 lbf ft)

14.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 71)



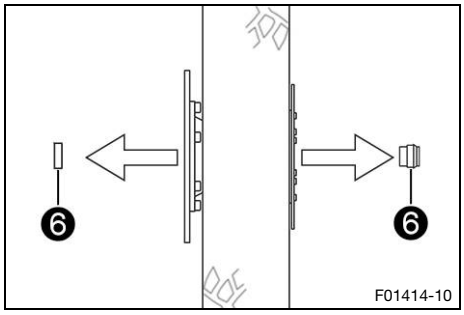
Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸ con la arandela.
– Retirar el tensor de la cadena ❹.
– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda ❺ con la arandela y el tensor de la cadena ❹.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y quitar la cadena de la corona de la cadena.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Desplazar la rueda trasera hacia atrás y quitarla del basculante.

Información
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.



– Extraer los casquillos distanciadores ❻.

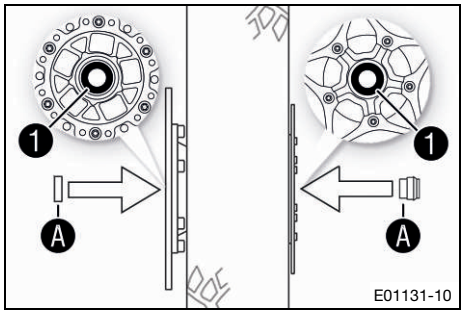
14.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.
– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.

Trabajo principal

– Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. (pág. 96)



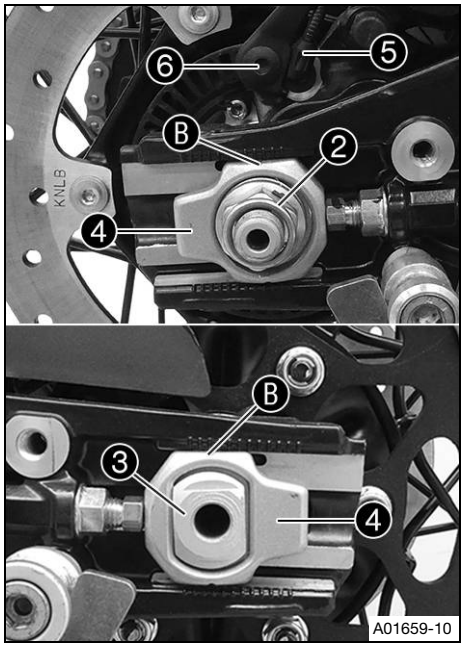
– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales 1 y las superficies de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 146)

– Limpiar la rosca del eje de la rueda y la tuerca.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 146)

– Limpiar los puntos de engranado en el soporte de la pinza de freno y en el basculante.
– Montar las gomas amortiguadoras y el soporte de la corona de la cadena en la rueda trasera.
– Montar el casquillo distanciador delgado en el lado de la corona de la cadena.
– Montar el casquillo distanciador ancho en el lado del disco de freno.
– Colocar la rueda trasera.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y colocar la cadena sobre la corona de la cadena.



– Empujar la rueda trasera hacia atrás y montar el eje de la rueda 3 con la arandela y el tensor de la cadena 4.

  Prescripción

Colocar los tensores de la cadena 4 en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Montar la tuerca 2 con la arandela.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena se apoyan sobre los tornillos.
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 79)
– Apretar la tuerca 2.

  Prescripción

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia B.

Tuerca del eje de la rueda trasera	M16x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda 5 en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo 6.

Prescripción

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)

14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera

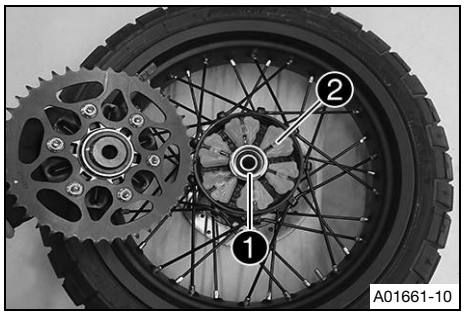
Información

La corona de la cadena transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de seis gomas amortiguadoras. Estas sufren desgaste durante el funcionamiento. Si no se sustituyen a tiempo las gomas amortiguadoras, el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera se deterioran.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 71)

– Desmontar la rueda trasera. (📖 pág. 94)



Trabajo principal

– Comprobar el cojinete ❶.

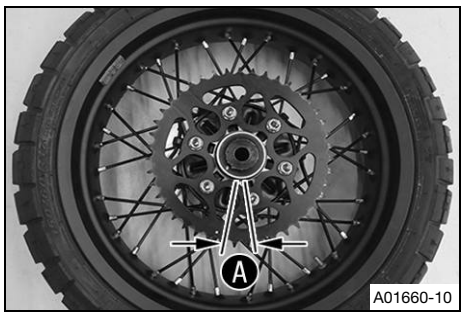
» Si el cojinete está deteriorado o desgastado:

– Sustituir el cojinete.

– Controlar si las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas.

» Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:

– Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.



– Colocar la rueda trasera en un banco de trabajo con la corona de la cadena hacia arriba e insertar el eje de la rueda en el cubo.

– Para controlar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena.

Información

La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)

» Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:

– Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.

Trabajo posterior

– Montar la rueda trasera. (📖 pág. 94)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 71)

14.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia

Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.

– Asegurarse de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

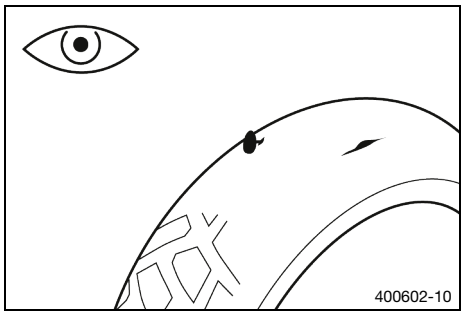
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Información

El tipo de neumático, su estado y la presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



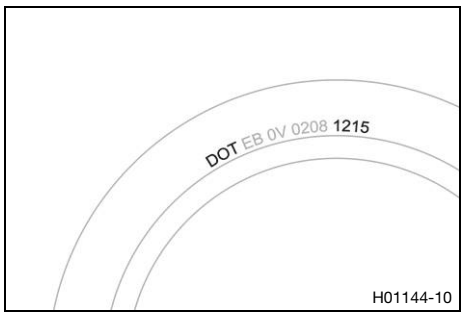
– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información

Respetar las profundidades mínimas del perfil establecidas en la legislación nacional.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



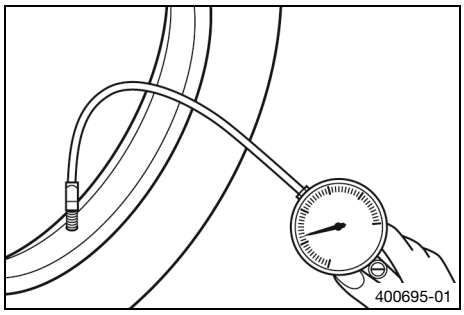
– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Información
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada cinco años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

» Si los neumáticos tienen más de cinco años:
  – Sustituir los neumáticos.

14.7 Comprobar la presión de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de los neumáticos insuficiente, se produce un desgaste anormal y se recalientan los neumáticos.
Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Comprobar la presión de los neumáticos siempre con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos con conductor solo	
Delante	2,0 bar (29 psi)
Detrás	2,0 bar (29 psi)

Presión de los neumáticos con acompañante/carga útil completa	
Delante	2,0 bar (29 psi)
Detrás	2,2 bar (32 psi)

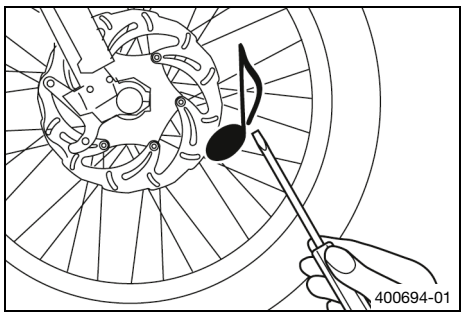
» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

14.8 Comprobar la tensión de los radios

Advertencia
Peligro de accidente Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



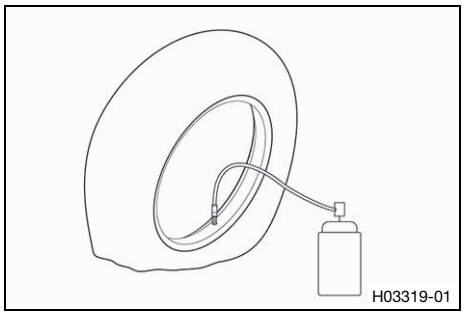
– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

Información
La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de la misma longitud y el mismo diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los radios.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.

14.9 Utilización del spray reparador de pinchazos



Advertencia
Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones y las directrices del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el taller más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.

El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.
Se recomienda transportar el vehículo accidentado al taller más próximo en vez de repararlo de esta forma.

15.1 Desmontar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Precaución

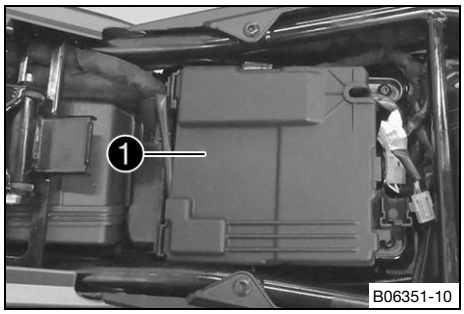
Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilice nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

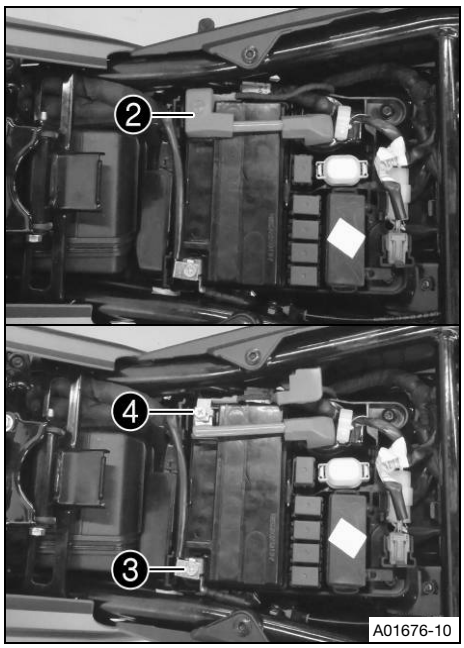
Trabajo previo

- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)



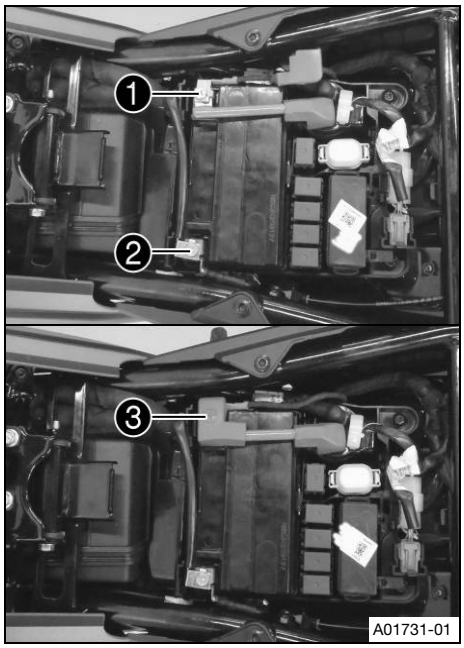
Trabajo principal

- Retirar la cubierta 1 de la batería de 12 V.



– Retraer la cubierta del polo positivo ❷.
– Desconectar el cable del polo negativo ❸ de la batería de 12 V.
– Desconectar el cable del polo positivo ❹ de la batería de 12 V.
– Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

15.2 Montar la batería de 12 V

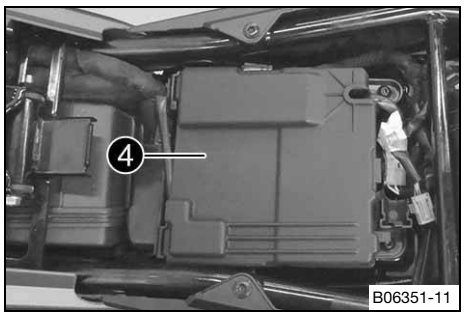


Trabajo principal

– Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

Batería de 12 V (ETZ-9-BS) (📖 pág. 137)

– Posicionar el cable del polo positivo ❶, montar el tornillo y apretarlo.
– Posicionar el cable del polo negativo ❷, y montar y apretar el tornillo.
– Colocar la cubierta del polo positivo ❸.



– Montar la cubierta de la batería ❹ en la batería de 12 V.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Ajustar la fecha y la hora. (📖 pág. 48)

15.3 Cargar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

– Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

– No desechar las baterías de 12 V con la basura doméstica.
– Depositar las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

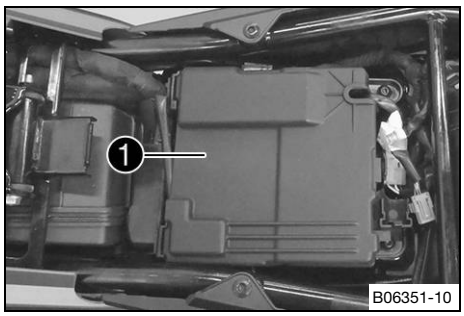
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La batería de 12 V se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida de las baterías.
Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.
Si la batería de 12 V se ha arrancado descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.
La batería de 12 V está exenta de mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

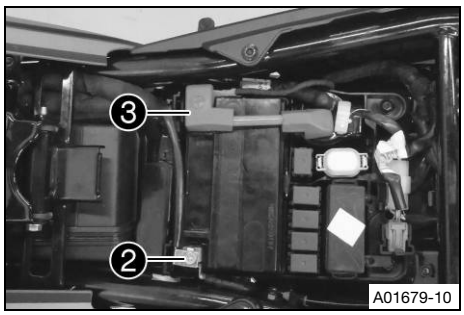
Trabajo previo

– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 74)



Trabajo principal

– Retirar la cubierta ❶ de la batería de 12 V.



– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo ❷ de la batería de 12 V.
– Retraer la cubierta del polo positivo ❸.



– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Conectar el cargador a la conexión eléctrica.

Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** UE (A61029974044)

Alternativa 1

Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** USA/CA (A61029974144)

Alternativa 2

Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** UK (A61029974244)

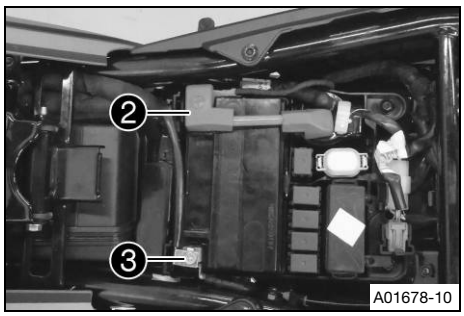
Este cargador impide que se sobrecargue la batería de 12 V.

Información
Tras el proceso de carga, el cargador puede permanecer en el vehículo y garantiza el mantenimiento de la tensión de la batería durante el ciclo de carga de mantenimiento.

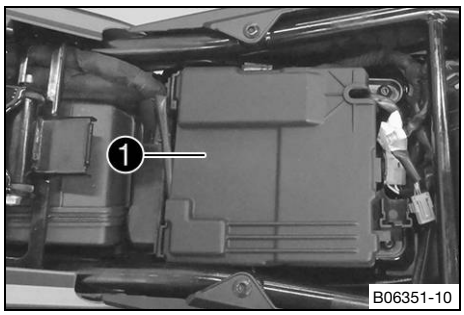
– Cuando termine la carga, desconectar el cargador de la conexión eléctrica y de la batería de 12 V.

Prescripción

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería de 12 V periódicamente	3 meses



– Colocar la cubierta del polo positivo ❷.
– Posicionar el cable del polo negativo ❸, y montar y apretar el tornillo.



– Montar la cubierta de la batería ❶ en la batería de 12 V.

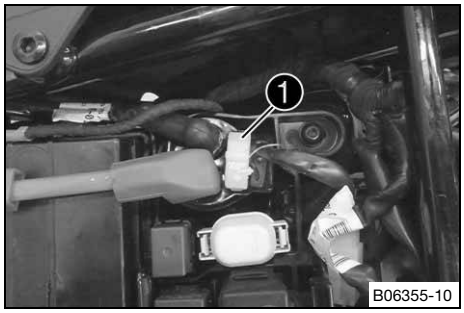
Trabajo posterior
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Ajustar la fecha y la hora. (📖 pág. 48)

15.4 Sustituir el fusible principal

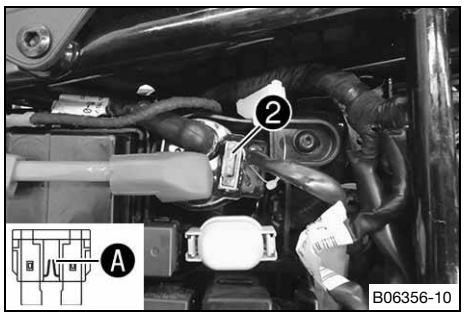
Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

Información
Con el fusible principal se protegen todos los grupos consumidores de electricidad del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 74)



Trabajo principal
– Retirar la cubierta de protección ❶.



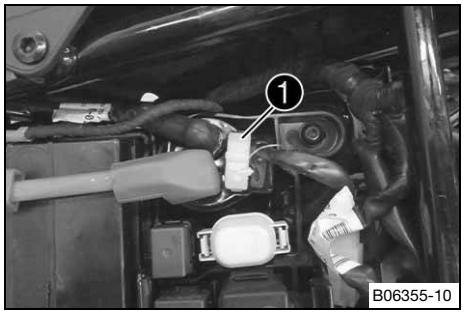
– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Información
Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.
En la caja de fusibles hay un fusible de repuesto.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusibles (75011088030) (📖 pág. 137)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.



– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Ajustar la fecha y la hora. (📖 pág. 48)

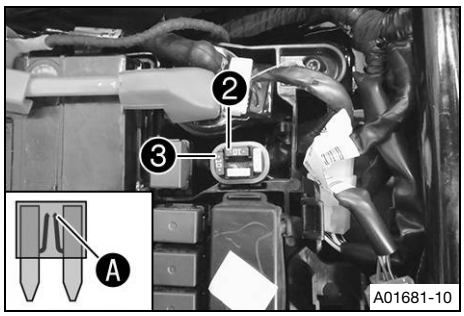
15.5 Sustituir los fusibles del ABS

Información
Debajo de la cubierta de protección que hay al lado de la caja de fusibles están los dos fusibles del ABS. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la unidad de mando del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 74)



Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS:
– Quitar la cubierta de protección ❶.



– Retirar el fusible ❷.

Información
Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.

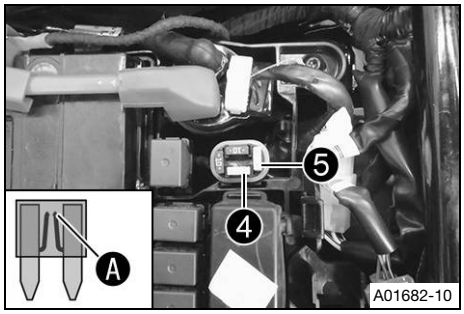
Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusibles (75011088010) (pág. 137)

Consejo
Montar un fusible de repuesto nuevo ❸ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.



Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS:

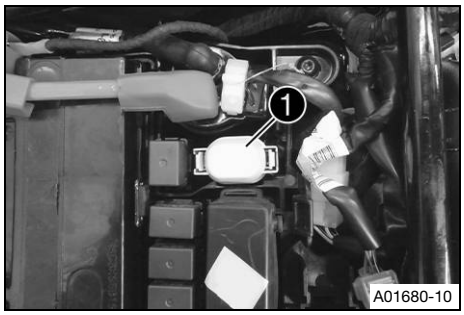
– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❹.

Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088025) (pág. 137)

Consejo
Montar un fusible de repuesto nuevo ❺ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.



– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 75)

– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)

15.6 Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad

Información
La caja de fusibles con los fusibles de los distintos grupos consumidores de electricidad se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 74)



Trabajo principal
– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.
– Retirar el fusible defectuoso.

Prescripción

Fusible **1** - 10 A - Interruptor combinado izquierdo, cuadro de instrumentos, luz de freno, luz de carretera, piloto trasero
Fusible **2** - 10 A - Alimentación de tensión del cuadro de instrumentos, alimentación de tensión de la Connectivity Unit
Fusible **3** - 15 A - Relé principal, bomba de combustible
Fusible **4** - 10 A - Relé auxiliar de arranque, bocina
Fusible **5** - 20 A - Relé del ventilador del radiador (ventilador)
Fusible **6** - 10 A - Luz de posición, luz de la placa de matrícula, relé de las luces (luz de cruce)
Fusible **7** - 10 A - Unidad de mando del motor (ECU), ABS, conector de diagnóstico, Connectivity Unit, bloqueo de arranque
Fusible **8** - No ocupado
Fusible **9** - 10 A - Positivo continuo para equipos adicionales (ACC1 delantera, ACC1 trasera)
Fusible **10** - 15 A - Positivo de encendido para equipos adicionales (ACC2 delantera, ACC2 trasera)
Fusible **SPARE** - 10 A/15 A/20 A/30 A - Fusibles de repuesto

Información
Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.

Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

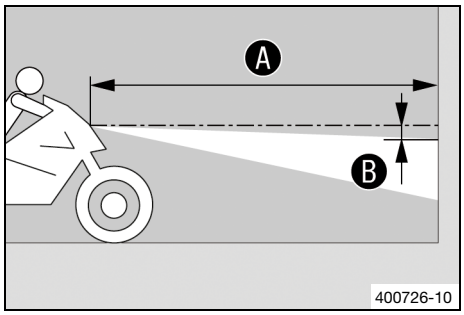
Fusibles (75011088010) (pág. 137)
Fusibles (75011088015) (pág. 137)
Fusible (75011088020) (pág. 137)
Fusibles (75011088030) (pág. 137)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

– Comprobar el funcionamiento del grupo consumidor de electricidad.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles ❶.

Trabajo posterior
– Montar el asiento del conductor. (pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (pág. 74)

15.7 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz de cruce.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

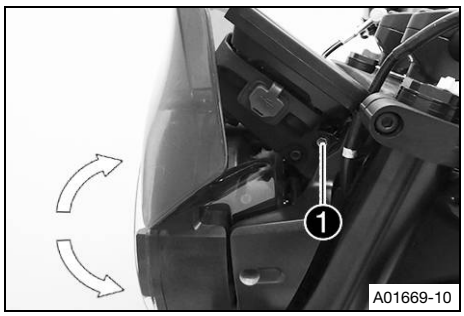
– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite claro-oscuro con la motocicleta en régimen de marcha con conductor y, dado el caso, equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (pág. 108)

15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo
– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 108)



Trabajo principal

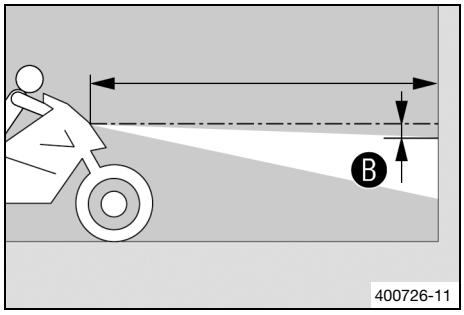
– Soltar el tornillo 1.

– Para ajustar la distancia de alumbrado del faro, abatir el faro hacia arriba o hacia abajo.

Información

Abatiendo el faro hacia arriba aumenta la distancia de alumbrado. Abatiendo el faro hacia abajo reduce la distancia de alumbrado.

La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.



– Ajustar el faro a la marca B.

Prescripción

El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior B.

– Apretar el tornillo 1.

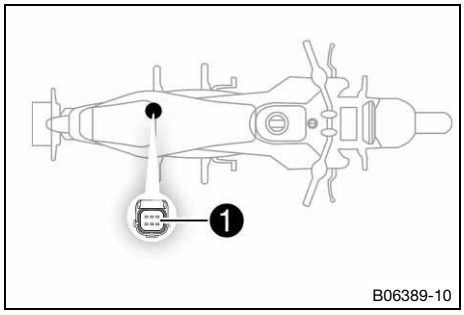
Prescripción

Tornillo de la regulación de faros	M6	6 … 7 Nm (4,4 … 5,2 lbf ft)

Información

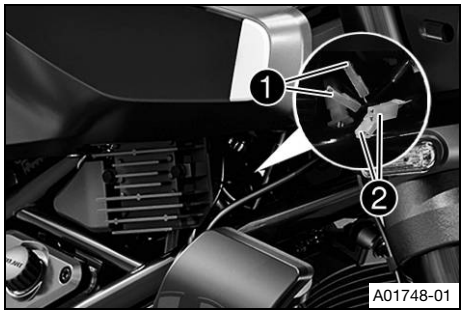
El tornillo 1 también fija el faro. Asegurarse de que el tornillo esté siempre apretado.

15.9 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico 1 se encuentra debajo del asiento.

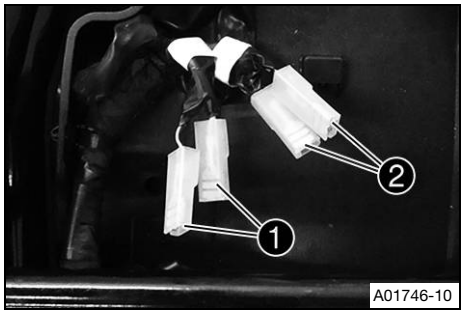
15.10 ACC1 y ACC2 delante



Lugar de montaje

– Las alimentaciones de tensión ACC1 1 y ACC2 2 delanteras se encuentran en el lado derecho debajo del depósito de combustible.

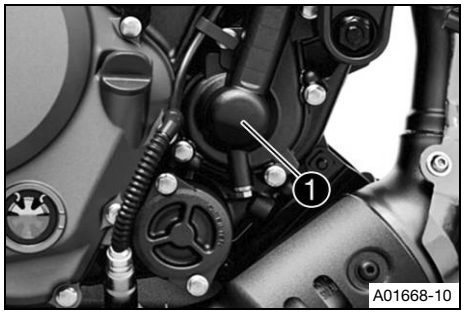
15.11 ACC1 y ACC2 detrás



Lugar de montaje

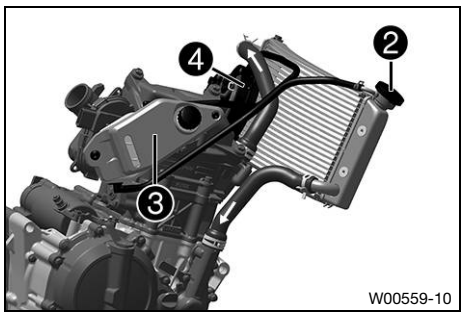
– Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ traseras se encuentran debajo del asiento.

16.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

110 °C (230 °F)



La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se enciende a altas temperaturas.
Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante.
La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

Información
Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

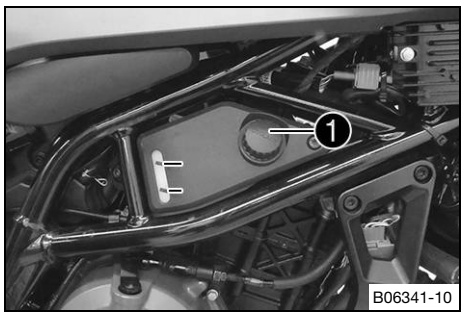
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición
El motor está frío.

Trabajo previo
- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)
- Desmontar el portaequipajes. (pág. 75)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 76)



Trabajo principal

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Retirar el tapón de cierre ❶ del depósito de compensación.
– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

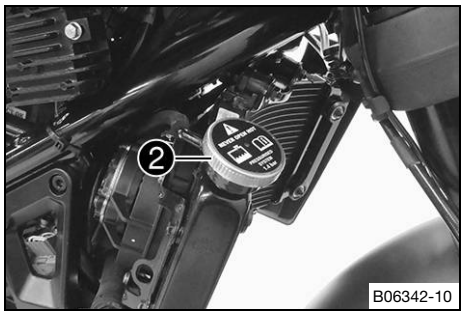
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 145)

– Montar el tapón de cierre del depósito de compensación.



– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

Líquido refrigerante (📖 pág. 145)

» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,20 l (> 0,21 qt.)
– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 115)

– Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior

– Montar el carenado lateral derecho. 🔧 (📖 pág. 77)
– Montar el portaequipajes. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)

16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

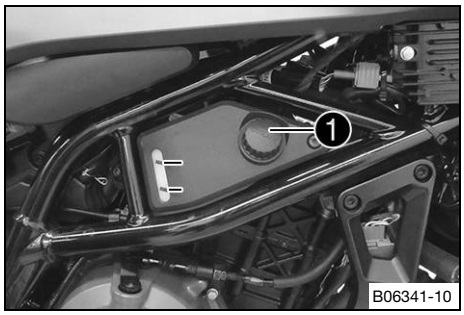
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición

El motor está frío.

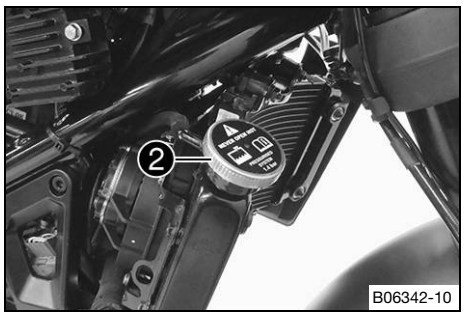


- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ❶.

  El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

  » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido refrigerante.

    Líquido refrigerante (📖 pág. 145)



- Retirar el tapón del radiador ❷ y comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

  El radiador debe estar completamente lleno.

  » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

  » Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
  > 0,20 l (> 0,21 qt.)
  - Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 115)
- Montar el tapón del radiador.

◆

16.4 Vaciar el líquido refrigerante

Advertencia

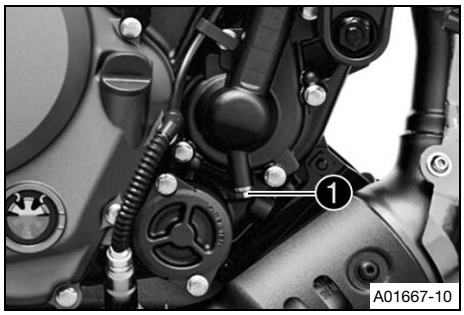
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



Condición

El motor está frío.

- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Retirar el tornillo 1 con el anillo de hermetizado.
- Retirar el tapón del radiador.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo 1 con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**

16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

Advertencia

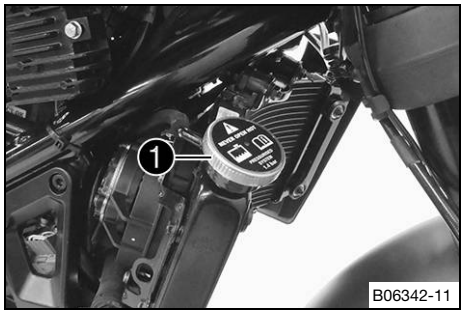
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

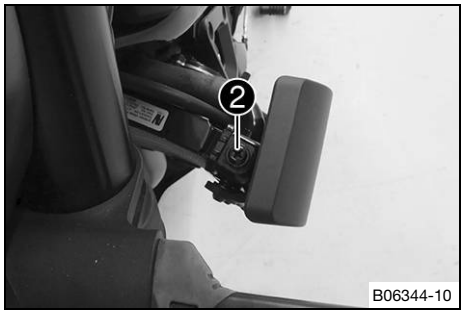
Trabajo previo

- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)
- Desmontar el portaequipajes. (pág. 75)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 76)

Trabajo principal



- Retirar el tapón del radiador ❶.



- Soltar el tornillo de purga de aire ❷.

  Prescripción

3 vueltas

- Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
- Agregar líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el tornillo de purga de aire y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire.

Líquido refrigerante (pág. 145)

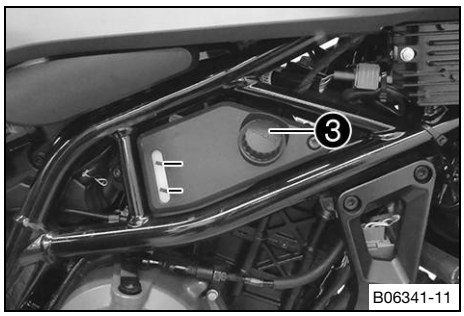
- Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador.
- Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Arrancar el motor y dejar que se caliente.



– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Desmontar la tapa ❸ del depósito de compensación y rellenar líquido refrigerante hasta la marca **MAX**.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

Trabajo posterior
– Montar el carenado lateral derecho. (pág. 77)
– Montar el portaequipajes. (pág. 75)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (pág. 74)

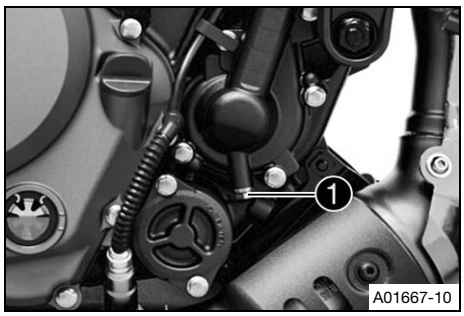
16.6 Sustituir el líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

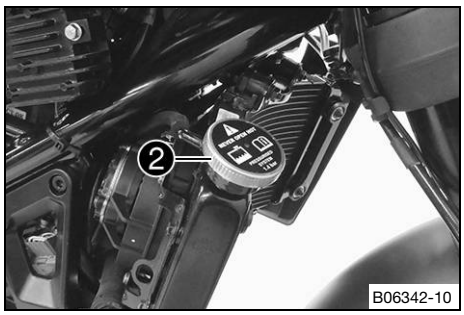
Condición
El motor está frío.

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (pág. 74)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 74)
– Desmontar el portaequipajes. (pág. 75)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 76)



Trabajo principal

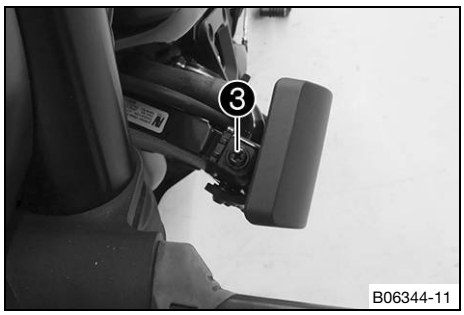
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.



– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**



– Soltar el tornillo de purga de aire ❸.

Prescripción

3 vueltas

– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Agregar líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el tornillo de purga de aire y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire.

Líquido refrigerante (📖 pág. 145)

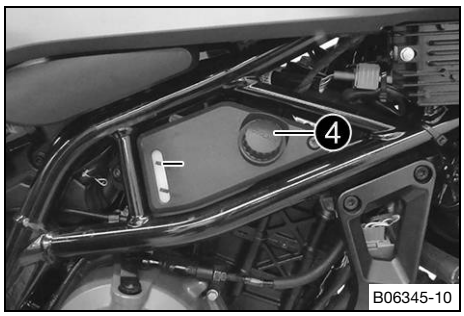
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.
– Montar el tapón del radiador.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.



– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Desmontar la tapa del depósito de compensación ❹ y rellenar el nivel de líquido refrigerante hasta la marca **MAX**.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

Trabajo posterior

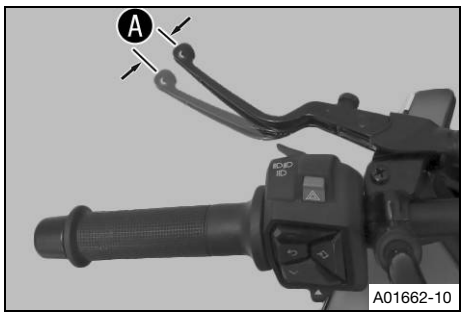
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 77)
– Montar el portaequipajes. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 75)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 74)

17.1 Controlar la holgura de la maneta del embrague

Advertencia

Daños en el embrague Si la maneta del embrague no tiene carrera en vacío, el embrague empezará a patinar.

– Comprobar la carrera en vacío de la maneta del embrague antes de cada uso de la motocicleta.
– En caso necesario, ajustar la carrera en vacío de la maneta del embrague de acuerdo con las especificaciones.



– Controlar que la maneta del embrague se mueva con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Accionar la maneta del embrague hasta que se note una resistencia y determinar la holgura de la maneta del embrague Ⓐ.

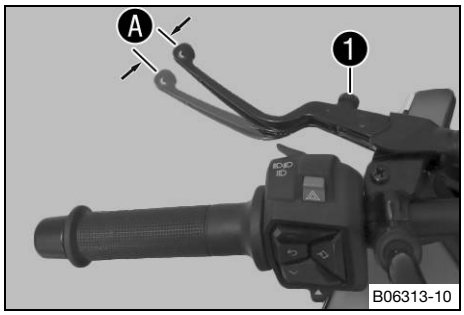
Holgura de la maneta del embrague Ⓐ	1 … 3 mm (0,04 … 0,12 in)

» Si la holgura de la maneta del embrague no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la holgura de la maneta del embrague. 🔧 (📖 pág. 120)
– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

La holgura de la maneta del embrague no debe variar.

» Si la holgura de la maneta del embrague varía:
  – Controlar el tendido del cable bowden del embrague.

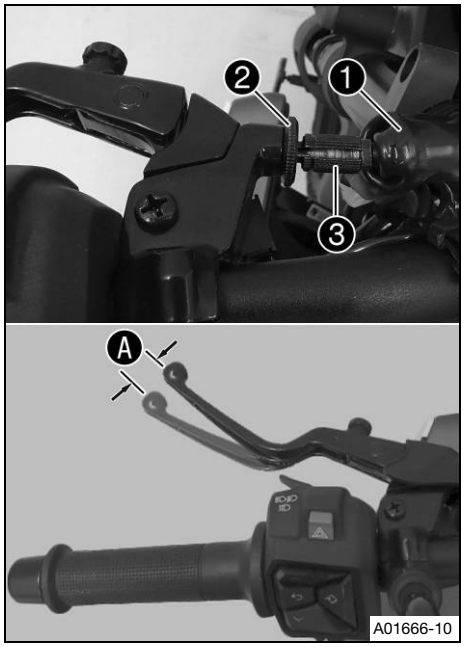
17.2 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con la rueda de ajuste ❶.
– Empujar la maneta del embrague hacia delante y girar la rueda de ajuste hasta alcanzar una posición adecuada en la zona Ⓐ.

Información
No realizar los ajustes durante la conducción.

17.3 Ajustar la holgura de la maneta del embrague



– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Retraer el manguito ❶.
– Soltar la contratuerca ❷.
– Ajustar la holgura de la maneta del embrague Ⓐ con el tornillo de ajuste ❸.

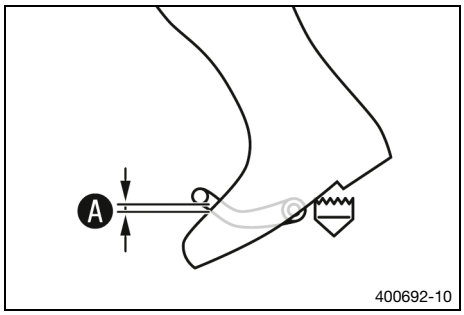
Prescripción

Holgura de la maneta del embrague Ⓐ	1 … 3 mm (0,04 … 0,12 in)

– Apretar la contratuerca ❷.
– Posicionar el manguito ❶.

17.4 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información
No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.



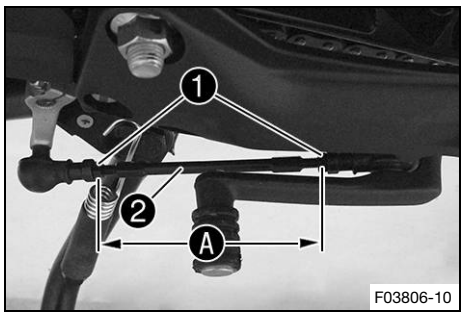
– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y el pedal de cambio.

Distancia del pedal de cambio al borde superior de la bota	10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (pág. 120)

17.5 Ajustar la posición básica del pedal de cambio

Información
El margen de ajuste del pedal de cambio está limitado.



– Soltar las tuercas ❶.
– Girar la varilla del cambio ❷ para ajustar el pedal de cambio.

Prescripción

Margen de ajuste Ⓐ de la varilla del cambio	110 … 120 mm (4,33 … 4,72 in)
Realizar el ajuste uniformemente a ambos lados.	
En el alojamiento debe haber enroscados como mínimo cinco pasos de rosca.	

– Apretar las tuercas ❶.

Prescripción

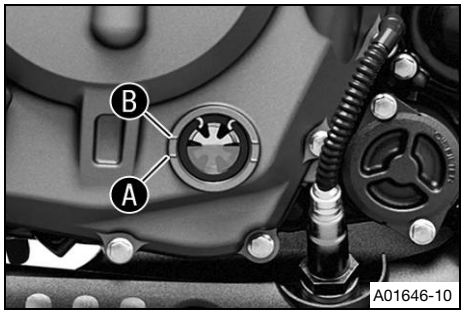
Tuerca de la varilla del cambio	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)

Después de asegurar las tuercas, los cojinetes de la varilla del cambio deben estar centrados y totalmente simétricos para garantizar la libertad de movimiento en los semicojinetes.

– Comprobar que el pedal de cambio funcione correctamente y se mueva con suavidad.

◆

18.1 Controlar el nivel de aceite del motor



Condición

El motor está caliente.

Trabajo previo

– Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

Trabajo principal

– Controlar el nivel de aceite del motor.

Información

Después de parar el motor, esperar un minuto antes de realizar el control.

El aceite del motor debe estar entre las marcas Ⓐ y Ⓑ.

» Si el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca Ⓐ:
  – Rellenar aceite del motor. (📖 pág. 124)

» Si el nivel de aceite del motor está por encima de la marca Ⓑ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite

Advertencia

Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio se calientan durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

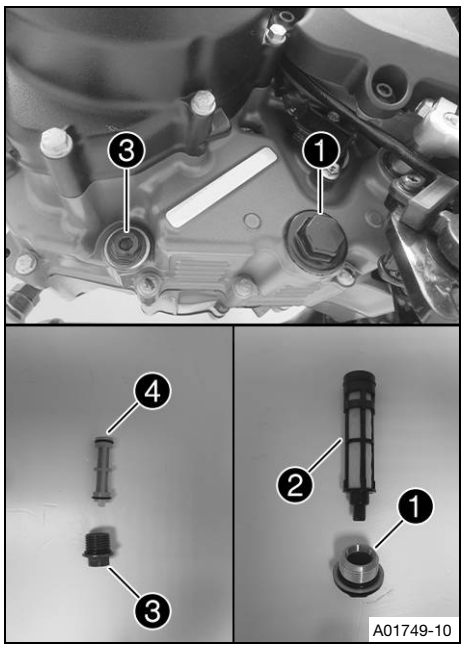
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

Vaciar el aceite del motor con el motor caliente.

Trabajo previo

– Desmontar el spoiler delantero. (📖 pág. 78)



Trabajo principal

- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Retirar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con la junta tórica.
- Retirar el tamiz de aceite ❷ con la junta tórica.
- Extraer el tapón roscado ❸ con el tamiz de aceite ❹.
- Vaciar completamente el aceite del motor.
- Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del motor y los tamices de aceite.
- Posicionar el tamiz de aceite ❷ y montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con una junta tórica.

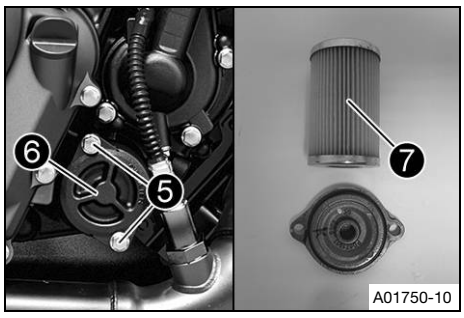
  Prescripción

Tapón roscado de vaciado del motor	M24x1,5	12,5 Nm (9,22 lbf ft)

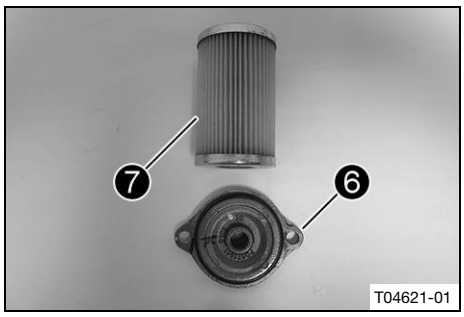
- Montar y apretar el tapón roscado ❸ con el tamiz de aceite ❹ y la junta tórica.

  Prescripción

Tapón roscado del tamiz de aceite pequeño	M17x1,5	11 Nm (8,1 lbf ft)



- Retirar los tornillos ❺. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❻ con la junta tórica.
- Extraer el filtro de aceite ❼ de la carcasa del filtro de aceite.
- Vaciar completamente el aceite del motor.
- Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.

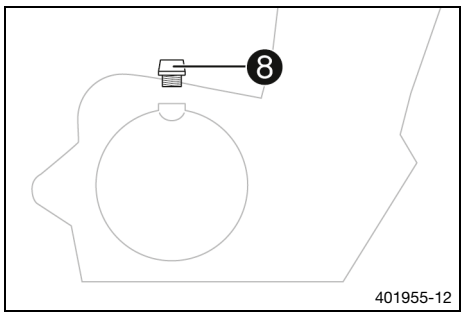


- Introducir el filtro de aceite ❼.
- Lubrificar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite. Montar la tapa del filtro de aceite ❻.
- Montar y apretar los tornillos ❺.

  Prescripción

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)

Información
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❽ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

Aceite del motor	1,2 l (1,3 qt.)	Aceite del motor (SAE 5W/40) (pág. 144)

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite con la junta tórica.

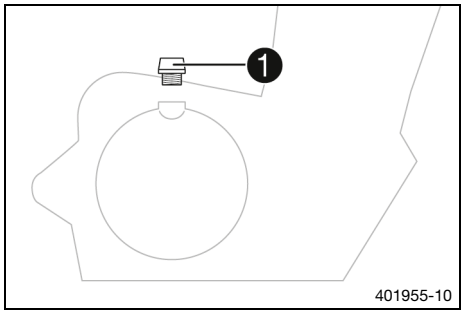
Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior
– Montar el spoiler delantero. (pág. 78)
– Controlar el nivel de aceite del motor. (pág. 122)

18.3 Rellenar aceite del motor

Información
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal
– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

Aceite del motor (SAE 5W/40) (pág. 144)

Información
Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes.
Husqvarna Motorcycles recomienda, en caso necesario, cambiar el aceite del motor.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite con la junta tórica.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

– Controlar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 122)

19.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

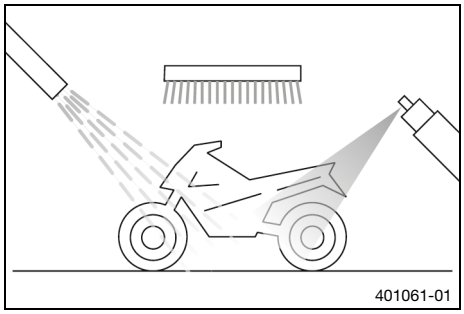
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

Limpiar regularmente la motocicleta para mantener durante mucho tiempo su valor y su aspecto.
Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (pág. 146)

Información

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave.
No aplicar el limpiador de motocicletas sobre la motocicleta seca, primero debe mojarse siempre con agua.
Si se ha usado la motocicleta sobre sal de deshielo, limpiarla con agua fría. El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

Información
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Retraer los manguitos de los conjuntos de los puños para que se pueda evaporar el agua que haya penetrado.
– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 79)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (📖 pág. 146)

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

Spray de brillo para pintura, plástico y cromo (📖 pág. 146)

Información
No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

– Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

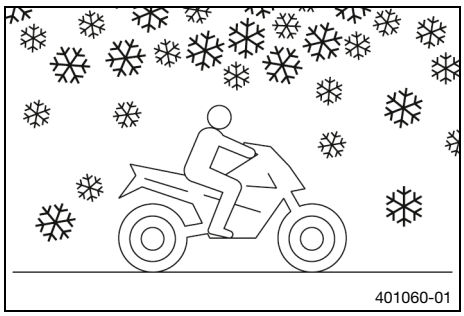
Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 146)

– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

Spray de aceite universal (📖 pág. 146)

19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Información
Si la motocicleta se utiliza en invierno, debe contarse con la presencia de sal en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.
Si se ha usado la motocicleta sobre sal de deshielo, limpiarla con agua fría. El agua caliente potencia los efectos de la sal.



– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 126)
– Limpiar los frenos.

Información
CADA VEZ que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar la motocicleta y, sin desmontarla, limpiarla a fondo con agua fría, especialmente las pinzas y pastillas de freno, y secarla completamente.

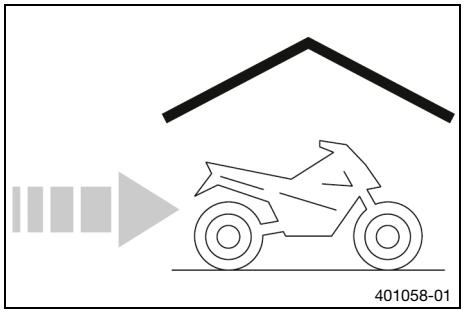
– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

Información
El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (📖 pág. 79)

20.1 Almacenamiento

Información
Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes.
Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento, reparaciones o modificaciones, debe hacerse mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.



– Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

Aditivo de combustible (📖 pág. 146)

– Repostar combustible. (📖 pág. 64)

Consejo
Llenar por completo el depósito de combustible conforme a la especificación utilizando un combustible con un contenido de etanol lo más bajo posible.

– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 126)
– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite. 🔧 (📖 pág. 122)
– Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 111)
– Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 98)
– Desmontar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 100)
– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 102)

Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol	0 … 35 °C (32 … 95 °F)

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Información
Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

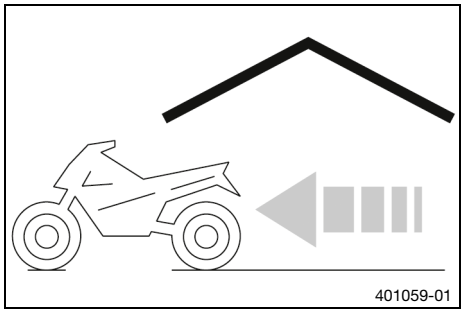
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 71)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (📖 pág. 72)
– Cubrir la motocicleta con una lona o manta transpirable.

Información

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 72)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 71)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 101)
- Ajustar la fecha y la hora. (pág. 48)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 56)
- Realizar un recorrido de prueba.

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira al accionar el botón de arranque	Error de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 56)
	Batería de 12 V descargada	– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 102)
	Fusible principal o fusible **3**, **4** o **7** fundido	– Sustituir el fusible principal. (📖 pág. 104) – Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
	No hay ninguna conexión a masa en el motor de arranque	– Controlar la conexión a masa.
El motor solo gira cuando la maneta del embrague está apretada	Hay puesta una marcha	– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
	Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido	– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
El motor gira, pero no arranca	Error de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 56)
	Acoplamiento de cierre rápido no montado	– Montar el acoplamiento de cierre rápido.
	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. 🔧
La potencia del motor es muy baja	El filtro de aire está muy sucio	– Sustituir el filtro de aire.
	El filtro de combustible está muy sucio	– Comprobar la presión del combustible. 🔧
	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. 🔧
El motor se calienta excesivamente	Hay poco líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 113)
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 114) – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 115)
	El termostato está defectuoso	– Controlar el termostato. 🔧
	El fusible **5** está fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
	Fallo en el sistema del ventilador del radiador	– Controlar el sistema del ventilador del radiador. 🔧
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina en amarillo	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. 🔧
El motor se apaga durante la marcha	Falta combustible	– Repostar combustible. (📖 pág. 64)

Avería	Posible causa	Medida
El motor se apaga durante la marcha	Fusible principal o fusible **3**, **4** o **7** fundido	– Sustituir el fusible principal. (📖 pág. 104) – Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido	– Sustituir los fusibles del ABS. (📖 pág. 105)
	Número de revoluciones entre las ruedas delantera y trasera muy diferente	– Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo.
	Fallo de funcionamiento del ABS	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
Consumo de aceite elevado	La manguera del respiradero del motor está doblada	– Tender sin dobleces o sustituir la manguera del respiradero.
	Nivel de aceite del motor excesivo	– Controlar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 122)
	El aceite del motor es muy fluido (viscosidad)	– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar el tamiz de aceite. 🔧 (📖 pág. 122)
El faro y la luz de posición no funcionan	El fusible **6** está fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan	Fusible **4** ó **6** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **2** ó **7** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
Batería de 12 V descargada	No se ha apagado el encendido al estacionar el vehículo	– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 102)
	El alternador no carga la batería de 12 V	– Comprobar la tensión de carga. 🔧 – Comprobar la corriente de reposo. 🔧
No se muestra nada en el display del cuadro de instrumentos	Fusible **2** ó **7** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 107)
El velocímetro del cuadro de instrumentos no funciona	El ramal de cables del velocímetro está dañado o el conector está oxidado	– Controlar el ramal de cables y el conector.

22.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina de 1 cilindro y 4 tiempos, refrigeración por líquido
Cilindrada	125 cm³ (7,63 cu in)
Carrera	47,3 mm (1,862 in)
Taladro	58 mm (2,28 in)
Relación de compresión	12,3:1
Distribución	SOHC, cuatro válvulas controladas por balancín, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	22,5 mm (0,886 in)
Diámetro de la válvula de escape	19 mm (0,75 in)
Juego de las válvulas de admisión en frío	0,08 … 0,12 mm (0,0031 … 0,0047 in)
Juego de las válvulas de escape en frío	0,13 … 0,17 mm (0,0051 … 0,0067 in)
Apoyo del cigüeñal	Cojinete de deslizamiento
Cojinete de la biela	Cojinete de deslizamiento
Pistón	Aluminio forjado
Segmentos del pistón	Un segmento de compresión, un segmento de cara cónica y un segmento rascador de aceite
Lubricación del motor	Lubricación por circulación a presión
Desmultiplicación principal	23:80
Embrague	Embrague en baño de aceite / accionamiento mecánico
Caja de cambios	Caja de cambios de 6 marchas
Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	11:33
2.ª marcha	15:29
3.ª marcha	18:26
4.ª marcha	21:24
5.ª marcha	23:22
6.ª marcha	24:21
Preparación de la mezcla	Inyección electrónica de combustible 33 mm
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Alternador	12 V, 230 W
Bujía	**Champion REK6ZMC**
Distancia entre electrodos de la bujía	1 mm (0,04 in)
Refrigeración	Refrigeración por líquido, circulación permanente del refrigerante por la bomba de agua
Ayuda de arranque	Motor de arranque

22.2 Pares de apriete del motor

Tornillo del sensor de detección de marchas	M5	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Eyector de aceite	M5x0,8	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Inyector de aceite	M5x0,8	3,5 Nm (2,58 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de sujeción del cable del estátor	M5x0,8	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del estátor	M5x0,8	7,5 Nm (5,53 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal	M5x0,8	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio	M5x0,8	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de bloqueo del PMS del eje de equilibrado	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de enclavamiento del cambio	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la bomba de aceite	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la carcasa del motor	M6x35	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la carcasa del motor	M6x70	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la carcasa del motor	M6x85	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la culata	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la chapa de sujeción	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de sujeción de la rueda dentada del piñón libre	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa del respiradero del motor	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la protección contra salida de la cadena	M6	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la tapa del embrague	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)

Tornillo de retención del cojinete	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del alojamiento de la cadena de la culata	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del carril de tensado de la cadena de distribución	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del engranaje del árbol de levas	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del manguito de aspiración	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del motor de arranque	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del piñón de accionamiento	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del resorte del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del tensor de la cadena de distribución	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del termostato	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tuerca del rodete de la bomba de agua	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Eyector de aceite	M6x1	5,5 Nm (4,06 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cojinete de la biela	M7x1	1.ª etapa 9,8 Nm (7,23 lbf ft) 2.ª etapa 60° Rosca lubricada
Espárrago de la brida del equipo de escape	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo de bloqueo de PMS del cigüeñal	M8	15,5 Nm (11,43 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca de la brida del equipo de escape	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo del contraapoyo elástico del árbol de mando del cambio	M8x1,25	20,5 Nm (15,12 lbf ft) **Loctite®243™**
Bujía	M10x1	11 Nm (8,1 lbf ft)
Interruptor de la presión del aceite	M10x1	12,5 Nm (9,22 lbf ft)
Tornillo de la culata	M10x1,25	43 Nm (31,7 lbf ft) Rosca lubricada, apoyo de la culata engrasada
Sensor de temperatura del líquido refrigerante	M10x1,5	13 Nm (9,6 lbf ft)
Tornillo del rotor	M12x1,5	119 Nm (87,8 lbf ft)
Tapón roscado del eje de balancines	M14x1	9,5 Nm (7,01 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M14LHx1	66 Nm (48,7 lbf ft) **Loctite®243™**

Tuerca de la rueda dentada primaria/del piñón de la cadena de distribución	M16x1,5	109 Nm (80,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del tamiz de aceite pequeño	M17x1,5	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tapón roscado de la tapa del alternador PMS	M18x1,5	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tapón roscado de la tapa del alternador	M24x1,5	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tapón roscado de vaciado del motor	M24x1,5	12,5 Nm (9,22 lbf ft)

22.3 Cantidades de llenado

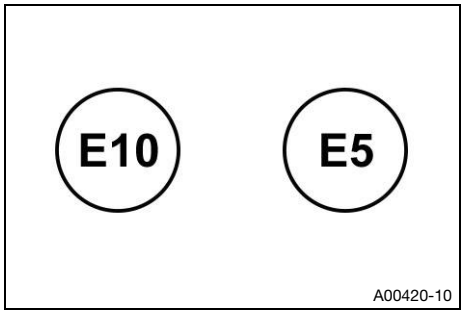
22.3.1 Aceite del motor

Aceite del motor	1,2 l (1,3 qt.)	Aceite del motor (SAE 5W/40) (📖 pág. 144)

22.3.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1 l (1 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 145)

22.3.3 Combustible



Tener en cuenta la marca en los surtidores de gasolina de la UE.

Capacidad total aproximada del depósito de combustible	13 l (3,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (📖 pág. 144)

Reserva aproximada de combustible	1,5 l (1,6 qt.)

22.4 Tren de rodaje

Chasis	Bastidor de tubo formado por tubos de acero, con recubrimiento en polvo
Horquilla	**WP Suspension**
Amortiguador	**WP Suspension**
Equipo de frenos	
Delante	Freno de disco con pinza de 4 émbolo
Detrás	Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante
Recorrido de la suspensión	
Delante	150 mm (5,91 in)
Detrás	150 mm (5,91 in)

Discos de freno - Diámetro	
Delante	320 mm (12,6 in)
Detrás	240 mm (9,45 in)
Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	4,5 mm (0,177 in)
Detrás	3,6 mm (0,142 in)
Presión de los neumáticos con conductor solo	
Delante	2,0 bar (29 psi)
Detrás	2,0 bar (29 psi)
Presión de los neumáticos con acompañante/carga útil completa	
Delante	2,0 bar (29 psi)
Detrás	2,2 bar (32 psi)
Transmisión secundaria	14:45 **Información** No está permitido modificar la relación de transmisión; ello podría provocar anomalías de funcionamiento.
Cadena	Anillo X 5/8 x 1/4” (520)
Ángulo de la dirección	65°
Distancia entre ejes	1.368 ± 15,5 mm (53,86 ± 0,61 in)
Altura del asiento sin carga	820 mm (32,28 in)
Distancia hasta el suelo sin carga	180 mm (7,09 in)
Peso aproximado sin combustible	151 kg (333 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	127 kg (280 lb.)
Carga máxima admisible en el eje trasero	228 kg (503 lb.)
Peso total máximo admisible	355 kg (783 lb.)

22.5 Sistema eléctrico

Batería de 12 V	ETZ-9-BS	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 8 Ah No precisa mantenimiento
Fusibles	75011088010	10 A
Fusibles	75011088015	15 A
Fusible	75011088020	20 A
Fusible	75011088025	25 A
Fusibles	75011088030	30 A

Faro	LED
Luz de posición	LED
Iluminación del cuadro de instrumentos y testigos de control	LED
Intermitente	LED
Luz de freno / piloto trasero	LED
Alumbrado de la matrícula	LED

22.6 Neumáticos

Información
En este vehículo deben usarse tubos en los neumáticos tubeless.

Neumático delantero	Neumático trasero
110/70 R 17 M/C 54H M+S TL Pirelli SCORPION RALLY STR	**150/60 R 17 M/C 66H M+S TL** Pirelli SCORPION RALLY STR
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes. Encontrará más información en la sección “Servicio” en: www.husqvarna-motorcycles.com	

22.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	0960C101W201102
Horquilla	**WP Suspension**
Longitud del muelle con casquillos de precarga	360 mm (14,17 in)
Longitud de la horquilla	753 mm (29,65 in)

Aceite para la horquilla	425 ± 5 ml (14,37 ± 0,17 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 5) (pág. 144)

22.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	0960C401W313102
Amortiguador	**WP Suspension**
Pretensado del muelle	
Estándar	13 mm (0,51 in)
Recorrido estático de la suspensión	8 mm (0,31 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	51 mm (2,01 in)
Longitud de montaje	326 mm (12,83 in)

22.9 Pares de apriete del tren de rodaje

Abrazadera del tubo de escape	-	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo de la luz de la placa de matrícula	4,2x13	1 … 1,5 Nm (0,7 … 1,11 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M4	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo de la rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda	M4	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Resto de tornillos del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la sujeción del asiento	M5	13 Nm (9,6 lbf ft)
Tornillo de la tapa del depósito de gasolina	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

Tornillo del compartimento de la batería	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del cuadro de instrumentos al soporte del velocímetro	M5x18	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del mando de las luces	M5	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Tornillo del parabrisas al soporte del faro	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del piloto trasero	M5	4 … 5 Nm (3 … 3,7 lbf ft)
Tornillo del puño del acelerador	M5	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Tornillo del soporte del intermitente	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Tuerca de los radios	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Tuerca del cubrecadena	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la bomba de combustible	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable)	M6	Apretar hasta que se rompa la cabeza.
Tornillo de la cubierta del chasis	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo de la guía del tubo del freno	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo de la parte trasera inferior a la parte delantera del chasis	M6x15	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo de la parte trasera inferior a la parte trasera del chasis	M6x9	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo de la protección contra salpicaduras	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo de la regulación de faros	M6	6 … 7 Nm (4,4 … 5,2 lbf ft)
Tornillo de la varilla del cambio	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de reenvío del pedal de cambio	M6	16 Nm (11,8 lbf ft)
Tornillo del ajustador de la posición del faro	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del apoyo transversal del manillar	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del carenado del radiador al radiador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del carenado delantero	M6x15	3,8 Nm (2,8 lbf ft)
Tornillo del cierre del asiento	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo del cilindro del freno	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo del contrapeso del manillar al manillar	M6x40	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del cubrecadena	M6x15	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del faro	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del guardabarros	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del guardabarros al protector delantero inferior de la horquilla	M6x13	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del guardabarros en el anclaje inferior de la horquilla invertida	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del módulo del ABS	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo del parabrisas al soporte del velocímetro	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del pedal de cambio del motor	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del portaequipajes a la parte delantera del depósito de combustible	M6x20	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo del portaequipajes a la parte trasera del depósito de combustible	M6x15	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo del protector de la horquilla al guardabarros	M6x16	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del puente del depósito de combustible	M6x90	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del puente del depósito de combustible	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del sensor 5-D	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo del sensor del caballete lateral	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del soporte de la centralita electrónica	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tornillo del soporte de la conducción del líquido de frenos	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del soporte del faro a la tija de la horquilla	M6x23	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del spoiler	M6	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del spoiler delantero	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Tornillo delantero de la sujeción del depósito de combustible	M6x20	9 Nm (6,6 lbf ft)

Tornillo trasero de la sujeción del depósito de combustible	M6x90	9 Nm (6,6 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca de ajuste de la maneta del freno	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca del radiador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tuerca del ventilador del radiador	M6	3 Nm (2,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Unión roscada de la chapa de sujeción del módulo de ABS	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Casquillo distanciador del soporte de la placa de matrícula	M6x1	7 Nm (5,2 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)
Tornillo de la bocina al soporte de la bocina	M8	16 Nm (11,8 lbf ft)
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la parte trasera al chasis	M8x16	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo de la tija superior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del asidero	M8x25	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno delantero	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del estribo de sujeción de la batería	M8	19 Nm (14 lbf ft)
Tornillo del puente del depósito de combustible	M8	18 Nm (13,3 lbf ft)
Tornillo del puño de la horquilla	M8	16 Nm (11,8 lbf ft)
Tornillo del silenciador	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo del soporte de la placa de matrícula	M8x18	19 Nm (14 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula	M8x35	19 Nm (14 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del motor	M8	26 Nm (19,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés del acompañante	M8	21 Nm (15,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés del conductor	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo del subchasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Tuerca de la corona de la cadena	M8	35 … 38 Nm (25,8 … 28 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la pinza de freno delantero	M8x1	29 Nm (21,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Resto de tornillos del tren de rodaje	M10	46 Nm (33,9 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M10	50 Nm (36,9 lbf ft)
Tornillo de ajuste de la posición de la rueda	M10	17 Nm (12,5 lbf ft)
Tornillo de la parte trasera a la parte inferior del chasis	M10x110	43 Nm (31,7 lbf ft) **Loctite® 620™**
Tornillo de la parte trasera a la parte superior del chasis	M10x30	43 Nm (31,7 lbf ft) **Loctite® 620™**
Tornillo del alojamiento del manillar	M10	21 Nm (15,5 lbf ft)
Tornillo del pedal de cambio	M10	25 … 30 Nm (18,4 … 22,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del pedal del freno	M10	25 … 30 Nm (18,4 … 22,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula	M10x30	25 … 30 Nm (18,4 … 22,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo hueco de la conducción del líquido de frenos	M10	24 Nm (17,7 lbf ft)
Tuerca de la consola del caballete lateral	M10	35 … 38 Nm (25,8 … 28 lbf ft)
Tuerca del caballete lateral	M10	32 Nm (23,6 lbf ft)
Unión roscada de la suspensión del motor	M10	43 Nm (31,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del amortiguador al basculante	M10x1,25	50 Nm (36,9 lbf ft)
Tornillo del amortiguador al chasis	M10x1,25	50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite® 620™**
Tuerca del intermitente	M10x1,25	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tuerca del perno del basculante	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tuerca del eje de la rueda trasera	M16x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)
Sonda lambda	M18	50 Nm (36,9 lbf ft)
Tornillo superior de la pipa de la dirección	M22	74 Nm (54,6 lbf ft)
Tornillo del eje de la rueda delantera	M24	44 Nm (32,5 lbf ft)
Tuerca de la pipa de la dirección	M30x1	1.ª etapa 50 Nm (36,9 lbf ft) 2.ª etapa (soltar, en sentido antihorario) 2 vueltas 3.ª etapa 5 Nm (3,7 lbf ft)

23.1 Declaraciones de conformidad

Información
Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

Por la presente, **JNS Instruments Ltd.** declara que el tipo de equipo de radio **320T1100** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: https://www.husqvarna-motorcycles.com/320T1100

23.2 Declaraciones de conformidad específicas del país



A01740-01

Aceite del motor (SAE 5W/40)

Norma / clasificación

– JASO T903 MA2 (📖 pág. 147)

– SAE (📖 pág. 147) (SAE 5W/40)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado

MOTOREX®

– **Power Synt 4T**

Aceite para la horquilla (SAE 5)

Norma / clasificación

– SAE (📖 pág. 147) (SAE 5)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

MOTOREX®

– **Racing Fork Oil**

Gasolina súper sin plomo (ROZ 95)

Norma / clasificación

– DIN EN 228 (ROZ 95)

Prescripción

– Se debe utilizar exclusivamente gasolina súper sin plomo conforme a la norma especificada o equivalente.

– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información

No utilizar combustibles a base de metanol (p. ej., M15, M85 o M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej., E15, E25, E85 o E100).

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1

Norma / clasificación

– DOT

Prescripción

– Se debe utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

Castrol

– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

MOTOREX®

– **Brake Fluid DOT 5.1**

Líquido refrigerante

Prescripción

– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicatos con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilizar agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilizar exclusivamente líquido refrigerante conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13 °F)

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilizar agua destilada si es preciso diluir el líquido refrigerante.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Prestar atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **COOLANT M3.0**

Aditivo de combustible

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Fuel Stabilizer**

Agente de limpieza para cadenas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chain Clean**

Agente de limpieza para motocicletas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Clean**

Espray para cadenas Street

Prescripción

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chainlube Road Strong**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Bike Grease 2000**

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Quick Cleaner**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Protect**

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Joker 440 Synthetic**

Spray de brillo para pintura, plástico y cromo

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Shine**

JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.

Anteriormente, en las motocicletas se utilizaban los aceites del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.

Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.

En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.

La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros especificados del sistema electrónico del vehículo.
-	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
ATIR	Restablecimiento automático de los intermitentes (Automatic Turn Indicator Reset)	Software que apaga automáticamente los intermitentes conforme a un período de tiempo o a un contador de tiempo y distancia
-	Ride Husqvarna	Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio
ABS	Sistema antibloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
N.º	Número
p. ej.	por ejemplo
v.	véase

29 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

29.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo – La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.

29.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Mobility.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.
	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo – El ABS está desactivado en la rueda trasera.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo – La función del limitador de velocidad está activada, pero el limitador de velocidad no está activo.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo – Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en el display.

29.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde – La función del limitador de velocidad está activada y el limitador de velocidad está activo.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.

A

ABS 84

ACC1
Delante 109

ACC1 y ACC2
Detrás 110

ACC2
Delante 109

Accesorios técnicos de Husqvarna Motorcycles 11

Aceite del motor
Rellenar 124
Sustituir 122

Agentes de servicio 11

Ajuste del faro
Comprobar 108

Almacenamiento 129

Amortiguador
Ajustar el pretensado del muelle 68

Arrancar el motor 56

Asidero 22

Asiento del acompañante
Montar 74
Quitar 74

Asiento del conductor
Montar 75
Quitar 74

Avería
Remolcaje 64

B

Batería de 12 V
Cargar 102
Desmontar 100
Montar 101

Botellas de la horquilla
Limpiar los manguitos guardapolvo 73

Botón de arranque 19

Botón de la bocina 18

C

Caballete lateral 24

Cadena
Comprobar 81
Controlar la suciedad 78
Limpiar 79

Cambio de marcha 58

Cantidad de llenado
Aceite del motor 124, 136
Combustible 65, 136
Líquido refrigerante 136

Carenado lateral derecho
Desmontar 76
Montar 77

Carenado lateral izquierdo
Desmontar 76
Montar 76

Cerradura de encendido 19

Cerradura del manillar 19

Cierre del asiento 22

Compartimento de almacenamiento
Conector USB 19

Conducción 58
Ponerse en marcha 58

Conector de diagnóstico 109

Conector USB 19

Corona de la cadena
Comprobar 81

Cuadro de instrumentos 25-52
ABS 36
Activación y prueba 25
Advertencias 26
Audio 41
Bike Info 37
Bluetooth 44
Calefacción de las empuñaduras (opcional) . . 33
Clock Format 49
Conectividad 43
Date Format 50
Display 28
Display mínimo 29
Distance 50
Easy Shift (opcional) 36
Emparejamiento de auriculares 45
Emparejar teléfono 44
Extra Functions 52
Favoriten 42
Favorites-Anzeige 1-4 42
Fuel Cons 51
Headset Type 46
Heated Grip (opcional) 37
"Heating" (opcional) 52
Hora 31
Indicación del nivel de combustible 32
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 31
Indicador del limitador de velocidad 31

Indicador **"Navegación"** (opcional) 34
Indicador **ABS** 31
Indicador **Call** 34
Indicador **Favorites** 33
Indicador **Quick Selector 1** 33
Indicador **Quick Selector 2** 33
Interface 37
Language 51
Limitador de velocidad 39
Limitador de velocidad **State** 39
Menú 35
Motorcycle 35
Navegación 40
Quick Selector 1 43
Quick Selector 2 43
Recomendación para cambiar de marcha . . . 30
Régimen de revoluciones 29
Remote Control Mode (opcional) 35
Settings 42
State 41
Temperature 51
Testigos de control 27
Trip 38
Trip 1 38
Trip 2 39
Units 50
Velocímetro 30
Visión general 25
Volumen 40
Warning 38

D

Datos técnicos
Amortiguador 138
Cantidades de llenado 136
Horquilla 138
Motor 133
Neumáticos 138
Pares de apriete del motor 134
Pares de apriete del tren de rodaje 138
Sistema eléctrico 137
Tren de rodaje 136

Declaraciones de conformidad 143
Específicas del país 143
Definición del uso 7
Diagnóstico de fallos 131-132
Dirección
Bloquear 19
Desbloquear 20
Discos de freno
Comprobar 85

E

Equipaje 54
Estacionar 62
Estado de los neumáticos
Comprobar 97

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 108
Fecha
Ajustar 48
Filtro de aceite
Sustituir 122
Frenar 61
Frenos 61
Fusible
Cambiar en cada grupo consumidor de electricidad 107
Fusible principal
Sustituir 104
Fusibles del ABS
Sustituir 105

G

Garantía del fabricante 11
Garantía legal 11
Gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera
Comprobar 96

H

Herramienta de a bordo 22
Holgura de la maneta del embrague
Ajustar 120
Controlar 119
Hora
Ajustar 48

I

Imágenes 11
Interruptor de los intermitentes 18
Interruptor de parada de emergencia 18
Interruptores
En la parte derecha del manillar 18
En la parte izquierda del manillar 17

L

Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . . 86
Rellenar en el freno trasero 89

Líquido refrigerante
Sustituir 116
Vaciar 114

M

Mando de las luces 17
Maneta del embrague 17
Ajustar la posición básica 119
Maneta del freno de mano 17
Ajustar la posición básica 85
Manual de instrucciones 10
Medio ambiente 9
Medios auxiliares 11
Motocicleta
Bajar del caballete de montaje delantero . . . 72
Bajar del soporte de elevación trasero 71
Levantar con el caballete de montaje delantero 72
Levantar con el caballete de montaje trasero . 71
Limpiar 126
Motor
Rodaje 54

N

Nivel de aceite del motor
Controlar 122
Nivel de líquido de frenos
Comprobar en el freno de la rueda delantera . 86
Controlar en el freno trasero 88
Nivel de líquido refrigerante
Comprobar 111, 113
Normas de trabajo 9
Número de artículo del amortiguador 16
Número de identificación del vehículo 15
Número de la llave 15
Número del motor 15

O

Operación en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 127

P

Parar 62
Pastillas de freno
Comprobar en el freno de la rueda delantera . 88
Controlar en el freno trasero 91
Pedal de cambio 23
Ajustar la posición básica 120
Controlar la posición básica 120
Pedal del freno 23
Piñón de la cadena
Comprobar 81
Placa de características 15
Portaequipajes 22
Desmontar 75
Montar 75
Posición del manillar 68
Ajustar 69
Presión de los neumáticos
Comprobar 98
Programa de servicio 66-67
Protección anticongelante
Comprobar 111
Puesta en servicio
Después de un período de almacenamiento 130
Instrucciones para la primera puesta en servicio 53
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio 56
Puño del acelerador 17

R

Recambios 11
Referencia de la horquilla 16
Remolcaje 64
Reposapiés del acompañante 23
Repostar
Combustible 64
Ropa de protección 9
Rueda delantera
Desmontar 92
Montar 92
Rueda trasera
Desmontar 94
Montar 94

S

Seguridad de funcionamiento 8
Seguro de las pastillas de freno
Comprobar en el freno de la rueda delantera . 88
Controlar en el freno trasero 91
Servicio 11
Servicio de atención al cliente 12
Sistema antibloqueo 84
Sistema de refrigeración 111
Llenar/purgar 115
Spoiler delantero
Desmontar 78
Montar 78
Spoiler derecho del radiador
Desmontar 77
Montar 78

Spray reparador de pinchazos
Utilización 99

T

Tamiz de aceite
Limpiar 122
Tapón del depósito de combustible
Abrir 20
Cerrar 21
Tensión de la cadena
Ajustar 80
Comprobar 79
Tensión de los radios
Comprobar 98
Testigos de control 27
Transporte 63

U

Uso conforme a lo previsto 7
Uso indebido 7

V

Vehículo con carga 54
Vista del vehículo
Frontal izquierda 13
Trasera derecha 14

3402766es

25.07.2025



Husqvarna®
MOTORCYCLES

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer/KISKA,
Husqvarna Mobility GmbH